



Stadt Schweich  
und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,  
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,  
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 46

Ausgabe 47/2018

Freitag, den 23. November 2018



KOSTENFREI

# SCHWEICH ZOCKT!

VOL. 5

DAS GAMING EVENT IN SCHWEICH

WAS?

ausgewählte Games für jede  
Alterstufe

Wettbewerbe mit tollen  
Gewinnen

Back to the 80's:  
Retro Bereich

Highlight: VR - Bereich  
mit exklusiven  
Titeln

WO?

BÜRGERZENTRUM SCHWEICH  
neben Stefan-Andres Schulzentrum

WANN?

08.12.2018 AB 14 UHR



[www.schweich-zockt.kijub.net](http://www.schweich-zockt.kijub.net)



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1** Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2** Ärztliche Bereitschaftszentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3** Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
**Tel. 01805-767 54 63**

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
**Notdiensttelefon: 01805/065100**  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo.	19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di.	19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi.	14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do.	19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr.	16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1** Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

**Deutsches Rotes Kreuz Schweich**  
(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)  
**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen  
(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601  
(Herr Katzenbacher) ..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren  
Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier  
(Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.  
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244

## Notrufe

#### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

#### Polizei

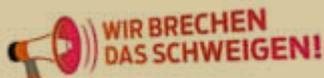
Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650

## Die Gleichstellungsbeauftragte informiert:

Infostand des Aktionsbündnisses: „Nein zu Gewalt an Frauen!“

- 24. November 2018 / 10.00 – 17.00 Uhr / Simeonstraße in Trier/ Nähe der Porta-Nigra

„40 Prozent aller Frauen in Deutschland waren schon einmal von Gewalt betroffen. Das ist kaum zu glauben, aber es ist genau so. Dieser Tatsache müssen wir uns gemeinsam stellen,“ so Bundesfamilienministerin Dr. Franziska Giffey, die Schirmherrin der Aktion: „Wir brechen das Schweigen!“



Mit der Mitmachaktion ruft das bundesweite Hilfetelefon dazu auf, Solidarität mit betroffenen Frauen zu zeigen. Die vielfältigen Unterstützungsangebote bekannter zu machen und somit den Frauen einen Weg aufzeigen, sich dauerhaft aus der

Gewaltspirale zu befreien. Denn Gewalt und insbesondere häusliche Gewalt ist eines der weltweit größten Gesundheitsrisiken für Frauen und Kinder.

**In diesem Kontext steht auch das diesjährige Angebot unseres Aktionsbündnisses, das am 24. November, wieder von 10.00 – 17.00 Uhr mit einem Infostand in der Simeonstraße in Trier vertreten sein wird.**

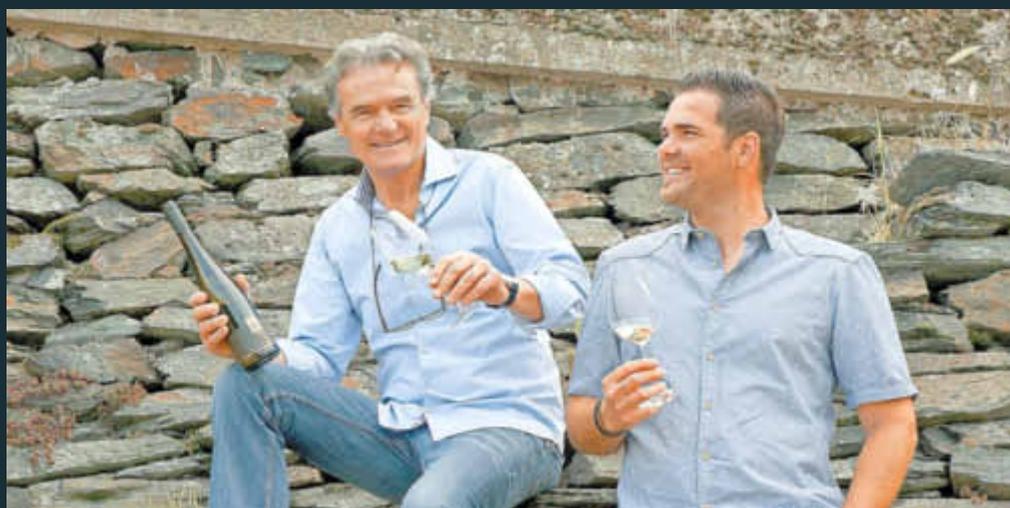


Neben Flyern und Broschüren zu Hilfsangeboten können sich die Besucher und Besucherinnen auch über das Angebot der anonymen Spurensicherung nach einer Vergewaltigung informieren. Des Weiteren werden selbstgebackene Plätzchen unter dem Motto: „Gewalt kommt

**nicht in die Tüte“, gegen eine freiwillige Spende, die dem Frauenhaus zugute kommt, verteilt.**

Zum Aktionsbündnis gehören: Ortsfrauenverband der IG-Metall, Außenstelle des Weißen Rings Trier-Saarburg, Städtegruppe von Terre des Femmes, Förderverein des Frauenhauses Trier, Städtegruppe von Amnesty International, Landfrauenverband SOH und die Gleichstellungsbeauftragten der VG Ruwer, der VG Konz und des Landkreises Trier-Saarburg.

## Die Verbandsgemeinde Schweich gratuliert dem Weingut Römerhof aus Riol!



v.l.n.r.: Franz-Peter Schmitz mit seinem Sohn Daniel Schmitz

Das Weingut Römerhof aus Riol hat beim größten Weinwettbewerb der Welt, dem „AWC Vienna 2018“ mit ihren Riesling-Weinen den 3. Platz erreicht. Daniel Schmitz nahm die Auszeichnung im Festsaal des Wiener Rathauses entgegen. Zusammen mit seinem Vater Franz-Peter Schmitz bewirtschaftet er den Römerhof in Riol. Bereits im Jahr 2015 war das Weingut, in der gleichen Riesling-Kategorie (bis 12,9 Volumenprozent Alkohol) wie jetzt, in Wien erfolgreich.

## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

#### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr  
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr  
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr  
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr  
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags von 08.00 - 12.00 Uhr  
 montags und dienstags nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung  
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: info@schweich.de  
 Web-Seite: www.schweich.de

### Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan  
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr  
 Termine nach Vereinbarung.  
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

### Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**  
 Frau Susanne Christmann, Tel. 06502/407-302  
 E-Mail: gleichstellung@schweich.de  
 Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10  
 Termine nach Vereinbarung

### Stefan-Andres-Gesellschaft

Die Stefan-Andres-Gesellschaft (StAG) lädt ein zum diesjährigen geselligen Abend „Literatur und Weinkultur“ für **Freitag, den 30. November 2018, 19.00 Uhr**, in den Niederprümer Hof in Schweich. Zum Thema „Orte der Sehnsucht – Stefan Andres in Italia“ werden Episoden aus vier Werken von Stefan Andres szenisch vorgetragen – darunter so Liebenswürdig-Skurriles wie „Michele, mein Faktotum“. Zum gleichen Thema tragen Horst Lachmund (Trier) und Emil Angel (Esch-sur-Alzette/Lux) ihre eigenen literarischen Entwürfe vor. Die Rezitationen ranken sich um eine Weinprobe des Schweicher Winzers Jürgen Schmitz vom Weingut Schweicher Hof. Für die musikalische Untermalung wird in bewährter Weise das Duo UNO (Uschi Boes und Norbert Olk) sorgen. Der Eintritt ist frei. Wir bitten jedoch um Anmeldung bei: brumathfrz@aol.de – Tel.: 06502/937648 oder wokeil40@t-online.de – Tel.: 0651/67177

### Wasserableser/in gesucht!

Für das Ablesen der Wasserzähler in

#### Pölich

wird ein/ein Ableser/in gesucht.  
 Die Ablesung erfolgt vom 30. November bis 31. Dezember 2018. Pro Wasserzähler wird eine Entschädigung von 1,00 € gezahlt. Interessenten über 18 Jahre können sich bis Mittwoch, den 28. November 2018 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 4, Tel. 06502/407-605 oder -603 melden.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
 an der Römischen Weinstraße*

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, 04.12.2018** findet um **18:00 Uhr** im **Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in Schweich** eine Sitzung des Werkausschusses der VG Schweich statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vorberatung der Ausschreibung; Wasserversorgung und Entwässerung Riol, Bahnhofstraße
3. Vergabe Jahresvertrag Kanalreinigung und -inspektion
4. Vergabe GIS-System/Bestandsdatenbank Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung
5. Beratung der Wirtschaftspläne und Investitionsprogramme 2019 für das Wasserwerk und für das Abwasserwerk
6. Erschließungsvertrag Riol, Erweiterung Hinter Difenis
7. Verschiedenes

Schweich, 19.11.2018

*Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

### Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

#### Herr Christian Rossmann

im Alter von 88 Jahren verstorben ist.

Herr Rossmann gehörte von 1979 bis 1994 dem Verbandsgemeinderat Schweich an.

In der Zeit von 1979 bis 2004 war er ununterbrochen Mitglied des Ortsgemeinderates Kenn.

Er hat sich als Ratsmitglied sehr engagiert und zuverlässig für das Wohl der Gemeinde und die Belange der Bürgerinnen und Bürger eingesetzt.

Im Jahr 1992 wurde Christian Rossmann mit der Ehrennadel des Landes Rheinland-Pfalz ausgezeichnet.

In Anerkennung seiner langjährigen kommunalpolitischen Tätigkeit erhielt er in 2004 eine Auszeichnung des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz.

Wir danken dem Verstorbenen für seine geleistete Arbeit und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

*Für die Verbandsgemeinde Schweich*      *Für die Ortsgemeinde Kenn*

*Christiane Horsch  
 Bürgermeisterin*

*Rainer Müller  
 Ortsbürgermeister*

### Geänderte Öffnungszeiten der Sozialverwaltung

**Seit November 2018** ist die Sozialverwaltung wie folgt geöffnet:

Montag – Freitag **außer mittwochs** 08.00 - 12.00 Uhr

**Mittwochs bleibt ganztägig geschlossen!**

Donnerstags zusätzlich von 14.00 - 18.00 Uhr

**Am Donnerstag, dem 29. November 2018, ist die Sozialverwaltung wegen einer auswärtigen Schulungsveranstaltung geschlossen.**

Wir bitten um Beachtung.

Schweich, den 19.11.2018

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
 an der Römischen Weinstraße*

### Bekanntmachung der Verbandsgemeinde Schweich

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2019/2020**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2019/2020 wurde dem Verbandsgemeinderat am 21.11.2018 zugeleitet.

1. Der 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2019/2020 liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbands-

gemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbands-gemeindeverwaltung Schweich, Brückenstrasse 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Verbandsgemeinderat zur Einsichtnahme aus.

2. Die Einwohnerinnen und Einwohner in der Verbandsgemeinde Schweich haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich Brückenstrasse 26, 54338 Schweich, Vorschläge zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen für die Haushaltsjahre 2019/2020, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich oder elektronisch an info@schweich.de einzureichen. Der Verbandsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Schweich, den 19.11.2018  
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

## Öffentliche Bekanntmachung des Zweckverbandes

### „Integratives Schulprojekt Schweich“

**Beteiligung der Einwohnerinnen und Einwohner am Verwaltungsentwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen 2019 gemäß § 7 Abs. 1 KomZG i.V.m. § 97 Abs. 1 GemO**

Der jeweils aktuelle Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ für das Haushaltsjahr 2019 liegt in der Zeit vom 26.11.2018 bis einschl. 07.12.2018 - montags und donnerstags von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr, dienstags und mittwochs von 07.00 Uhr bis 16.30 Uhr und freitags von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr - bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in 54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1, im Bürgerbüro (Zimmer 1/2), sowie montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich in 54338 Schweich, Brückenstraße 26 (Zimmer 23), öffentlich zur Einsichtnahme aus. Es wird darauf hingewiesen, dass Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung, des Haushaltsplans oder seiner Anlagen innerhalb einer Frist von 14 Tagen ab Bekanntmachung durch die Einwohnerinnen und Einwohner eingereicht werden können. Die 14-tägige Frist, in der die Einwohnerinnen und Einwohner Vorschläge einreichen können, beginnt mit dem 26.11.2018 und endet mit Ablauf des 10.12.2018. Die Vorschläge können schriftlich, per Fax oder per E-Mail eingereicht werden:

#### **schriftlich an:**

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

#### **oder per Fax an:**

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“  
Fax: (0651) 715-17640

#### **oder per Mail an:**

gebauedemanagement@trier-saarburg.de

Trier, den 15. November 2018  
Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“  
gez. Landrat Günther Schartz, Verbandsvorsteher

## Haushaltssatzung zum Wirtschaftsplan 2019 des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasserwerk Kylltal hat aufgrund des § 7 Landesgesetz über die kommunale Zusammenarbeit in Verbindung mit den §§ 24, 95 ff. Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz sowie den §§ 15 ff. Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung für Rheinland-Pfalz am 12. Juni 2018 die folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

### § 1

#### Erfolgs- und Vermögensplan

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2019 wird im **Erfolgsplan**

der Gesamtbetrag der Erträge auf	1 870 000 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1 870 000 €
der Jahresüberschuss auf	0 €

### Vermögensplan

der Gesamtbetrag der Einnahmen auf	592 940 €
der Gesamtbetrag der Ausgaben auf	592 940 €
die Veränderung des Finanzmittelbestands im Haushaltsjahr auf festgesetzt.	0 €

### § 2

#### Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen erforderlich ist, wird festgesetzt für	
zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	0 €
zusammen auf	0 €

### § 3

#### Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf	140 000 €
Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf	0 €

### § 4

#### Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung beträgt	500 000 €
---	-----------

Trier, 12. Juni 2018  
Zweckverband Wasserwerk Kylltal  
Bürgermeisterin Horsch, Verbandsvorsteherin

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ausschusses für Feuerwehrangelegenheiten der VG Schweich am 18.09.2018

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Christiane Horsch und in Anwesenheit von Julian Denis fand am 18.09.2018 im Feuerwehrgerätehaus Schweich, Schulungsraum, 1. Obergeschoss, Stefan-Andres-Straße 6 in Schweich eine Sitzung des Ausschusses für Feuerwehrangelegenheiten der VG Schweich statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

#### 1. Mitteilungen

a) Neuer stellvertretender Wehrleiter:  
Zunächst stellt Frau Horsch den neuen stellvertretenden Wehrleiter, Herr Thomas Porten aus Schweich vor, der in dieser Funktion die Nachfolge von Herrn Christof Kellersch angetreten hat.

#### b) BFD-Stelle 2019:

Eine Stelle für die Absolvierung des Bundesfreiwilligendienstes (BFD) wird 2019 besetzt. Es liegt bereits eine Bewerbung eines Feuerwehrangehörigen der VG Schweich vor. Die Anerkennung als Einsatzstelle wurde bereits genehmigt.

#### c) FSJ-Stelle 2017/2018:

Der FSJler hatte sich in der Ausschusssitzung 2017 vorgestellt. In der Zwischenzeit hat er eine neue Arbeitsstelle gefunden und daher sein FSJ früher beendet

d) Zweckvereinbarung über den Einsatz der Feuerwehren der Verbandsgemeinden Schweich und Wittlich-Land im Industriepark Region Trier:

Die Zweckvereinbarung ist formell überarbeitet worden und kann nun mit der Verbandsgemeinde Wittlich-Land geschlossen werden.

#### 2. Einsatzstatistiken 2017/2018

Bürgermeisterin Christiane Horsch weist auf die jährlich steigenden Einsatzzahlen hin. Sie erteilt Herrn Wehrleiter Alexander Loskyll das Wort:

Herr Loskyll stellt die aktuelle Statistik aus dem Jahr 2018 dar und erläutert die Verteilung der Einsätze auf die Wochentage und Tageszeiten. In diesem Jahr liegt ein Einsatzschwerpunkt im Bereich von Unwettereinsätzen. Die Daten werden den Ausschuss-Mitgliedern online zur Verfügung gestellt.

#### 3. Aktuelle Projekte / Themen

##### a) Digitalfunk:

Wie bereits in der Ausschusssitzung 2017 mitgeteilt, besteht an den Handfunkgeräten (HRT) sowie an den Fahrzeugfunkgeräten (MRT) weiterhin das Problem, dass verbaute Pufferzellen (Batterien) ihre

Lebensdauer von 5 Jahren erreicht bzw. überschritten haben und nach und nach ausgetauscht werden müssen. Problematisch ist dabei, dass sich die Geräte automatisch und ohne Vorwarnung abschalten.

Seitens des Herstellers haben bereits durchgeführte Reparaturen pauschal 220 € pro Gerät gekostet. Zum Vergleich: Ein neues Gerät würde 300 € kosten. Das Land Rheinland-Pfalz hat hier interveniert und eine Pauschalreparatur in Höhe von 79 € netto mit dem Hersteller vereinbart. Im Haushaltsplan 2019/2020 sind entsprechende Mittel für die Reparatur der Geräte eingestellt.

b) Digitale Alarmierung / Warnung der Bevölkerung / Sirenen

Frau Horsch berichtet, dass dies ein wichtiges Thema in der Bürgermeisterrunde beim Landkreis war. Die Bevölkerung soll künftig über Sirenen gewarnt werden. Ein Problem: Der Aktionsradius der Sirenen ist oftmals nicht weit genug und daraus würden ggf. Neuerrichtungen von Sirenen notwendig werden. Weiterhin muss die Bevölkerung informiert werden und auf ein solches System geschult werden. Dazu teilt Wehrleiter Alexander Loskyll mit:

Jahrzehnte lang hat der Bund die Sirenen unterhalten (Zivilschutz). Die Kommunen haben Sirenen vom Bund übernommen und für die Feuerwehr genutzt; Heute gibt es auch andere Bedrohungslagen, bei denen Sirenen warnen könnten. Über die bekannten Apps wird lediglich ein Bruchteil der Bevölkerung erreicht. Eine weitere Möglichkeit sei die Warnung der Bevölkerung über Lautsprecheranlagen. Der Nachteil daran ist allerdings der Zeitfaktor, z.B. für die Ortsgemeinde Kenn würde es ca. 3 Stunden dauern jede Straße einmal mit einer Lautsprecheranlage zu beschallen.

Für die Verbandsgemeinde gibt es eine digitale Karte mit allen Sirenenstandorten, bei denen ebenfalls auch die jeweiligen Hörradien der Sirenen eingeblendet werden, denn mit heutiger Fensterverglasung ist die Erreichbarkeit nicht überall gewährleistet.

Daraufhin folgen verschiedene Fragen der Ausschussmitglieder:

Achim Schmitt fragt bei welchen Lagen man Warnen möchte und mit welchen unterschiedlichen Tönen die jeweilige Warnung belegt werden sollte. Die Vorsitzende antwortet, dass dies der zweite Schritt wäre, zunächst müsse die Grundsätzlichkeit geklärt sein.

Wehrleiter Alexander Loskyll ergänzt, dass auch die Bevölkerung geschult werden müsse, sollte generell die Warnung der Bevölkerung eingeführt werden.

Erich Bales ist der Meinung, dass im ländlichen Raum die Standard-Sirenen prinzipiell ausreichend seien, denn die Bevölkerung kommuniziert untereinander.

Simon Polotzek findet, es sei schwierig zu warnen, da die Bevölkerung die genaue Lage nicht kennt und daraus ihr eigenes Verhalten nicht schlussfolgern könne.

Wolfgang Sauer fügt hinzu, dass eine flächendeckende Ausstattung mit Sirenen schwierig sei.

Bürgermeisterin Christiane Horsch ergänzt, dass es sich hier nicht um eine Insellösung für die VG Schweich handle, sondern man eine Gesamtlösung auf Landkreisebene suche.

Achim Schmitt möchte wissen, ob es eine rechtliche Grundlage gebe und ob Sirenen vorgehalten werden müssen.

Die Vorsitzende entgegnet, dass es sinnvoll sei die Bevölkerung vor gewissen Lagen zu warnen, allerdings sei es keine Pflicht. Grundsätzlich sollte die Möglichkeit bestehen, die Bevölkerung zu warnen. Vorerst müsse man keine zusätzlichen Sirenen ergänzen, da dies sehr aufwendig und kostenintensiv sei.

Alexander Loskyll schildert ein weiteres Problem: Wenn die digitale Alarmierung eingerichtet wird, werden die Feuerwehrangehörigen mit neuen digitalen Meldeempfänger ausgerüstet. Wenn in einer kleineren Ortsgemeinde mit wenigen Einsätzen im Jahr keine Sirene mehr zur Alarmierung errichtet ist, besteht die Gefahr, dass die Feuerwehrangehörigen ihre Meldeempfänger nicht immer bei sich tragen und so eine Alarmierung nicht wahrnehmen könnten.

Wolfgang Sauer fragt, ob nicht die Polizei mit entsprechenden Lautsprecher-Anlagen durch betroffene Gebiete fahren und die Bevölkerung warnen könne.

Wehrleiter Alexander Loskyll antwortet, dass auch die Feuerwehr leistungsfähige Anlagen Lautsprecher-Anlagen vorhält, die Polizei allerdings in einem entsprechenden Schadenfall keine personellen Kapazitäten frei hätte.

Achim Schmitt fragt, ob es keine einheitliche App für Smartphones gebe. Denn es gibt KatWarn und andere, welche App im Schadenfall bedient würden, wäre nicht ersichtlich.

Wehrleiter Loskyll antwortet, es gebe leider verschiedene Systeme, der Bund hat MoWas aufgestellt, daraus ist die App NINA entstanden, das Land RLP bedient die Apps NINA und KatWarn.

Die Vorsitzende hält als Fazit fest, dass der aktuelle Bestand Bestand an Sirenen erhalten bleibt und zukünftige Kosten ermittelt werden sollen.

**Beschluss: Der Ausschuss empfiehlt, dass die vorhandenen Sirenen erhalten bleiben und künftige Kosten ermittelt werden sollen. Abstimmungsergebnis: einstimmig**

c) Hochwasserschutzkonzept der Verbandsgemeinde:

Für die Ortsgemeinde Kenn wurde ein Hochwasserschutzkonzept aufgestellt bzw. ist dieses in der Erarbeitung.

Wehrleiter Loskyll erläutert, dass es in der Verbandsgemeinde Schweich im Hinblick auf Hochwasser- oder Starkregenereignisse viele Problemstellen gebe. In einer Ortsbürgermeister-Dienstbesprechung wurde bereits besprochen, dass man jede Ortsgemeinde beleuchten sollte, da sicherlich auch einige Schwerpunkte bzw. Problemstellen beseitigt werden müssten.

Das Land Rheinland-Pfalz bearbeitet seit Jahren einen Alarm- und Einsatzplan Hochwasser, der allerdings bisher nur in einem Rohentwurf besteht. Die Zuständigkeiten für monetäre Förderungen für entsprechende Maßnahmen werden zwischen Ministerien geschoben und im Endeffekt steht kein Geld zur Verfügung.

d) Fahrzeugbeschaffungen:

Ein Mehrzweckboot (MZB) für die Feuerwehr Klüsserath wurde bereits ausgeliefert und konnte vor der Ausschusssitzung besichtigt werden. Die Beschaffung des Einsatzleitwagen 1 (ELW 1) für die Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich wurde in der Verbandsgemeinderatsitzung im Juni beschlossen.

Das Mittlere Löschfahrzeug (MLF) für die Feuerwehr Klüsserath befindet sich zurzeit in der Beschaffung. Die Fertigung wird in Polen durchgeführt und das Fahrzeug wird zur finalen Fertigstellung nach Deutschland überführt. Bei dieser Ausschreibung lagen Mitbewerber teilweise bei 3 Fahrzeugen bei einem Preisunterschied in Höhe von 60.000 €.

Wolfgang Sauer fragt, ob Ausschreibung bzw. das Leistungsverzeichnis selbst durchgeführt wurde. Die Kommunalberatung RLP biete so etwas auch an. Er möchte ebenfalls wissen, ob die VG Schweich bereits eine Ausschreibung mit der Kommunalberatung RLP durchgeführt habe.

Wehrleiter Loskyll entgegnet, dass sich die Kommunalberatung bei den Ausschreibungen mittlerweile dem Landesfeuerwehrverband RLP bediene. Die eigene Erfahrung sei daher identisch mit dem der Kommunalberatung RLP und von daher habe das Konzept nicht überzeugt.

e) Mannschaftstransportfahrzeuge (MTF):

Wehrleiter Alexander Loskyll teilt mit, dass die Notwendigkeit der Fahrzeuge bereits in der letzten Sitzung des Feuerwehrausschusses dargestellt und erläutert wurde. Die Mindestausrüstung an Fahrzeugen ist in einer Tabelle in der Feuerwehrverordnung aufgeführt. Bisher sind Mannschaftstransportfahrzeuge dort nicht erfasst. Das Fahrzeugkonzept für die Feuerwehren der Verbandsgemeinde Schweich sieht die Fahrzeuge vor und die möglichen Standorte sind abschließend definiert.

Diese Fahrzeuge sind in der Förderrichtlinie des Landes niedergeschrieben, allerdings wird die Förderung (13.000 €) nicht vom Land direkt, sondern nur über die 20%-ige Reserve des Landkreises ausgezahlt. Die Höhe der 20%-igen Kreisreserve beläuft sich auf ca. 20.000 € pro Jahr, wodurch eine Förderung dieser Fahrzeuge bei 7 Verbandsgemeinden schnell erschöpft ist.

Eine weitere Möglichkeit wäre Mehrzwecktransportfahrzeuge 1 (z.B. Pritschenfahrzeug mit i.d.R. 6 Sitzplätzen) zu beschaffen. Bisher wurden diese auch über die 20%-ige Kreisreserve gefördert, sollen künftig aber direkt durch das Land gefördert werden (14.000 €). Hierzu wären jeweils einzeln begründete Förderanträge an die ADD zu richten, da die Mindestvorgaben der Feuerwehrverordnung bereits erfüllt sind. Die Förderung von Mannschaftstransportfahrzeugen soll künftig weiterhin über den Landkreis durchgeführt werden. Bürgermeisterin Christiane Horsch ergänzt, dass die Mannschaftstransportfahrzeuge bisher durchweg von den Fördervereinen selbst beschafft wurden. Dafür haben die Mitglieder der Feuerwehren Veranstaltungen durchgeführt und Dienste übernommen, um Einnahmen für ein entsprechendes Fahrzeug zu generieren. Für die Zukunft soll eine Lösung gefunden werden, dass die Fahrzeuge unabhängig von der Förderung des Landkreises neu beschaffen zu können. Die Unterhaltungskosten werden künftig zu 100% von der Verbandsgemeinde Schweich übernommen. Verschiedene Einsatzszenarien in den letzten Jahren haben gezeigt, dass die Fahrzeuge unverzichtbar geworden sind.

Wolfgang Sauer fragt, warum diese Fahrzeuge nicht vollends gefördert werden und ob man diese Fahrzeuge wirklich kaufen müsse oder ob auch die Möglichkeit besteht, diese Fahrzeuge inkl. der Feuerwehrausstattung zu mieten bzw. zu leasen\*. Er möchte, dass die Feuerwehren diese Fahrzeuge bekommen, allerdings müsse man alle Möglichkeiten prüfen.

Die Vorsitzende teilt mit, dass Haushaltsmittel für die Jahre 2019/2020 eingestellt sind, um diese Fahrzeuge sukzessive neu zu beschaffen.

\*Miete/Leasing von Feuerwehrfahrzeugen:

Die Verwaltung hat bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD Trier) angefragt, ob eine Förderung von Feuerwehrfahrzeugen, die gemietet oder geleast werden, möglich sei. Die ADD hat diese Möglichkeit zurückgewiesen.

Begründung: Gemäß dem Punkt 2.1 der Zuwendungsrichtlinien für den Brandschutz, die Allgemeine Hilfe und den Katastrophenschutz gewährt das Land den kommunalen Aufgabenträgern Zuwendungen ausschließlich für Investitionen. Bei einer Miete oder dem Leasing von Fahrzeugen liegt lt. Aussage der ADD keine Investition vor und somit kann keine Förderung bewilligt werden.

f) Baumaßnahmen:

Wehrleiter Loskyll teilt mir, dass aktuell folgende Baumaßnahmen durchgeführt werden:

Die Anpassungen an die Sicherheitsstandards im Feuerwehrgerätehaus Issel sind derzeit im Gange. Für die Anbauten an den Gerätehäusern in Detzem und Trittenheim laufen abschließende Planungen. Das geplante Drehtor neben dem Feuerwehrgerätehaus Schweich wird aufgrund der Parkplatz-Situation zunächst zurückgestellt. Künftig sollen Baumaßnahmen besser geplant und durchdacht werden. Es soll ein Konzept, ähnlich wie das zur Fahrzeugausstattung, erstellt werden. Aus diesem Grund sind im Haushaltsplan 2019/2020 zunächst nur Planungskosten veranschlagt und innerhalb des nächsten Jahres das Konzept entworfen werden.

g) Lagerung Einsatzmaterial:

Wehrleiter Alexander Loskyll informiert, dass die Gerätehäuser aller Ortsfeuerwehren mit Lagerung von Material gänzlich ausgelastet sind. Aus diesem Grund wird im Industriepark Region Trier (IRT) seit ca. 10 Jahren ein Keller unter dem Postverteilzentrum genutzt, um weiteres Material wie Sandsäcke, Ölabwehrmaterial u.a. zu lagern. Dieser Keller ist allerdings nur über eine Treppe erreichbar. Aktuell werden auf dem Gelände des Postverteilzentrums Umbaumaßnahmen durchgeführt, die die Zufahrt sowie den Zugang zum Keller immens erschweren. Das gelagerte Material muss im Einsatzfall auch „alarmmäßig“, d.h. in einem entsprechend kurzen Zeitfenster, verladen werden. Durch die Erreichbarkeit des Kellers und die aktuelle Baumaßnahme bei der Post, ist eine Materialentnahme sehr zeit- und personalintensiv.

Andere Lagermöglichkeiten in eigenen Liegenschaften sind derzeit nicht möglich. Über den Geschäftsführer des IRT konnte eine Alternative gefunden werden:

Eine Halle mit einer Fläche von 140 Quadratmetern zu drei Euro pro Quadratmeter könnte angemietet werden. Dazu wären allerdings noch Umbaumaßnahmen nötig, die auf den Mietpreis umgelegt werden.

Kaspar Portz möchte wissen, ob in dieser Halle auch Schwerlastregale eingebaut werden.

Achim Schmitt fragt, ob es auch die Möglichkeit gibt eine Halle im Gründerzentrum anzumieten.

Wehrleiter Loskyll antwortet, dass das Material generell in Schwerlastregalen gelagert werden müsse. Man könnte allerdings Sandsäcke auch auf Paletten stapeln. Eine Anmietung im Gründerzentrum war auch angedacht, allerdings sollten diese Flächen nur Handwerksbetrieben usw. zur Verfügung gestellt werden und derzeit bzw. in absehbarer Zeit wird dort keine Halle frei.

#### 4. Personal

Bürgermeisterin Christiane Horsch erteilt dem stellvertretendem Wehrleiter Jürgen Follmann das Wort:

a) Personalstatistik:

Stv. Wehrleiter Jürgen Follmann stellt die aktuelle Personalstatistik der Feuerwehren der VG Schweich vor.

b) Konzept Anpassung der Aufwandsentschädigung:

Herr Follmann erläutert die Neukonzeption der Regelung der Aufwandsentschädigungen von ehrenamtlichen Gerätewarten, Wehrführern und Ausbildern.

In diesem Zusammenhang stellt Wehrleiter Alexander Loskyll eine Möglichkeit zur Abrechnung von gefahrenen Kilometern dar.

**Beschluss: Der Ausschuss empfiehlt, die Neuberechnung der Aufwandsentschädigungen sowie die Zahlung einer Fahrtkostenpauschale einzuführen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 5. Ausbildung

Bürgermeisterin Christiane Horsch erteilt dem stellvertretendem Wehrleiter Jürgen Follmann das Wort:

Herr Follmann berichtet über die Ausbildung auf VG-, Kreis- und Landesebene sowie Seminare, die jährlich durchgeführt werden.

Problematisch ist weiterhin die Zuteilung der Lehrgangsplätze an der Landesfeuerwehrschule in Koblenz, insbesondere für Führungslehrgänge.

Weiterhin stellt er vor, dass die Feuerwehrangehörigen der Verbandsgemeinde Schweich im Jahr 2018 insgesamt ca. 4.400 Ausbildungsstunden absolvieren werden.

#### 6. Konzept „Dienst- und Schutzkleiderordnung“ für die Feuerwehren der VG

Bürgermeisterin Christiane Horsch erteilt Wehrleiter Alexander Loskyll das Wort:

Grundlage für die Aufstellung eines Konzeptes sind gesetzliche Bestimmungen wie das LBKG, die FwVO und Vorgaben der DGUV. Stv. Wehrleiter Thomas Porten hat in einem Arbeitskreis mit verschiedenen Wehrführern ein entsprechendes Konzept erarbeitet. Ziel ist es, dass Grundsätzlichkeiten geregelt werden und ältere Kleidung ausgetauscht wird.

Stv. Wehrleiter Thomas Porten erläutert die Haushaltsansätze für die kommenden Jahre in Verbindung mit der Neubeschaffung von Dienst- und Schutzkleidung.

**Beschluss: Der Ausschuss empfiehlt das Konzept „Dienst- und Schutzkleiderordnung“ einzuführen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 7. Antrag SPD-Fraktion, Errichtung eines Parkplatzes für Feuerwehrangehörige

Vor Beginn der Ausschusssitzung wurde der Bereich des Parkplatzes der VGV besichtigt, und eine mögliche Lösung zur Errichtung eines Parkplatzes für Feuerwehrangehörige vor Ort erläutert.

Anhand eines Planes erklärt Wehrleiter Loskyll dem Ausschuss wie die Fläche rund um das Feuerwehrgerätehaus Schweich angepasst werden müsste, um einen entsprechenden Parkplatz einzurichten. Der Bereich des Parkplatzes der VGV hinter dem Feuerwehrgerätehaus soll durch ein Tor abgetrennt werden und die Nutzung ausschließlich durch Angehörige der Feuerwehr bei Einsätzen und Übungen erfolgen.

Aus Sicherheitsgründen sollte auch die Pflasterfläche vor den Toren der Feuerwehrfahrzeuge zur Stefan-Andres-Straße begründet werden. Seitens der Bauverwaltung wurde bereits geprüft, ob der Untergrund der gepflasterten Fläche neu befüllt und verdichtet wird oder ob die gesamte Fläche asphaltiert werden sollte.

Achim Schmitt regt an, dass man, im Falle einer Asphaltierung, die Fläche auch farblich asphaltieren und mit Halterverbotsschildern versehen könne.

**Beschluss: Der Ausschuss empfiehlt die Maßnahme zur Errichtung eines Parkplatzes durchzuführen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 8. Haushaltsplanung 2019/2020

Bürgermeisterin Christiane Horsch erteilt Wehrleiter Alexander Loskyll das Wort:

Wehrleiter Loskyll stellt die Planungen und Ansätze für die Jahre 2019 und 2020 vor.

**Beschluss: Der Ausschuss empfiehlt die Haushaltsplanungen für die Jahre 2019 und 2020 wie vorgestellt zu beschließen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 9. Verschiedenes

Bürgermeisterin Christiane Horsch hat unter dem Punkt Verschiedenes keine Mitteilungen.

Wehrleiter Alexander Loskyll fragt, ob die Feuerwehr hinsichtlich der Kommunalwahlen 2019 eine Veranstaltung vorbereiten sollte, um neu gewählte Ortsbürgermeister und Ratsmitglieder über die Feuerwehr zu informieren.

Der Ausschuss begrüßt den Vorschlag.

Wolfgang Sauer schlägt vor einen Amtsblattartikel über die geleisteten Ausbildungsstunden zu verfassen und zu veröffentlichen.

Erster Beigeordneter Rudolf Körner möchte wissen, ob die Ausstattung der Feuerwehrgerätehäuser mit Internetanschlüssen zur Nutzung von freiem WLAN in den Ortsgemeinden ebenfalls im Haushalt eingeplant sei.

Sachbearbeiter Julian Denis erläutert, man habe dazu eine Abfrage bei den Feuerwehren vorgenommen, um zu prüfen in welchen Gerätehäusern schon Internetanschlüsse vorhanden sind, die Möglichkeit besteht einen Internetanschluss zu schalten oder ob vorerst Maßnahmen zur Einrichtung von entsprechenden Anschlüssen durchgeführt werden müssten, z.B. bauliche Maßnahmen.

Für die nächsten beiden Haushaltsjahre ist geplant, zunächst die Feuerwehrgerätehäuser mit Internetanschlüssen zu versorgen und zu unterhalten, die ohne bauliche Maßnahme auskommen.

## Bekanntmachung

### Errichtung einer rechtsfähigen gemeinsamen kommunalen Anstalt „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“

Aufgrund der §§ 24 und 86a GemO für das Land Rheinland-Pfalz in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 7 des Landesgesetzes zur Änderung des Gerichtsorganisationsgesetzes, des Landesgesetzes über die Höfeordnung und kostenrechtlicher Vorschriften vom 02.03.2017 (GVBl. S. 21), der §§ 14a ff. des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit für das Land Rheinland-Pfalz in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Dezember 1982, zuletzt geändert durch Artikel 14 des Landesgesetzes zur Änderung des Gerichtsorganisationsgesetzes, des Landesgesetzes über die Höfeordnung und kostenrechtlicher Vorschriften vom 02.03.2017 (GVBl. S. 21) und der §§ 28 ff. der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung des Landes Rheinland-Pfalz vom 5. Oktober 1999 (GVBl. 1999, S. 373), haben

1. der Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Arzfeld, in der Sitzung vom 27. September 2018,
  2. der Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues, in der Sitzung vom 25. September 2018,
  3. der Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Konz, in der Sitzung vom 27. September 2018,
  4. der Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße, in der Sitzung vom 04. September 2018,
  5. der Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Speicher, in der Sitzung vom 25. September 2018,
  6. der Verbandsgemeinderat der Verbandsgemeinde Trier-Land, in der Sitzung vom 12. September 2018,
  7. der Gemeinderat der Gemeinde Morbach, in der Sitzung vom 24. September 2018,
  8. der Verwaltungsrat der Südeifelwerke SEW-AöR, Irrel, in der Sitzung vom 20. September 2018 sowie
  9. der Verwaltungsrat der SWT-AöR, Trier, in der Sitzung vom 21. September 2018
- die Errichtung der gemeinsamen Anstalt des öffentlichen Rechts „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“ vereinbart und die folgende Satzung beschlossen.

### Satzung der „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“ (KRT)

#### § 1

#### Rechtsform, Träger, Name, Sitz, Stammkapital

(1) Die „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“ ist eine gemeinsame Einrichtung der nachfolgenden Träger: die Verbandsgemeinden Arzfeld, Bernkastel-Kues, Konz, Schweich an der Römischen Weinstraße, Speicher, Trier-Land, der Gemeinde Morbach, den Südeifelwerken SEW-AöR, Irrel und der SWT-AöR, Trier, in der Rechtsform einer rechtsfähigen gemeinsamen Anstalt des öffentlichen Rechts (AöR).

(2) Die AöR führt den Namen „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“. Sie tritt unter diesem Namen im gesamten Geschäfts- und Rechtsverkehr auf. Die Kurzbezeichnung lautet „KRT“.

(3) Die KRT hat ihren Sitz in Schweich.

(4) Das Stammkapital beträgt € 50.000,00 (in Worten: Euro fünfzigtausend).

(5) Auf das Stammkapital werden durch die Träger folgende Stammeinlagen geleistet:

- |                                    |             |                   |
|------------------------------------|-------------|-------------------|
| a) die VG Arzfeld                  | € 500,00    | durch Bareinlage. |
| b) die VG Bernkastel-Kues          | € 4.000,00  | durch Bareinlage. |
| c) die VG Konz                     | € 2.500,00  | durch Bareinlage. |
| d) die VG Schweich a.d.R.W.        | € 3.500,00  | durch Bareinlage. |
| e) die VG Speicher                 | € 1.500,00  | durch Bareinlage. |
| f) VG Trier-Land                   | € 1.500,00  | durch Bareinlage. |
| g) die Gemeinde Morbach            | € 1.500,00  | durch Bareinlage. |
| h) die Südeifelwerke SEW-AöR Irrel | € 500,00    | durch Bareinlage. |
| i) die SWT-AöR, Trier              | € 13.000,00 | durch Bareinlage. |

Auf das Stammkapital leisten die Träger nach Abs. 1 jeweils eine Bareinlage am Stammkapital in Höhe ihres eigenen Anteils nach Anlage 1. Der Träger VG Schweich a.d.R.W. leistet zusätzlich eine Bareinlage in Höhe von 21.500,00 Euro und verwaltet diese treu-

händerisch für bis zum 31.12.2019 hinzutretende neue Träger. Mit Eintritt jedes neuen Trägers übernimmt dieser eine Bareinlage in Höhe seines eigenen Anteils nach Anlage 1. Die Bareinlage des Treuhänders wird insoweit zurückgeführt und das Stammkapital entsprechend angepasst. Soweit einzelne der in Anlage 1 aufgeführten Träger der Abwasserbeseitigung nicht bis Ende 2019 beitreten, wird die Anlage 1 insoweit angepasst und der prozentuale Anteil am Stammkapital der Träger neu berechnet; ab diesem Zeitpunkt entfällt die treuhänderische Bareinlage.

(6) Die KRT kann weitere Anstaltsträger aufnehmen, soweit diese Träger der Abwasserbeseitigungspflicht sind. Zum Stichtag 31.03.2019 genügt dazu eine einfache Beitrittserklärung, mit der die Annahme der jeweils gültigen Anstaltssatzung erklärt wird. Alle Anstaltsträger erklären mit der Errichtungs- bzw. der Beitrittserklärung und Annahme der jeweils gültigen Anstaltssatzung abweichend von § 14b Abs. 5 Satz 2 KomZG ihre Zustimmung zur Aufnahme der bis zum 31.03.2019 beitretenden weiteren Anstaltsträger.

(7) Der räumliche Wirkungsbereich der Anstalt (Anstaltsgebiet) umfasst die Hoheitsgebiete der Anstaltsträger.

(8) Die KRT führt als Dienstsiegel das Wappen des Landes Rheinland-Pfalz mit der umlaufenden Schrift: „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“.

#### § 2

#### Gegenstand der KRT (Anstaltszweck)

(1) Die KRT wird nach der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz, dem Landesgesetz über die kommunale Zusammenarbeit Rheinland-Pfalz (KomZG), der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung Rheinland-Pfalz und den Bestimmungen dieser Satzung geführt.

(2) Anstaltszweck ist die gemeinsame Durchführung der Pflicht der ordnungsgemäßen Klärschlammverwertung für die Anstaltsträger, insbesondere die Übernahme von Klärschlamm für die thermische Verwertung sowie die landwirtschaftliche Verwertung von Klärschlamm. Die „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“ übernimmt diese Aufgabe mit Wirkung vom 01.01.2019.

(3) Die KRT ist zu allen Maßnahmen und Geschäften berechtigt, die ihrem Zweck unmittelbar oder mittelbar dienlich sind und durch die der Anstaltszweck gefördert wird.

(4) Die KRT kann sich – im Rahmen ihres Zwecks und der gesetzlichen Vorschriften – anderer Unternehmen bedienen sowie sich an ähnlichen oder anderen Unternehmen beteiligen, solche gründen oder erwerben.

(5) Die KRT wird ermächtigt, zur Erfüllung des Anstaltszwecks und der gesetzlichen Vorschriften mit den Anstaltsträgern und anderen Kommunen zusammenzuarbeiten.

(6) Die Anstaltsträger verpflichten sich, der KRT die ihr entstehenden Aufwendungen in dem Umfang zu erstatten, in dem die KRT für die Anstaltsträger tätig wird.

#### § 3

#### Kompetenzen der KRT

(1) Lieferungen und Leistungen zwischen den Anstaltsträgern der KRT sowie der KRT sind unter sinngemäßer Anwendung der Kalkulationsvorschriften des Kommunalabgabengesetzes angemessen zu vergüten. Hierüber sind entsprechende Regelungen zu treffen.

(2) Die KRT ist berechtigt, namens und im Auftrag solcher Anstaltsträger der KRT, die Träger der Pflichtaufgabe der Abwasserbeseitigung sind und unmittelbare Rechtsbeziehungen zu den Benutzern ihrer Abwasseranlagen haben, als mittelbarer Maßnahmenträger eine gemeinsame Antragstellung für Zuwendungen nach den Fördermittelrichtlinien Wasserwirtschaft vorzunehmen.

#### § 4

#### Organe

(1) Organe der KRT sind:

- a) der Vorstand (§ 5),
- b) der Verwaltungsrat (§§ 6-8).

(2) Die Mitglieder aller Organe der KRT sind zur Verschwiegenheit über alle vertraulichen Angelegenheiten sowie über Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse der KRT verpflichtet. Die Pflicht besteht für die Mitglieder auch nach ihrem Ausscheiden aus der KRT fort. Sie gilt nicht gegenüber den Organen der Träger der KRT.

(3) Die Befangenheitsvorschriften des § 22 GemO und der §§ 20, 21 Verwaltungsverfahrensgesetz in Verbindung mit § 1 Landesverwaltungsverfahrensgesetz (LVwVfG) gelten entsprechend.

#### § 5

#### Vorstand

(1) Der Vorstand führt die Geschäfte der KRT in eigener Verantwortung nach Maßgabe der Gesetze, der vorliegenden Satzung, der auf Grundlage dieser Satzung durch den Verwaltungsrat zu

erlassenden Geschäftsordnung für den Vorstand, die auch einen Katalog zustimmungsbedürftiger Geschäfte beinhalten kann, sowie der Beschlüsse des Verwaltungsrates.

(2) Der Vorstand besteht aus zwei Mitgliedern; diese vertreten sich gegenseitig. Die Bestellung des Vorstandes erfolgt durch den Verwaltungsrat mit einfacher Mehrheit der vorhandenen Stimmen. Die Mitglieder des Vorstandes werden auf eine Amtszeit von 5 Jahren bestellt; eine erneute Bestellung ist zulässig.

(3) Der Vorstand vertritt die KRT gerichtlich und außergerichtlich. Fernerhin kann der Verwaltungsrat dem Vorstand Befreiung des § 181 BGB erteilen.

(4) Der Verwaltungsrat kann die Bestellung zum Vorstand aus wichtigem Grund widerrufen.

(5) Der Vorstand hat den Verwaltungsrat über alle wichtigen Vorgänge frühzeitig zu unterrichten und ihm auf Anforderung in allen Angelegenheiten Auskunft zu geben. Er hat dem Verwaltungsrat bis zum 30.09. einen Zwischenbericht über die Abwicklung des Vermögens- und Erfolgsplans schriftlich vorzulegen. Der Vorstand liefert den beteiligungsverwaltenden Einrichtungen der Gewährträger darüber hinaus alle zu deren Aufgabenstellung notwendigen Wirtschaftsdaten, Unterlagen und Informationen. Des Weiteren hat der Vorstand den Verwaltungsrat zu unterrichten, wenn bei der Ausführung des Erfolgsplanes erfolgsgefährdende Mindererträge oder Mehraufwendungen zu erwarten sind. Sind darüber hinaus Verluste zu erwarten, die Auswirkungen auf den Haushalt der Trägerkörperschaften haben können, sind neben dem Verwaltungsrat auch diese unverzüglich zu unterrichten.

(6) Dem Vorstand obliegt die laufende Geschäftsführung, insbesondere:

a) die Erwirtschaftung der im Erfolgsplan veranschlagten Aufwendungen und Erträge, einschließlich der Abwicklung des Leistungsaustauschs,

b) die Aufstellung des Wirtschaftsplanes einschließlich der Anlagen gemäß § 33 der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung, des Jahresabschlusses und des Lageberichtes,

c) der Abschluss von Verträgen, deren Wert 100.000 € nicht übersteigt.

## § 6

### Verwaltungsrat

(1) Der Verwaltungsrat besteht vorbehaltlich Abs. 4 aus jeweils einem Vertreter für jeden der Träger.

(2) Das Stimmrecht eines Anstaltsträgers im Verwaltungsrat richtet sich nach der Höhe seiner Stammeinlage nach der Berechnung der Anlage 1. Die Stimmen eines Anstaltsträgers im Verwaltungsrat können gem. §§ 14 b Abs. 3, 8 Abs. 2 KomZG nur einheitlich abgegeben werden.

(3) Die Anstaltsträger können ihrem Vertreter im Verwaltungsrat Richtlinien oder Weisungen erteilen.

Für die Vertretung der kommunalen Gebietskörperschaften im Verwaltungsrat gilt im Übrigen sinngemäß § 88 Abs. 1 Satz 1 bis 5, Abs. 2 Satz 2 und Abs. 6 der Gemeindeordnung; die ständige Beauftragung eines Bediensteten in sinngemäßer Anwendung des § 88 Abs. 1 Satz 4 der Gemeindeordnung bedarf der Zustimmung der Vertretung.

(4) Soweit eine Person aufgrund des von ihr ausgeübten Amtes ein durch mehr als ein Träger zu bestimmendes geborenes Mitglied des Verwaltungsrates ist, hat es den Sitz im Verwaltungsrat der KRT für sämtliche dieser Anstaltsträger auszuüben. Die Gesamtzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates verringert sich insoweit entsprechend, ohne dass eine Nachnominierung erfolgt. Die Stimmrechte der einzelnen Anstaltsträger nach Abs. 2 bleiben insoweit unberührt.

(5) Die Amtszeit der Mitglieder des Verwaltungsrates endet grundsätzlich mit der Amtsperiode des das jeweilige Mitglied bestimmenden Organs (entsendendes Organ). Sofern die Mitgliedschaft im Verwaltungsrat aufgrund gesetzlicher Bestimmungen an die Zuständigkeit zu dem entsendenden Organ oder einem Gremium gebunden ist, endet die Mitgliedschaft, mit dem vorzeitigen Ausscheiden aus dem entsendenden Organs bzw. dem Ende der Mitgliedschaft in diesem Gremium.

(6) Der Verwaltungsrat wählt aus seiner Mitte für die Dauer von jeweils fünf Jahren einen Vorsitzenden sowie einen stellvertretenden Vorsitzenden. Als Vorsitzender des Verwaltungsrates wählbar sind nur solche Mitglieder des Verwaltungsrates, die gesetzliche Vertreter einer der beteiligten Träger sind, vgl. § 14 b Abs. 2 Nr. 6 KomZG. Einzelheiten sind in der Geschäftsordnung für den Verwaltungsrat geregelt.

(7) Der Verwaltungsrat gibt sich eine Geschäftsordnung, die auch eine angemessene Entschädigung der Verwaltungsratsmitglieder für die Teilnahme an den Sitzungen festsetzt.

## § 7

### Aufgaben des Verwaltungsrates

(1) Der Verwaltungsrat überwacht die Geschäftsführung des Vorstands. Er beschließt über die grundsätzlichen Angelegenheiten der KRT, soweit nicht gesetzliche Vorschriften etwas Anderes bestimmen.

(2) Der Verwaltungsrat entscheidet insbesondere über

a) Änderungen der Satzung der KRT,

b) Angelegenheiten im Zusammenhang mit der Beteiligung der KRT an anderen Unternehmen,

c) die Bestellung und Abberufung des Vorstandes,

d) den vom Vorstand aufgestellten Wirtschafts- und Finanzplan und hierzu eventuell notwendige Änderungen,

e) die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses und informiert die Anstaltsträger,

f) die Ergebnisverwendung und informiert die Anstaltsträger,

g) die Bestellung des Abschlussprüfers,

h) die Entlastung des Vorstandes,

i) den Erlass und die Änderung seiner Geschäftsordnung,

j) den Erlass und die Änderung einer Geschäftsordnung für den Vorstand,

k) die langfristigen Planungen,

(3) Entscheidungen des Verwaltungsrates über

a) strategische Entscheidungen (Standortfragen)

b) Beteiligungen und Gründungen von Gesellschaften

bedürfen der Zustimmung von mindestens Dreiviertel der vergebenden Stimmrechte.

(4) Entscheidungen des Verwaltungsrates über

a) die Veränderung der Aufgabe der KRT,

b) die Veränderung der Trägerschaft ab dem 01.01.2020,

c) die Veränderung des Stammkapitals ab dem 01.01.2020,

d) die Verschmelzung sowie Auflösung der KRT

bedürfen der Zustimmung aller Anstaltsträger.

(5) Der Vorstand bedarf der vorherigen Zustimmung des Verwaltungsrats zu

a) Auftragsvergaben und sonstigen Geschäften, sofern im Einzelfall eine Wertgrenze von € 100.000,00 überschritten wird,

b) dem Erwerb, der Veräußerung oder der Belastung von Grundstücken und Rechten an Grundstücken, sofern im Einzelfall eine Wertgrenze von € 5.000,00 überschritten wird,

c) erfolgsgefährdenden Mehraufwendungen gemäß § 5 Abs. 5 sowie Mehrausgaben im Sinne des § 33 i.V.m. § 17 Abs. 5 EigAnVO, sofern diese im Einzelfall einen Betrag von € 5.000,00 überschreiten.

(6) Falls der Verwaltungsrat nicht rechtzeitig einberufen werden kann und sonst Nachteile für die KRT entstehen können, trifft bei Dringlichkeit der Vorstand im Einvernehmen mit der/dem Vorsitzenden des Verwaltungsrats die notwendigen Maßnahmen. Über diese Maßnahmen hat der Vorstand den Verwaltungsrat unverzüglich zu unterrichten.

(7) Der/Die Vorsitzende des Verwaltungsrates vertritt die KRT gerichtlich und außergerichtlich gegenüber dem Vorstand und seinen Mitgliedern.

(8) Den zuständigen Gremien der Anstaltsträger ist auf Verlangen über alle Angelegenheiten der KRT Auskunft zu erteilen.

## § 8

### Einberufung und Beschlussfassung

(1) Der Verwaltungsrat tritt auf schriftliche oder elektronische Einladung des Vorsitzenden des Verwaltungsrates zusammen. Die Einladung muss Tageszeit, Ort und die Tagesordnung angeben. Die Sitzungen sind nichtöffentlich, es sei denn der Verwaltungsrat beschließt die öffentliche Sitzung.

Im Übrigen gelten die Bestimmungen der Gemeindeordnung entsprechend.

(2) Der Verwaltungsrat ist bei Bedarf, jährlich jedoch mindestens zweimal einzuberufen. Er muss außerdem einberufen werden, wenn mindestens ein Viertel der Mitglieder des Verwaltungsrates dies unter Angabe des Beratungsgegenstandes beantragen.

(3) Sitzungen des Verwaltungsrats werden von der/dem Vorsitzenden des Verwaltungsrats, im Verhinderungsfall von seinem/ihrer Stellvertreter geleitet.

(4) Der Verwaltungsrat entscheidet in der Regel durch Beschlüsse in den Sitzungen.

Er ist beschlussfähig, wenn sämtliche Mitglieder ordnungsgemäß geladen sind und mehr als die Hälfte der Mitglieder anwesend sind, darunter der/die Vorsitzende oder im Falle seiner Verhinderung sein/e Stellvertreter/in; bei Entscheidungen nach § 7 Abs. 3 dieser Satzung müssen die anwesenden Mitglieder zudem mehr als dreiviertel der vergebenen Stimmrechte auf sich vereinigen.

(5) Wird der Verwaltungsrat zum zweiten Mal zur Verhandlung über denselben Gegenstand einberufen, so ist er ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen beschlussfähig. Bei der zweiten Ladung muss auf die Folge ausdrücklich hingewiesen werden.

(6) Der Verwaltungsrat kann auch unter Verzicht auf die Förmlichkeiten der Einberufung zu einer Sitzung zusammentreten, sofern alle Mitglieder damit einverstanden sind.

(7) Sofern kein Verwaltungsratsmitglied widerspricht, können nach Ermessen des/der Vorsitzenden Beschlüsse in eiligen oder einfachen Angelegenheiten auch durch Einholen der Erklärungen in schriftlicher oder elektronischer Form, fernmündlicher Form oder per Fax gefasst werden. Bei fernmündlichen Erklärungen hat der Vorstand darüber ein Protokoll zu verfassen.

(8) Alle Beschlüsse des Verwaltungsrates werden in offener Abstimmung und soweit das Gesetz oder diese Satzung nichts anderes vorschreibt, mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst. Stimmenthaltungen werden nicht gewertet. Bei Stimmengleichheit gilt der Antrag als abgelehnt.

(9) Über die gefassten Beschlüsse ist eine Niederschrift zu fertigen. Die Niederschrift ist von der/dem Vorsitzenden, im Verhinderungsfall von seinem/ihrem Stellvertreter des Verwaltungsrats und dem Protokollführer zu unterzeichnen und dem Verwaltungsrat in der nächsten Sitzung zur Genehmigung vorzulegen. Jedes Verwaltungsratsmitglied erhält eine Abschrift der Niederschrift.

(10) Der Vorstand nimmt an den Sitzungen des Verwaltungsrats teil, sofern der Verwaltungsrat keine gegenteiligen Beschlüsse fasst.

## § 9

### Verpflichtungserklärungen

(1) Verpflichtende Erklärungen der KRT bedürfen der Schriftform. Die Unterzeichnung erfolgt unter dem Namen „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“ durch die jeweiligen Vertretungsberechtigten.

(2) Der Vorstand unterzeichnet ohne Beifügung eines Vertretungszusatzes, der/die Stellvertreter/in mit dem Zusatz „In Vertretung“, andere Vertretungsberechtigte mit dem Zusatz „Im Auftrag“.

Erklärungen des Verwaltungsrats werden von der/dem Vorsitzenden oder im Verhinderungsfall von seinem/ihrem Stellvertreter unter der Bezeichnung „Verwaltungsrat Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“ abgegeben.

## § 10

### Betriebsführung

Zwischen den Anstaltsträgern besteht Einvernehmen, dass die Betriebsführung innerhalb der KRT auf Grundlage eines gesondert zu schließenden Betriebsführungsvertrages durch die Verbandsgemeinde Schweich (Verbandsgemeinderwerke) erfolgt.

## § 11

### Wirtschaftsführung, Rechnungswesen, Vermögensverwaltung und Prüfung

(1) Die KRT ist unter Beachtung ihrer Aufgaben sparsam und wirtschaftlich zu führen. Es gelten die Vorschriften des § 86 b Abs. 5, § 5 Abs. 2, § 90 Abs. 2 Satz 1 und 2 Nr. 4, § 92 Abs. 1, § 93 Abs. 1 und § 94 GemO und ergänzend die Vorschriften der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung des Landes Rheinland-Pfalz in ihrer jeweils gültigen Fassung.

(2) Die Anordnung und Ausführung finanzwirksamer Vorgänge sind personell und organisatorisch zu trennen.

(3) Dem Landesrechnungshof ist das überörtliche Prüfungsrecht nach § 110 Abs. 5 Satz 2 GemO eingeräumt.

## § 12

### Jahresabschluss

(1) Der Vorstand hat den Jahresabschluss, den Lagebericht und die Erfolgsübersicht innerhalb von sechs Monaten nach Ende des Wirtschaftsjahres aufzustellen und nach Durchführung der Abschlussprüfung dem Verwaltungsrat zur Feststellung vorzulegen. Der Jahresabschluss und der Lagebericht sind vom Vorstand unter Angabe des Datums zu unterzeichnen. Der Jahresabschluss, der Lagebericht, die Erfolgsberichte und der Bericht über die Abschlussprüfung sind den Trägerkörperschaften der Anstalt zuzuleiten.

(2) Für die Aufstellung, Feststellung und Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts gelten die Vorschriften der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung des Landes Rheinland-Pfalz. Bei der Prüfung des Jahresabschlusses ist § 53 HGrG entsprechend zu beachten.

## § 13

### Wirtschaftsjahr, Wirtschaftsplan

(1) Das Wirtschaftsjahr der KRT ist das Kalenderjahr. Soweit die KRT im Lauf eines Kalenderjahres entsteht, ist das Entstehungsjahr ein Rumpfgeschäftsjahr.

(2) Der Vorstand stellt in Anwendung der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung des Landes Rheinland-Pfalz vor Beginn des Wirtschaftsjahres einen Wirtschaftsplan auf. Dem Wirtschaftsplan ist eine fünfjährige Finanzplanung zugrunde zu legen. Der Wirtschaftsplan umfasst den Vermögens- und Erfolgsplan.

## § 14

### Bekanntmachungen

(1) Die Bekanntmachungen der KRT erfolgen in den Bekanntmachungsorganen der Trägerkörperschaften. §§ 14a Abs. 4 und § 14b Abs. 5 KomZG gelten entsprechend. Dies gilt auch für die Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Der Jahresabschluss und der Lagebericht sind an sieben Werktagen öffentlich auszulegen. In der Bekanntmachung ist auf die Auslegung hinzuweisen.

(2) Die vorstehende Satzung für die „Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier AöR“ wird im Bundesanzeiger öffentlich bekannt gemacht.

(3) Alle nach § 92 Abs. 1 GemO der Anzeigepflicht der KRT gegenüber der Aufsichtsbehörde anstehenden Entscheidungen, insbesondere Änderungen der Satzung (z.B. des Satzungszwecks) sind vor der Beschlussfassung den zuständigen Organen der einzelnen Träger so rechtzeitig anzuzeigen, dass diese oder die hinter ihnen stehenden Kommunen ihrer Anzeigepflicht gegenüber der Aufsichtsbehörde nach § 92 Abs. 1 GemO fristgerecht nachkommen können.

(4) Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres nach ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn, dass a) die Bestimmung über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder b) vor Ablauf der Jahresfrist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Die Verletzung solcher Verfahrens- und Formvorschriften kann gegenüber den Trägern der KRT schriftlich geltend gemacht werden.

## § 15

### Anstaltslast, Gewährträgerhaftung, Auflösung

(1) Die Anstaltslast und die Gewährträgerhaftung richten sich nach dem Verhältnis der von jedem Träger der KRT geleisteten Einlage auf das Stammkapital. Nach den entsprechenden Beteiligungsquoten ist ein Ausgleich zwischen den Trägern vorzunehmen.

(2) Die Anstaltsträger entscheiden über die Auflösung der KRT. Im Fall ihrer Auflösung fällt das Vermögen der KRT im Wege der Gesamtrechtsnachfolge an die Anstaltsträger im Verhältnis ihrer Stammeinlagen zurück.

## § 16

### Inkrafttreten

Die KRT entsteht mit Inkrafttreten dieser Satzung am 01.12.2018.

Schweich, den 16.11.2018

gez. Andreas Kruppert

Bürgermeister der

Verbandsgemeinde Arzfeld

gez. Leo Wächter

Erster Beigeordneter der Verbands-

gemeinde Bernkastel-Kues

gez. Joachim Weber

Bürgermeister der

Verbandsgemeinde Konz

gez. Andreas Hackethal

Bürgermeister der

Gemeinde Morbach

gez. Christiane Horsch

Bürgermeisterin der

Verbandsgemeinde Schweich

gez. Hermann Hermes /

Robert Steimetz

Vorstand der Südeifelwerke AöR

gez. Manfred Rodens

Bürgermeister der

Verbandsgemeinde Speicher

gez. Arndt Müller

Vorstand der SWT-AöR

gez. Wolfgang Reiland

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Trier-Land

## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

den. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

✂

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-mail
49/18	Kinder-Reisebett (1,20x0,60m)	06507/938065
50/18	Bett (1x2m) mit Bettkasten, Lattenrost, Matratze und Nachttisch	0151/18132409
51/18	Polsterbett (140 cm breit)	06507/4141
52/18	Unterbau Geschirrspüler	06502/980076

### Verloren/Gefunden

#### Gefunden:

In Schweich wurde ein Schlüssel gefunden (146/2018).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Zimmer 1; Tel. 06502-407-203

## Mitteilungen der Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Detzem

**Am Samstag, den 24. November 2018**, findet unsere nächste Übung statt. Wir treffen uns um 18 Uhr im Feuerwehrhaus Detzem. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

### Förderverein der

### Freiwilligen Feuerwehr Detzem

**Am Sonntag, dem 16.12.2018** findet um 10.00 Uhr im Gerätehaus unsere Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle aktiven Mitglieder recht herzlich ein. **Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Wehrführer/stellv. Wehrführer, 2. Gedanken an die Verstorbenen, 3. Bericht des Wehrführers/stellv. Wehrführers, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Bericht des Jugendfeuerwehrwartes, 7. Aussprache zu den Berichten, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Verschiedenes.

### Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

**Am Freitag, den 23. November** findet, wie immer um 18:00 Uhr, unsere nächste Übung im Feuerwehrgerätehaus Detzem statt. Bitte erscheint pünktlich und in Uniform.

### Jugendfeuerwehr Ensch

Unserer Abschlussübung findet **am 24.11.2018** um 15:30 Uhr gemeinsam mit der Jugendfeuerwehr Klüsserath im Bereich unsere Spielesstraße in Ensch statt. Alle Interessierten sind herzlich als Zuschauer eingeladen.

#### Benefiz für Jan

Im Anschluss startet die Benefizveranstaltung für unseren Jugendfeuerwehrkameraden Jan. Diese findet am Gerätehaus statt.

✂

**Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....  
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

#### Suche Fahrgemeinschaft

**Kenn-Nr.: 09/18**

von: Ensch

nach: Föhren

Wochentage: Di., Mi., Fr.

Abfahrt: ca. 6:30 Uhr

Rückfahrt: 16:00 Uhr

Beginn: Sofort

Telefon: 0172/9444257

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden.

## Freiwillige Feuerwehr Pölich/Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Pölich

Die Jahreshauptversammlungen 2018 der Freiwilligen Feuerwehr Pölich und des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Pölich finden **am Freitag, 07.12.2018 um 19.00 Uhr** im Schulungsraum im Gerätehaus statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder recht herzlich einladen.

**Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Pölich:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Kassenbericht 2018, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Neuwahlen, 6. Wahl von 2 Kassenprüfern, 7. Verschiedenes.  
**Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Pölich:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Jahresbericht 2018, 3. Termine und Veranstaltungen, 4. Verschiedenes.

## Freiwillige Feuerwehr Schleich

**Am Montag den 03.12.18** um 19.30 Uhr findet unsere nächste Übung statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen!

## Freiwillige Feuerwehr Schweich

**Am Freitag, 23.11.2018** findet um 19:30 Uhr unsere nächste Übung „Einsatzübung“ statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

## Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet **am Samstag, dem 24.11.2018** um 16.00 Uhr statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

## Freiwillige Feuerwehr Trittenheim

Folgende Losnummern haben bei der Diesjährigen **St. Martins Verlosung gewonnen:** 1682, 1690, 2102, 2104, 2127, 2133, 2239, 2241, 2244, 2289, 2466, 2467, 2475, 2495, 2515, 2521, 2594, 2606, 2632, 2646, 2650, 2763, 2806, 2825, 2843, 2881, 2894, 2927, 2937, 2947, 3518, 3539, 3637, 3665, 3685, 3698. Die Preise können am Montag den 26.11.2018 und Montag den 10.12.2018 zwischen 18:00 und 20:00 abgeholt werden.

## Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 23.11.-29.11.2018

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
23.11.2018	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
23.-25.11.2018	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
23.11.2018	Kenn	Jahreshauptversammlung HuVV	Weingut Jüngling, Hauptstr. 1
23.11.2018	Schweich	Marlies Blume: Zur Sache Frau!	Beginn: 19.30 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich
23.11.-24.11.2018	Köwerich	Jaeger's kleiner Weihnachtsmarkt	Familie Jaeger, St. Kunibert-Platz 3, 54340 Köwerich, Tel. 06507 939717
24.11.2018	Kenn	Meisterfeier	Mehrzweckhalle Kenn
24.11.2018	Föhren	Tageswanderung	HuVV Föhren
24.11.2018	Riöl	Cäcilienmesse mit Feier	Pfarrkirche/Bürgerhaus
24.11.2018	Föhren	Jahreshauptversammlung Freiwillige Feuerwehr	Feuerwehrhaus
24.11.2018	Trittenheim	Weihnachtlicher Markt	Weingut -Gästehaus Franz-Josef Steffen, Olkstr. 9, Tel: 06507-2276
24.11.2018	Leiwien	Tageswanderung mit PKW Sa, 24. November: SW auf dem Seitensprung Moselachter, Moselsteig und Zuweg zum Moselsteig nach Köwerich (12 km, einfach). Einkehr mit Weinprobe in der Weinmanufaktur Porten-Becker (Kuchen u. Schnitten), WF: Reinhold Müller	9:15 Uhr P hinter Südbf, Mitfahrgel., Rucksackverpfl., Mitfahrgel. zum P Zummethof, Start 9.50 Uhr
24. - 25.11.2018	Bekond	Kirmes im Gasthof Pelzer inkl. Kirmesparty mit der Band "Sperrzone" am Samstagabend	Gasthof Pelzer, Moselstr. 31, Reservierung unter: 06502-2642
24.11.2018	Schweich	Karnevalistische Sessionseröffnung des Isseler Cultur Vereins	Beginn: 20.00 Uhr, ICV-Halle Issel
25.11.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
25.11.2018	Schweich	Galakonzert Kreisorchester Trier-Saarburg	Beginn: 17.00 Uhr, Bürgerzentrum Schweich
25.11.2018	Bekond	Gedenkfeier Volkstrauertag	Friedhof-Ehrenmal
28.11.2018	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
29.11.2018	Föhren	Wanderung durch den Meulenwald	HuVV Föhren
29.11.2018	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr

### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kreisjahrbuch mit Thema Weimarer Republik
- Schulterchluss bei Digitalisierung

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:  
**vertrieb@wittich-foehren.de**

### Familienbündnis Römische Weinstraße

#### „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-307 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)  
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit: .....

Zeitungsfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das Familienbündnis Römische Weinstraße Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

### Suche „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20181020

Ich suche Hilfe bei: Winterstreudienst

Telefon-Nr. / E-Mail: 06502/997718

Ort: Schweich

Zeitungsfang: nach Absprache

Beginn: bei Schnee und Glätte

## Demokratie leben

**Partnerschaft für Demokratie in der Verbandsgemeinde Schweich**  
im Rahmen des Bundesprogramms *Demokratie leben!*

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**  
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater  
Telefon: (0) 6502 506428  
Fax: (0) 6502 980295  
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

**Servicezeiten:**  
Donnerstag 15 - 19 Uhr  
und nach Vereinbarung

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Kinder- und Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 5066460  
Fax: (0) 6502 5066480  
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Anna Monzel, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 5066450  
Fax: (0) 6502 5066480  
Email: anna.monzel@demokratie-schweich.de

[www.demokratie-schweich.de](http://www.demokratie-schweich.de)

## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

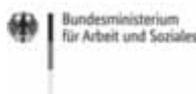
Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung:

über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



### EUTB-ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-401 oder per Mail [eutb-sab@clubaktiv.de](mailto:eutb-sab@clubaktiv.de).

Ab sofort gibt es für den Landkreis Trier-Saarburg feste Sprechstunden in Trier, Leiwen und Hermeskeil geben. Die Öffnungszeiten sind für den Landkreis:

Montags: 09:00-16:00 Uhr in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

Dienstags: 09:00-16:00 Uhr in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

Mittwochs: 09:00-16:00 Uhr in **Leiwen**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwen

Die Sprechstunden im November fallen aus!

## Schulnachrichten

### Grundschule Mehring

Auch in diesem Jahr fand traditionell der Martinszug in Mehring statt. Bei der anschließenden Verlosung sind folgende Gewinne nicht abgeholt worden.

**Losnummern:**

Gelb: 646 Bach, 656 Frick Longen

Blau: 43 Wilbois, 261 Klären, 679 Traub, 854 Vesper, 647 Mathias Schroeder

Rot: 772 Scholtes, 770 Scholtes, 441 Müller

Grün: 204, 433 Winni Zell

Die Gewinne können dienstags in der Zeit von 08.00 - 10.00 Uhr im Büro der Grundschule Mehring abgeholt werden, oder nach telefonischer Rücksprache 06502/2181 bis Ende des Jahres.

### Stefan-Andres-Realschule plus mit Fachoberschule

**Herzliche Einladung zum Informationsabend der Fachoberschule am 6. Dezember 2018 um 19.00 Uhr im Bürgerzentrum Schweich**

Für viele Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 10 sowohl an Realschule plus als auch an Gymnasien stellt sich mit Erreichen des Sekundarabschlusses I die Frage, wie sie ihren schulischen bzw. beruflichen Weg weiterhin erfolgreich gestalten.

Eine ideale Verknüpfung zwischen schulischer Bildung und beruflicher Praxis bietet hier die Fachoberschule Schweich an der Stefan-Andres-Realschule plus in den beiden Fachrichtungen „Gesundheit und Soziales“ sowie „Wirtschaft und Verwaltung“. Dies ist möglich,

da die Fachoberschüler in der Klasse 11 an drei Tagen in der Woche in einer Einrichtung bzw. in einem Unternehmen in ihrer Fachrichtung ein Praktikum absolvieren, welches ihnen einen Einblick in den beruflichen Alltag ermöglicht. An den beiden übrigen Wochentagen sowie im gesamten zwölften Schuljahr besuchen die Schülerinnen und Schüler den Unterricht. Der fachrichtungsbezogene Unterricht vertieft die Inhalte des Praktikums, der übergreifende Unterricht vermittelt in Fächern wie Deutsch, Mathematik usw. weitergehende allgemeinbildende Inhalte. Die zwölfte Klasse schließt mit dem Erwerb der allgemeinen Fachhochschulreife ab. Dieser Abschluss eröffnet vielfältige Perspektiven, wie beispielsweise ein fachrichtungsungebundenes Studium an jeder Hochschule in Deutschland, ein Duales Studium, die Aufnahme einer qualifizierten Ausbildung oder der Wechsel zur Berufsoberschule II, um dort in nur einem weiteren Schuljahr die allgemeine Hochschulreife (Abitur) zu erwerben. Über diese Möglichkeiten und weitere Details dieses Bildungsganges informieren wir Sie gerne am **6. Dezember 2018 um 19:00 Uhr im Bürgerzentrum Schweich (Schulzentrum)** Bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte unter 06502 92 54-0, [www.saz-schweich.de](http://www.saz-schweich.de) bzw. [FOS@saz-schweich.de](mailto:FOS@saz-schweich.de).

## Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

### Schnuppernachmittag

Am **Montag, den 26.11.2018** findet von **14.00 - 16.00 Uhr** ein Schnuppernachmittag an der Friedrich-Spee-Realschule plus für alle Viertklässler und ihre Eltern statt. Es besteht vor Ort die Möglichkeit Einblicke in die Arbeit der Schule zu erhalten und die vielfältigen Angebote unserer Schule kennen zu lernen. Nach einer kurzen Begrüßung in der Mensa werden die Kinder aktiv an verschiedenen Stationen unsere Lernangebote und Fachräume kennen lernen. Alle interessierten Eltern können in dieser Zeit im Elterncafé verweilen. Die Eltern können dort mit Mitgliedern der Schulleitung und Fachlehrern im persönlichen Gespräch individuelle Fragen klären. Die Schulgemeinschaft der Friedrich-Spee-Realschule plus freut sich auf Ihr Kommen.



## Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

### Informationstag

Am **Samstag, den 24. November**, findet am Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium in Schweich der jährliche Informationstag statt. Herzlich eingeladen sind alle Eltern, die sich für einen Schulplatz im kommenden Schuljahr interessieren. Um 10.00 Uhr, 12.45 Uhr und 15.15 Uhr werden Schulführungen angeboten. Jeweils 11.00 und 13.00 werden Schule und Schulkonzept in einem Vortrag vorgestellt, um 11.00 findet außerdem eine Informationsveranstaltung für alle statt, die an einem Platz in der gymnasialen Oberstufe am DBG interessiert sind. Für die Kinder wird parallel zu den Vorträgen eine Schulrallye angeboten, ein Betreuungsangebot für kleinere Geschwisterkinder besteht ebenfalls. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

## Förder- und Freundeskreis der Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

### Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung des Förder- und Freundeskreises der Friedrich-Spee-Realschule plus am **Montag, den 17.12.2018 um 19.00 Uhr** im Musiksaal der Friedrich-Spee-Realschule plus

lädt der Vorstand alle Mitglieder herzlich ein. Herzlich willkommen sind auch alle, die nicht Mitglieder des Förder- und Freundeskreises sind, aber Interesse an seiner Arbeit haben.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung, 3. Rückblick über die Aktivitäten und Förderprojekte in 2017/18, 4. Kassenbericht, 5. Entlastung des Vorstands, 6. Neuwahlen, 7. Ausblick über die geplanten Aktivitäten 2018/2019, 8. Sonstiges. Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit sie noch auf die Tagesordnung gesetzt werden können. Die Schule sowie der Vorstand freuen sich auf zahlreiches Erscheinen.

## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



**Bekond**

[buergermeister@bekond.de](mailto:buergermeister@bekond.de)

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:  
montags 19.00 - 20.30 Uhr

## Lebendiger Adventskalender

Erfreulicher Weise haben sich wieder einige Familien und Ortsvereine gemeldet, um ein Adventsfenster zu gestalten. In der Zeit vom 30. November bis 23. Dezember werden jeweils um 18.00 Uhr an bisher 9 Häusern Adventsfenster geöffnet. Sollte noch eine Familie oder Gruppe bereit sein ein Fenster zu gestalten, stehen noch 3 Termine am 1., 2. und 7. Dezember zur Verfügung.

Menschen treffen sich, um gemeinsam zu singen, weihnachtlich geschmückte Fenster zu öffnen, Geschichten vorzulesen und sich mit besinnlichen Texten auf die Advents- und Vorweihnachtszeit einzustimmen. Nach einem kleinen Imbiss und warmen Getränken wird eine Sammeldose rundgereicht und um eine Spende zur Unterstützung eines sozialen Projektes in der Region gebeten.

Die Organisatoren haben sich in diesem Jahr dafür entschieden, mit dem Erlös des lebendigen Adventskalenders den Hospiz e.V. in Trier finanziell zu unterstützen. Da der Staat die Hospizarbeit als eine gesellschaftliche Aufgabe sieht, hat der Hospiz e.V. sich dafür entschieden, die gute Arbeit im Hospiz zu unterstützen und einen Teil der Kosten für ambulante und stationäre Hospizarbeit zu übernehmen. Um die Grundfinanzierung zu sichern und die Arbeit weiter auszubauen, braucht der Verein dauerhaft finanzielle Unterstützung.

Weitere Infos unter: [www.hospiz-trier.de](http://www.hospiz-trier.de)

**Folgende Familien, Verein und Gruppen haben sich für die Gestaltung eines Advents-fensters gemeldet:**

Freitag	30.11.2018	18.00 Uhr	Schulstr. 4, Kita Sonnenblume	Förderverein, Elternausschuss, Team
Samstag	01.12.2018	18.00 Uhr		
Sonntag	02.12.2018	18.00 Uhr		
Freitag	07.12.2018	18.00 Uhr		
Samstag	08.12.2018	18.00 Uhr	Schloßstraße 7	Familie Loch und Musikverein
Sonntag	09.12.2018	18.00 Uhr	Mehring Weg 6 b	Familien Schneider und Farsch
Freitag	14.12.2018	18.00 Uhr	Raiffeisenstr.-37	Fam. Schleimer und Partnerschaftskomitee
Samstag	15.12.2018	18.00 Uhr	Talweg 14	Familien Minden und Schumacher
Sonntag	16.12.2018	18.00 Uhr	Dorfplatz Brenn	Heimat- u. Verkehrsverein
Freitag	21.12.2018	18.00 Uhr	Ober dem Tal 2	Nachbarschaft Ober dem Tal u. Zum Hummelsberg
Samstag	22.12.2018	18.00 Uhr	Schulstr. 6, Bürgerhaus	Bekond Aktiv
Sonntag	23.12.2018	18.00 Uhr	Pfarrer-Alten-Str.13	Nachbarschaft Pfarrer-Alten-Str."

Alle Bekonder Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich zu den lebendigen Adventsfenstern eingeladen. Die Familien, die KiTa Sonnenblume und die Ortsvereine die ein Fenster gestaltet haben sowie die Organisatoren und die Ortsgemeinde freuen sich sehr über einen guten Besuch der lebendigen Adventsfenster und eine großzügige Spende für den guten Zweck.

*Bekond, 19. November 2018  
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

## Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Die Gedenkfeier zum Volkstrauertag findet am **Sonntag, dem 25. November 2018** im Anschluss an das Hochamt zum Patronatsfest auf dem Friedhof an der Gedenkstätte statt.

### Ablauf der Gedenkfeier:

1. Choral Musikverein „In Treue fest“
2. Gedenken an die Verstorbenen des ersten Weltkrieges
3. Lied Gemischer Chor „Cäcilia“
4. Totengedenken
5. Lied Gemischer Chor „Cäcilia“
6. Kranzniederlegung
7. Choral Musikverein „In Treue fest“

Die Ehrenwache wird von der Freiwilligen Feuerwehr gestellt. Alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde sind zur Teilnahme an dieser Gedenkfeier herzlich eingeladen.

*Bekond, 19. November 2018  
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de**



**Detzem**

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:  
montags 18.30 - 20.00 Uhr

## Bestellen von Adventsbäumen / Weihnachtsbaumverkauf

Unsere Gemeinde bietet auch dieses Jahr wieder Adventsbäume an. Für Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde beträgt der Preis 10,00 Euro. Damit der Bedarf rechtzeitig an den Revierförster gemeldet werden kann, müssen die Bestellungen (während der Dienststunde oder Tel. 4281) bis **spätestens Dienstag, 27. November 2018, 12.00 Uhr** an die Gemeindeverwaltung erfolgen. Die Bäume werden am **Donnerstag, 29. November 2018** im Laufe des Tages vom Gemeindegärtner geliefert.

Ich teile gleichzeitig mit, dass der **Weihnachtsbaumverkauf der Ortsgemeinde am 15. Dezember 2018 erfolgt**. Der Verkauf wird in diesem Jahr nochmals in der Ortsgemeinde (Vorplatz Kindergarten) und kann erst im nächsten Jahr wieder in der Kultur stattfinden. Nähere Informationen hierzu folgen.

*Detzem, 18. November 2018  
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

## Es wird ein Kinderroller vermisst

Seit Mitte der Woche vermisst ein Junge aus der Kelttenstraße seinen Roller. Er hatte ihn beim Bushäuschen abgestellt. Wer hierzu Auskunft oder einen Hinweis über den Verbleib geben kann, bitte ich mich unter Tel. 4281 zu verständigen.

*Detzem, 18. November 2018  
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Go online! Go **wittich.de**

## 1. Nachtragshaushaltssatzung der Ortsgemeinde Detzem für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund des § 98 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 25. Oktober 2018 folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

### § 1

#### Ergebnis- und Finanzhaushalt

Mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:

	gegenüber bisher	erhöht um	vermindert um	nun mehr festgesetzt auf
<b>1. im Ergebnishaushalt</b>				
der Gesamtbetrag der Erträge auf	967.756 €	27.600 €	0 €	995.356 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.062.614 €	36.350 €	0 €	1.098.964 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-94.858 €	-8.750 €	0 €	-103.608 €
<b>2. im Finanzhaushalt</b>				
die ordentlichen Einzahlungen auf	890.000 €	27.600 €	0 €	917.600 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	945.197 €	36.350 €	0 €	981.547 €
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-55.197 €	-8.750 €	0 €	-63.947 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €	0 €		0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €	0 €		0 €
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €	0 €		0 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	65.000 €	2.000 €	0 €	67.000 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	21.500 €	436.000 €	0 €	457.500 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	43.500 €	438.000 €	0 €	481.500 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	14.147 €	442.750 €	0 €	456.897 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	2.450 €	0 €	0 €	2.450 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	11.697 €	442.750 €	0 €	454.447 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	969.147 €	472.350 €	0 €	1.441.497 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	969.147 €	472.350 €	0 €	1.441.497 €
Die Veränderung des Finanzmittelbestands im Haushaltsjahr auf	0 €	0 €	0 €	0 €

### § 2

#### Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird gegenüber der bisherigen

Festsetzung neu festgesetzt für

zinslose Kredite von bisher	0 € auf	0 €
verzinsten Kredite von bisher	0 € auf	0 €
zusammen von bisher	0 € auf	0 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die

Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

### § 3

#### Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können

bleibt unverändert bei **0 €**

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, bleibt unverändert bei **0 €**

### § 4

#### Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf **0 €**

### § 5

#### Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen **0 €**

2. Verpflichtungsermächtigungen **0 €**

### § 6

#### Steuersätze

Die Hebesätze für die Grundsteuer A und B und die Gewerbesteuer werden **nicht** geändert.

Die Hundesteuer für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden, wird **nicht** geändert.

### § 7

#### Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2015 **4.192.630,19 €**

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2016 **4.146.420,97 €**

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017 **4.266.826,40 €**

voraussichtlicher Stand zum 31.12.2018

lt. 1. Nachtragsplan 2018 **4.163.218,40 €**

### § 8

#### Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

### § 9

#### Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die 1. Nachtragshaushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des 1. Nachtragshaushaltsplanes zu veranlassen.

*Detzem, den 14. November 2018*

*Gemeindeverwaltung Detzem*

(S)

*gez. Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 05. November 2018 erteilt.

Die Aufnahme von Krediten zur Finanzierung von Investitionen ist nicht vorgesehen.

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt in der Zeit

**vom 26. November 2018 bis einschließlich 04. Dezember 2018** im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 16. November 2018*

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*

*an der Römischen Weinstraße*

(S)

*gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin*



**Ensch**

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:

montags 19.00 - 20.00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Montag, 26.11.2018** findet um **19:30 Uhr** im Bürgerhaus, Kirchstraße 8 in Enschede eine Sitzung des Ortsgemeinderates Enschede statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2019
3. Holzvermarktung
4. Freies Internet in der Ortslage
5. Jahresabschluss zum 31.12.2017
- 5.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
- 5.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
6. Festsetzung der Steuerhebesätze 2019
7. Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 - 2022
8. Verschiedenes

##### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Pachtangelegenheiten
3. Verschiedenes

##### öffentlich

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

*Ensch, 19.11.2018*

*Matthias Otto, Ortsbürgermeister*

## Benefizkonzert für Jan Morbach

Am Samstag, dem 24.11.2018 findet im Anschluss an die um 15.30 Uhr angesetzte Abschlussübung der Jugendfeuerwehren Enschede und Klüsserath um **18.30 Uhr** im beheizten Festzelt am Bürgerhaus ein **Benefizkonzert** der 6-köpfigen Partyband **BeToBe** statt. Der Eintritt ist frei, es wird jedoch um Spenden gebeten.

Der Erlös des von der Jugendfeuerwehr Enschede initiierten Konzerts fließt in voller Höhe an den an Fastnacht 2017 schwer verunglückten Jugendfeuerwehrkameraden Jan Morbach. Ausgangspunkt für die Aktion war das Angebot unserer Jagdpächter, den Enscheder Vereinen ein Wildschwein zu stiften. Das Ergebnis ist ein Benefizkonzert, für das die mit Jan Morbach befreundeten Musiker von BeToBe ebenfalls auf ihre Gage verzichten. Viele weitere Sponsoren unterstützen die Veranstaltung, so dass hoffentlich eine ansehnliche Summe dem guten Zweck zufließen kann. Ich lade Sie seitens der Ortsgemeinde ein, die Aktion der Jugendfeuerwehr zu unterstützen und freue mich auf ein volles Zelt, eine tolle Party und einen hohen Erlös für Jan Morbach, um zumindest die finanziellen Folgen des Unfalls zu lindern.

# Benefiz Konzert

Jugendfeuerwehr Ensch

## für Jan

24.11.2018  
am Feuerwehrgerätehaus

Abschlussübung  
Jugendfeuerwehr Ensch  
Wildschwein-Grillen

RETUBE  
Next Generation Party Power

www.batobe-live.de

Ensch, 18.11.2018  
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

## Feller und Fastrauer Adventsfenster 2018 zugunsten der Josefskapelle

Es ist wieder soweit - jeden Abend im Advent werden um 18.30 Uhr (zum Teil auch früher) die „Feller und Fastrauer Adventsfenster“ geöffnet. Herzliche Einladung zu diesen kurzweiligen Begegnungen an schön und liebevoll dekorierten Fenstern.

Samstag, 1.12.2018	Weihnachtsbaum	Am Dorfbrunnen
Sonntag, 2.12.2018	16.30 Uhr Krabbelstube Fell e.V.	Alte Schule, Kirchstr. 43
Montag, 3.12.2018	Restaurant „Zum Winzerkeller“	Kirchstr. 41
Dienstag, 4.12.2018	Gudrun Mergens-Lay	Waldraher Str. 15
Mittwoch, 5.12.2018	17.30 Uhr Familie Ariane Hoffmann Auf den Schiefergruben	Busparkplatz am Besucherbergwerk
Donnerstag, 6.12.2018	Cordula und Burkhard Mahncke-Meis	Am Sauerborn 5
Freitag, 7.12.2018	17.30 Uhr Kindertreffteam der Pfarrgemeinde	Pfarrheim – Kirchstraße 31
Samstag, 8.12.2018	Vera Herzmann	In der Comain 8
Sonntag, 9.12.2018	Josefskapelle	Ende Ruwerer Straße
Montag, 10.12.2018	Nicole Hansjosten	Kirchstr. 94
Dienstag, 11.12.2018	Isabelle Reißmann	Friedensstraße 9
Mittwoch, 12.12.2018	Klara Krämer	Mühlenstr. 12
Donnerstag, 13.12.2018	17.30 Uhr Kath. Kindertagesstätte St. Martin	Im Brühl 1
Freitag, 14.12.2018	SV Fortuna Fell	Vereinsheim/Sportplatz
Samstag, 15.12.2018	Kerstin und Hans-Michael Bartnick	Bergmannstr. 16
Sonntag, 16.12.2018	DRK Ortsgruppe Fell	Mertesdorfer Str. 3
Montag, 17.12.2018	Helga Kierzkowski	Maximinstr. 25
Dienstag, 18.12.2018	Nina Clemens	Kirchstraße 87a
Mittwoch, 19.12.2018	St. Sebastianus Schützenbruderschaft	Schützenhaus Zum Grundtal 3
Donnerstag, 20.12.2018	Familien Kappes und Franzen	Maximinstr. 22
Freitag, 21.12.2018	Familien Brosche und Minnebeck-Reh	In der Comain 2
Samstag, 22.12.2018	Claudia Münch	Bäckerei - Kirchstr. 97
Sonntag, 23.12.2018	20 Uhr Sternwanderung zum Wegekreuz am Fellerbergerweg	Treffpunkt und Abmarsch - Spielesbrücke
Montag, 24.12.2018	Kath. Pfarrkirche St. Martin	Kirchstraße

### Bitte beachten:

- Das Adventsfenster der Krabbelstube Fell e.V. (02.12.) öffnet bereits um 16.30 Uhr.
- Die Adventsfensteröffnungen der Familie Hoffmann (05.12.), des Kindertreffteams (07.12.) und der Kindertagesstätte (13.12.) sind um 17.30 Uhr.
- Die Sternwanderung (23.12.) beginnt um 20.00 Uhr.

Auch in diesem Jahr können die Besucher an jedem Adventsfenster Geld in ein Sparschwein spenden, das für die abschließende Renovierung und Gestaltung der Außenanlage der denkmalgeschützten Josefskapelle gedacht ist.

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden, die - wie in den vergangenen Jahren auch - die Kosten für die Gestaltung der Adventsfenster und die Beköstigung selbst tragen.

Ansprechpartner sind die Organisatorinnen Anne Steiner-Störlein, Tel.: 06502-2614 und Gisela Adams, Tel.: 06502-95431

Ich wünsche uns allen interessante Begegnungen und gute Gespräche.

Fell, 10. November 2018  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



## Föhren

buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr  
weitere Termine nach Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Dienstag, 27.11.2018** findet um **18:00 Uhr** in der **Alten Schule, Saal Mosel, Kirchstraße 43** in **Fell** eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Fell statt.

### Tagesordnung: öffentlich

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2016 der Ortsgemeinde Fell

### nicht öffentlich

1. Prüfung der Belege

Fell, 16.11.2018  
Josef Fartaczek, Vorsitzende/r  
des Rechnungsprüfungsausschusses

## Brennholzbestellung 2019

Ab sofort liegen Brennholzbestellscheine zur Vorbestellung Ihres Brennholzbedarfs im Gemeindebüro Fell bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden. E-Mail: henrik-christian.rietz-nause@wald-rlp.de

**Der Rücklauf kann im Gemeindebüro Fell, oder im Forstamt Trier (Fax: 06 51/82497-30) entgegen genommen werden.**

Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selbstständigen Einschneiden, beträgt **35 €/Rm inkl. MwSt.**

Wer im Gemeinewald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

**Um Rücklauf wird spätestens bis zum 31.12.2018 gebeten.**

FA Trier/Forstrevier Fell  
Henrik Rietz-Nause, Revierleiter

## Bekanntmachung

Am **Dienstag, 27.11.2018** findet um **19:30 Uhr** im **Klosterraum des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1** in **Föhren** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauanträge
  - 2.1 In der Acht
  - 2.2 Im Sägewerk
  - 2.3 Im Gartenfeld
3. Entwicklung Klosterareal Föhren; städtebauliches Konzept
4. ISEK - Maßnahmen
  - 4.1 Im Götteneck
  - 4.2 Hauptstraße
  - 4.3 Mühleneck
5. Gestaltung des neuen Kreisverkehrsplatzes im Ortseingangsbereich Bekonder Straße/L48
6. Investitionsprogramm 2018-2022

7. Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Kreuzstraße
8. Vergabe Urnenstelen
9. Vergabe Klappläden
10. Carport am Bauhof
11. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Grundstücks- und Vertragsangelegenheiten
4. Verschiedenes

**öffentlich**

12. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Föhren, 16.11.2018  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

**Bekanntmachung**

Am **Samstag, 24.11.2018** findet um **10:00 Uhr** im **Haus der Gemeinde, Hauptstraße 47 in Föhren** eine Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege Föhren statt.

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Haus Hauptstr. 19, Quartiersplatz
2. Schlüsselsystem Bürger- und Vereinshaus
3. Treppe/Geländer Mühlenecken/Bachstraße
4. Gestaltung Kreisel

Föhren, 15.11.2018  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

**Offene Gewinne St. Martin 2018 Föhren**

Blau: **272, 283, 409, 441, 482, 881**

Gelb: **471, 476, 536, 541, 704, 707**

Rosa: **206, 297, 403, 406, 420**

Grün: **104, 117, 189, 878, 1000**

Die Gewinne erhalten die Gewinner zu den bekannten Sprechzeiten im Haus der Gemeinde, Bürgerbüro, Hauptstraße 47.

Der Förderverein der Grundschule Föhren und die Ortsgemeinde Föhren gratulieren allen Gewinnern und sagen allen, die mitgemacht haben sowie allen Spendern und allen Helfern Danke!

Föhren, 19.11.2018  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

**Ortsübliche Bekanntmachung****über die öffentliche Bekanntgabe der Bestimmung und Abmarkung von Flurstücksgrenzen und Grenzpunkten in der Gemeinde Föhren**

In der Gemarkung: **Föhren**

**Flur: 8 Flurstück: 422/1**

**Flur: 9 Flurstücke: 6/57, 6/58, 6/59, 6/60, 6/61, 6/62, 6/63, 6/64, 6/65, 6/66, 6/71, 6/74, 6/75, 6/76, 6/77, 6/78, 6/79, 6/82, 6/83, 6/86, 6/87, 6/88, 6/89, 6/90, 6/91, 6/93, 6/99, 6/100, 6/101, 6/102, 6/107, 6/110, 6/111, 6/115, 6/116, 6/117, 6/120, 6/125, 7/8, 7/11, 7/21, 7/22**

wurden die Flurstücksgrenzen und Grenzpunkte aus Anlass der Schlussvermessung des Gehweges entlang der Erlenbachstraße (K 38) sowie der Zerlegung und Grenzwiederherstellung in Teilbereichen der Straße "Am Sägewerk" auf Antrag der Ortsgemeinde Föhren / Fö Bau Vertriebsgesellschaft mbH & Co.KG bestimmt und abgemarkt. Über die Bestimmung und Abmarkung der Flurstücksgrenzen und Grenzpunkte wurde am 13.11.2018 eine Grenzniederschrift aufgenommen.

Gemäß § 17 Abs. 3 Satz 1 des Landesgesetzes über das amtliche Vermessungswesen (LGVerM) vom 20. Dezember 2000 (GVBl. S. 572, BS 219-1) in) in der jeweils geltenden Fassung werden den Eigentümerinnen und Eigentümern der o. g. Flurstücke die Verwaltungsentscheidungen öffentlich bekannt gegeben.

Der verfügende Teil der aufgenommen Grenzniederschrift hat folgenden Wortlaut:

Die neuen Flurstücksgrenzen werden entsprechend dem Ergebnis der Grenzermittlung, wie in den Skizzen dargestellt, festgestellt.

Die bestehende, bereits festgestellte Flurstücksgrenze und einzelne Grenzpunkte von bereits festgestellten Flurstücksgrenzen werden entsprechend dem Ergebnis der Grenzermittlung, wie in den Skizzen dargestellt, wiederhergestellt.

**Die Grenzpunkte werden wie in den Skizzen dargestellt, abgemarkt.**

**Hinweis auf Besonderheiten siehe Anlage 2.**

Die Grenzniederschrift ist in der Zeit vom **26.11.2018 bis 10.12.2018 bei der Öffentlichen Vermessungsstelle Vermessungsbüro Dr.-Ing. H. J. Treinen, Öffentl. best. Verm. Ing., Hindenburgstraße 8 in 54290 Trier** ausgelegt und kann während der Öffnungszeiten (**Mo.- Fr. von 8.00 bis 12.45 Uhr** sowie von **13.30 bis 16.30 Uhr**) eingesehen werden.

Die Verwaltungsentscheidung gilt nach § 1 Abs. 1 des Landesverwaltungsverfahrensgesetzes vom 23. Dezember 1976 (GVBl. S. 308, BS 2010-3) in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit § 41 Abs. 4 Satz 3 des Verwaltungsverfahrensgesetzes nach Ablauf von 2 Wochen nach dieser ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt gegeben.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

**Gegen die genannte Verwaltungsentscheidung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Öffentlichen Vermessungsstelle (Vermessungsbüro ÖbVI Dr.-Ing. H. J. Treinen, Hindenburgstraße 8 in 54290 Trier), schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.**

Trier, den 14.11.2018

gez. Dr. Treinen

Dr.- Ing. H.J. Treinen - Öffentl. best. Verm. Ing.  
54290 Trier, Hindenburgstraße 8



**Klüsserath**

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr  
oder nach Vereinbarung

**Eine Straße im Licht**

**Richard von Hagen Straße  
in Klüsserath**

**Samstag den 24.11.2018**  
**17<sup>oo</sup> Uhr**  
**Häuser im Farbenspiel**

Der Erlös wird für soziale Zwecke gespendet  
Veranstalter: Interessen Gemeinschaft Straße im Licht

**19:30 Uhr Konzert der Feuerwehrkapelle Klüsserath**

**Reisig / Adventbäume**

Aufgrund der trockenen Witterung und einem extremen Zapfenbehang ist die Qualität des Nobilis-Reisigs so schlecht, dass ich keine Äste am Haus verkaufe. Nordmantannen-Reisig kann am Samstag, den 24.11. von 09.00-10.00 Uhr in der Kultur „Thäls“, wo jedes Jahr die Bäume verkauft werden, erworben werden. Für diesen Zweck werden je nach bedarf weihnachtsbaumtaugliche

Bäume entnommen. Weiterhin sind trockenheitsbedingt fast sämtliche Jungpflanzen der letzten beiden Jahre ausgefallen. Um diesen Schaden zu kompensieren werden die Baumpreise dieses Jahr etwas angehoben.

Am Samstag, den 01.12. werden von 10.00-12.00 Uhr Adventbäume bei mir am Haus abgegeben.

Düpre, Förster

## Sperrung Parkplätze

Die Parkplätze an der Alten Ökonomie sind von Freitag, 30.11. 17:00 Uhr bis Montag 03.12. 12:00 Uhr wegen des Adventsmarktes gesperrt. Ich bitte die anderen Parkplätze in der Hauptstraße und Mittelstraße zu nutzen.

Klüsserath, 19.11.2018

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Die Gemeinde versucht aus den sicherlich nicht üppigen Mitteln die ihr zur Verfügung stehen das Beste herauszuholen, solche Chaoten machen das aber wieder schnell zu nichte! Sollte es also Hinweise über die Täter geben, dann bitte ich dies im Sinne der Allgemeinheit bei mir oder der Polizei in Schweich zu melden!

Leiwien, 19.11.2018

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



**Köwerich**

buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:

Fr. 19.00-20.00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Montag, 26.11.2018** findet um **18:30 Uhr** im **Besprechungszimmer des Gemeindebüros, Im Weingarten 9 in Köwerich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

### Tagesordnung:

#### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Ausbau der Kapellenstraße
3. Ausbau des St. Kunibert-Parks
4. Vorstellung Straßenbeleuchtung
5. Sachstand Kleinprojekte
6. Bau öffentliches WC St. Kunibert-Park
7. Festsetzung Steuerhebesätze 2019
8. Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 - 2022
9. Weiterbildung Ratsmitglieder, Beigeordnete und Ortsbürgermeister
10. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Beiträgen für Feld-, Weinbergs- und Waldwege
11. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Verschiedenes

Köwerich, 19.11.2018

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

## Baumaßnahmen zur Internetversorgung „Im Wiesengrund“

Zwischen dem **21.11.2018** und dem **12.12.2018** finden im Verlauf der Moselbahnstraße von Hausnummer 1 bis 18 Kabeltiefbauarbeiten statt.

Es werden Glasfaserkabel für die Versorgung der Straße „Im Wiesengrund“ mit schnellem Internet verlegt. Damit wird eine wichtige Versorgungslücke geschlossen.

Ich bitte die Anlieger der Moselbahnstraße um Verständnis für eventuelle Einschränkungen.

Köwerich, den 19.11.2018

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister



**Leiwien**

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Vandalismus im Ort

Am Wochenende vom 16. auf den 18. November wurden in der Gemeindetoilette an der Touristinfo schwere Sachbeschädigungen festgestellt. Auch beim Moselkino wurde eine Bank aus den Verankerungen gerissen.

Das alles sind keine Streiche, sondern Straftaten. Wir haben das auch zur Anzeige gebracht. Vielleicht sollte man mal darüber nachdenken, dass hier Allgemeingut zerstört wird und Arbeitszeit und Aufwand der Gemeindearbeiter immer zu Kosten der steuerzahlenden Bürger gehen.

## Panorama Weihnachtsmarkt 2018

Vom **30. November bis 2. Dezember** findet der 12. Panorama-Weihnachtsmarkt auf Zummet statt. Organisiert vom Hotel Zummethof öffnen Freitags ab 17.00 Uhr die Stände. Samstags öffnen die Kunsthandwerker und weiteren Stände ab 14.00 Uhr. Am Sonntag beginnt der Markt bereits ab 11.00 Uhr und Nachmittags um 14.00 Uhr besucht auch der Nikolaus die Kinder auf dem Weihnachtsmarkt. Ich lade Sie alle herzlich ein, ein paar besinnliche Stunden auf dem Panorama Weihnachtsmarkt an der schönsten Weinsicht der Mosel zu genießen.

Bei Winzerglühwein und weihnachtlichen Spezialitäten, ist es insbesondere die wunderschöne Aussicht auf die Moselschleife, die den Markt so besonders macht.

Leiwien, 19.11.2018

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

## Renovierung der Josefkapelle



Im Rahmen der Sturmschadenbeseitigung wurde die Josefkapelle auch generell renoviert. Neben den Arbeiten am Dach wurde die Verkleidung des Giebels neu hergestellt. Auch die Dachrinne war an einigen Stellen undicht und wurde durch eine neue ersetzt. Das Gerüst wurde dann auch genutzt den Anstrich zu erneuern. Viele Arbeiten wurden von unseren Gemeindearbeitern in Eigenleistung erstellt. Auch konnten wir die Farben als Spende des Malerbetriebs Treinen in Empfang nehmen. Daneben spendete auch das Architekturbüro Schuh und Weyer einen Betrag von 500,- Euro im Rahmen ihrer

jährlichen Spendenaktionen für Kulturdenkmäler der Region.

Allen Spenden auch der früheren Jahren darf ich in diesem Rahmen herzlich danken. Nur so kann die Gemeinde ihre Kulturdenkmäler auch gut in Stand halten.

In diesem Rahmen darf ich auch Gertrud Steffes danken für die jahrelange Pflege der Kapelle. Sie macht das inzwischen 40 Jahre! HERZLICHEN DANK! In diesem Jahr suchen wir nun einen Nachfolger für sie, ich würde mich freuen, wenn sich jemand bei der Gemeinde meldet, der zukünftig die Pflege der Kapelle übernehmen würde

Leiwien, 19.11.2018

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

## Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Leiwien am 06.11.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Sascha Hermes und in Anwesenheit von Wolfgang Duepre fand am 06.11.2018 im Gemeindezentrum Forum Livia, Schulstraße 9a in Leiwien eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwien statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:  
öffentlich**

### 1. Bebauungsplanverfahren „Ferienhausgebiet im Wald“; Aufstellungsbeschluss

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Ortsbürgermeister Hermes Herrn Landschaftsarchitekt Sonntag aus Riol begrüßen.

Der Landal Sonnenberg möchte auf der ihr gehörenden Waldparzelle Ferienhäuser errichten. Hierzu ist die Aufstellung eines Bebauungsplanes erforderlich. Herr Sonntag ist mit den Planungsleistungen beauftragt.

Der Flächennutzungsplan muss hierzu geändert werden.

Herr Sonntag teilte mit, dass durch Landal Safarizelte/Baumhäuser und ein Sanitärgebäude geplant sind. Die Erschließung soll über die vorhandene Zufahrt aus dem Ferienpark erfolgen.

Ratsmitglied Dirk Martin fragte nach, wie die Parkmöglichkeiten aussehen sollen.

Hierzu führte Herr Sonntag aus, dass zentrale Parkmöglichkeiten am Waldrand geschaffen werden sollen. Weiterhin soll die detaillierte Planung zu einem späteren Zeitpunkt durch Landal nochmals dem Gemeinderat vorgestellt werden.

Ratsmitglied Rudolf Tapp bat um Auskunft hinsichtlich der Vereinbarkeit des Vorhabens mit der Moseltalschutzverordnung.

Hierzu erläuterte Herr Sonntag, dass die neuen Gebäude in den vorhandenen Waldbestand gebaut werden, sodass sie aus Blickrichtung Mosel kaum sichtbar sind.

**1. Für die Waldparzelle Flur 20, Nr. 1/1 wird die Aufstellung eines Bebauungsplanes mit dem Namen „Ferienhausgebiet im Wald“ beschlossen (Aufstellungsbeschluss).**

**2. Die Verbandsgemeinde wird gebeten, den Flächennutzungsplan im erforderlichen Umfang hierzu zu ändern.**

**3. Der Investor hat alle Kosten zu tragen.**

**Abstimmungsergebnis:  
einstimmig**

### 2. Leader-Projekt; Antike Realität mobil erleben

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Ortsbürgermeister Hermes Frau Dr. Cordie von der Uni Trier begrüßen.

Laut Mitteilung von Frau Dr. Cordie hat die Uni Trier im Rahmen des Projektes "ARmob" eine App auf Basis des Betriebssystems Android entwickelt, mit der man u.a. römische Sehenswürdigkeiten via Smartphone oder Tablet in die Landschaft projizieren kann. Vor allem dort, wo die Sehenswürdigkeiten nicht oder nur teilweise rekonstruiert wurden, kann man an Hand dieser App die Sehenswürdigkeiten (Villen, Tempelanlage etc.) lagegetreu in die Landschaft projizieren und visualisieren. Die Nutzung der App ist grundsätzlich kostenlos und kann sicherlich dazu beitragen, interessante Informationen zu den Objekten touristisch interessant aufzubereiten. Das Gesamtprojekt wird größtenteils aus EU-Mitteln (Leader) finanziert und Gemeinden, die sich an dem Projekt beteiligen möchten, müssen Kosten je Sehenswürdigkeit in Höhe von 2.000 - 4.000 € tragen. Ziel ist es, das touristische Angebot zu stärken. In Leiwien gab es 2 Villenanlagen "Auf dem Bohnengarten" und "Auf Hostert". Durch die Uni Trier wurden die Villen ausgewählt, die etwas hergeben für eine Rekonstruktion. In der Örtlichkeit wird eine Beschilderung mit QR-Code aufgestellt. Pro Villa entstehen Kosten von ca. 3.000 €.

Ratsmitglied Markus Jostock fragte nach dem Detaillierungsgrad nach. Hierzu teilte Frau Dr. Cordie mit, dass man künftig z.B. in die Gebäude reingehen kann. Ratsmitglied Michael Molitor wollte wissen, ob man feststellen kann, wie oft die App genutzt wird und den Grad der mobilen Verfügbarkeit.

Laut Mitteilung von Frau Dr. Cordie soll dies künftig möglich sein.

**Beschluss:** Das Projekt ist in der nächsten Sitzung in den Investitionsplan aufzunehmen. Weiterhin sind entsprechende Gelder im Haushaltsplan 2019 zu veranschlagen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 3. Ladesäule E-Mobilität - Vergabe

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Ortsbürgermeister Hermes Herrn Felten von Innogy begrüßen.

Das Projekt wurde sodann durch Herrn Felten im Detail dem Rat erläutert. Die Anzahl der E-Fahrzeuge steigt. Der Aufbau einer Ladeinfrastruktur ist politisch gewollt. Leiwien ist für die Ladeinfrastruktur vorgesehen. Bürger und Touristen sollen davon profitieren. Die monatliche Rate für die Ladesäule beträgt 86,70 € zzgl. Mehrwertsteuer. Die Vertragslaufzeit beträgt 8 Jahre. Die Ortsgemeinde muss 2 Parkplätze zur Verfügung stellen. Es ist daher eine Grundsatzentscheidung von der Ortsgemeinde zu treffen und es ist ein geeignetes Grundstück zur Verfügung zu stellen. Laut Ortsbürgermeister Hermes wäre das von Innogy angebotene Paket 2 mit Sponsoring aus Sicht der Ortsgemeinde sinnvoll. Eine geeignete Fläche würde sich im Bereich der Kirche anbieten.

**Beschluss:** Es soll eine Ladesäule für E-Mobilität angeschafft werden. Der genaue Standort und die Werbepartner sind noch zu klären.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 4. Gemeindezentrum Forum Livia

#### 4.1. Grundstücksangelegenheiten

Im Rahmen des Neubaus des Gemeindezentrums „Forum Livia Leiwien“ wurde seitens der Verbandsgemeinde Schweich eine Teilungsvermessung des in ihrem Eigentum stehenden Flurstücks Gemarkung Leiwien Flur 5 Nr. 85/3 beantragt.

In Absprache mit der Ortsgemeinde Leiwien wurde der Vermessungsauftrag um das gemeindliche Flurstück Flur 5 Nr. 85/1 (ehem. Lehrerwohnhaus Schulstr. 9) ergänzt. Die Vermessungsskizze ist zur Kenntnisnahme beigefügt; die Fortführung der Flurstücke im Kataster ist noch nicht erfolgt (Stand 10.10.2018).

Gemäß § 10 Abs. 2 der Aufgabenübergangsverordnung hat die Verbandsgemeinde (Schulträger) die Schulgrundstücke, die von der Ortsgemeinde auf sie übergegangen sind, auf die Ortsgemeinde zurück zu übertragen, wenn sie für Schulzwecke nicht mehr benutzt werden und die Ortsgemeinde die Rückübertragung beantragt.

Aufgrund dieser Gesetzeslage erfolgt die Rückübertragung des Grundstücks (hier: der Grundstücksteilfläche aus Flur 5 Nr. 85/3) auf die Ortsgemeinde Leiwien, da das Grundstück (die Grundstücksteilfläche) seitens der Verbandsgemeinde nicht mehr für schulische Zwecke genutzt wird.

Die Eigentumsübertragung der Teilfläche aus Flur 5 Nr. 85/3 soll i.R.d. Aufgabenübergangsverordnung von der Verwaltung beantragt werden; sollte dies nicht möglich sein, so wäre ein notarieller Übertragungsvertrag zu schließen. Die dann entstehenden Kosten wären von der Ortsgemeinde Leiwien zu tragen.

Die Teilungsvermessung des Flurstücks Flur 5 Nr. 85/1 betrifft ausschließlich gemeindliche Zwecke und erfolgt im Hinblick auf die angedachte Veräußerung des Objekts Schulstraße 9.

Der Eintragung von ggf. notwendigen Abstandsbaulasten / Fensterrechten o.ä. zwischen den neuen Parzellen ehem. Lehrerwohnhaus und Forum Livia / Grundschule wird zugestimmt.

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Leiwien beschloss, die Teilfläche aus Flur 5 Nr. 85/3 (Forum Livia), wie in der Skizze, dargestellt zu erwerben. Das Verfahren nach Aufgaben-Übergangs-Verordnung wird unterstützt; im Zweifel soll die Abwicklung über Notarvertrag unter Übernahme der Kosten durch die Gemeinde Leiwien erfolgen.**

**Der Eintragung von ggf. notwendigen Abstandsbaulasten / Fensterrechten o.ä. zwischen den neuen Parzellen ehem. Lehrerwohnhaus und Forum Livia / Grundschule wird zugestimmt.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

#### 4.2. Nachträge

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Ortsbürgermeister Hermes Herrn Trierweiler vom Büro Interplan begrüßen.

Durch Herrn Trierweiler wurde sodann die Notwendigkeit des Nachtragsangebotes der Fa. Isobasaran dem Rat im Detail erläutert. Weiterhin ging er auf die Gesamtkostensituation der technischen Gewerke ein. Demnach wurde die Kostenberechnung um ca. 10 % überschritten, wobei darin auch Nachträge enthalten sind, die zusätzlich von der Gemeinde gewollt wurden, z.B. die hochwertige Beschallungsanlage.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Leiwien stimmte dem vorliegenden Nachtragsangebot der Fa. Isobasaran zu.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja-Stimmen: 9 Enthaltungen: 4**

### 4.3. Weitere Schritte und Aufgaben

Laut Ortsbürgermeister Hermes stehen die Außen- und Grüngestaltung noch aus. Hierzu soll das Büro Sonntag hinzugesogen werden. Es sind u.a. die Pflanzung von Weinreben und Baumpflanzungen vorgesehen. Weiterhin ist eine Außenmöblierung erforderlich. Hier besteht evtl. die Möglichkeit einer Mitfinanzierung durch Innogy. Ebenso sollte man sich überlegen, ob und ggfls. wie man auf der Außenfläche Möglichkeiten der Beschattung anbringt.

### 5. Ausbau der Gerbergasse im Zuge der Staßenausbau-maßnahme „Schulstraße“

Derzeit erfolgt der Ausbau der Schulstraße. Im Zuge dieser Arbeiten ist vorgesehen, den Ausbau der Gerbergasse von der Fa. Lehnen ausführen zu lassen. Der Ausbau soll gem. der beigefügten Planung, die durch das Büro Jakobs & Fuchs, Morbach erstellt wurde, erfolgen. Die voraussichtlichen auf die Ortsgemeinde Leiwien entfallenden Gesamtkosten werden auf 145.000 € geschätzt. Die Kosten für die Herstellung der Wasserversorgungs- und Entwässerungsleitungen werden von den VG-Werken getragen.

Laut Mitteilung von Ratsmitglied Rudolf Tapp ist zunächst von der Fa. Lehnen ein Nachtragsangebot anzufordern. Weiterhin müsste der Werksausschuss einer Vergabe an die Fa. Lehnen zustimmen. Der Rat nahm die Informationen zur Kenntnis.

### 6. Antrag Förderverein Kita St. Stephanus Leiwien

Ortsbürgermeister Hermes teilte mit, das durch den Förderverein ein Antrag auf Durchführung eines Kleiderbasars im neuen Gemeindezentrum gestellt wurde. Da es sich hierbei um die erste Veranstaltung dieser Art im Gemeindezentrum handelt wird beantragt, dass diese kostenfrei ist. Ortsbürgermeister Hermes schlug zudem vor, dass die Ortsgemeinde Mitglied im Förderverein wird.

**Beschluss:**

1. Die Ortsgemeinde Leiwien wird Mitglied im Förderverein des Kindergartens St. Stephanus mit einem jährlichen Mitgliedsbeitrag von 50 €.
2. Der Durchführung eines Kleiderbasars im neuen Gemeindezentrum wird zugestimmt. Die Hallenmiete wird als Spende an den Förderverein erstattet.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

### 7. Holzvermarktung

Auf mehreren Veranstaltungen und mit einer Vielzahl von Informationen wurden die Gemeinden über die notwendige Änderung der Holzvermarktung berichtet. Alle bisherigen Schritte sind darauf ausgerichtet, eine im Einklang mit den Kartellvorschriften rechtskonforme Organisationsform einzurichten, die Schadenersatzansprüche der Holzkäufer ausschließen kann. Gleichzeitig soll diese Form gewährleisten, dass ein professioneller Holzverkauf im Sinne der waldbesitzenden Gemeinden fortgeführt wird.

Aufgrund der kartellrechtlichen Bedenken gegen die bisherige Verfahrensweise hat das Land die Notwendigkeit der Einstellung des Verkaufs des kommunalen Holzes durch Landesforsten festgestellt und entschieden, die gemeinsame Holzvermarktung zum 01.01.2019 zu beenden. Sofern dies nicht erfolgt seien Schadenersatzansprüche der Holzkäufer nicht auszuschließen. Die Trennung der gemeinsamen Holzvermarktung mit dem Land (landesweit) erfolgt indem die Vermarktung des kommunalen Holzes auf neu zu bildende regionale kommunale Holzvermarktungsgesellschaften übertragen wird.

Im Bereich der revierdienstlichen Betreuung, der Planung, Waldpflege und Holzbereitstellung ändert sich nichts. Die Räte beschließen weiterhin den Forstwirtschaftsplan, über den die Steuerung der Waldbewirtschaftung vorgenommen werden kann.

Die neuen Kommunalen Holzvermarktungsgesellschaften werden in der Rechtsform einer GmbH gegründet. Sie haben nur kommunale Gesellschafter; dazu werden die Verbandsgemeinden -ausgehend von § 68 Abs.5 S.1 GemO- Gesellschafter für ihre jeweiligen Ortsgemeinden. Kerngeschäft ist die Vermarktung von Rundholz für ihre Gesellschafter.

Die Finanzierung soll über die Erhebung von Entgelten unmittelbar bei den Forstbetrieben erfolgen. Zunächst soll eine Anschubfinanzierung durch das Land aus Mitteln des kommunalen Finanzausgleichs erfolgen. Diese bewirkt, dass in einem Zeitraum von voraussichtlich 7 Jahren keine oder nur geringfügige Kosten verbleiben, die zu erheben wären. Nach diesem Zeitraum müssen Entgelte erhoben werden. Deren Höhe könnte sich in einer Größenordnung von ca. 2 € je Festmeter belaufen.

Der Entwurf des Gesellschaftsvertrages für die kommunale Holzvermarktungsorganisation Holzvermarktung Rheinland-Pfalz Südwest GmbH ist beigefügt.

Zu den wesentlichen Inhalten des Vertrages zählen die Einbindungsmöglichkeiten der Ortsgemeinden über den vorgesehenen Beirat mit beratender Funktion und der Möglichkeit, Empfehlungen auszusprechen, dargestellt. Zum zeitlichen Aspekt sieht der Gesellschaftsvertrag vor, dass ein Gesellschafter aus der Gesellschaft durch eine Kündigung mit einer Frist von 12 Monaten zum Jahresende austreten kann, erstmals jedoch mit Wirkung zum Ablauf des 31.12.2023. Die Verbandsgemeinden sollen Gesellschafter werden weil zu den Verwaltungsgeschäften, welche die VG gemäß § 68 Abs.1 u. 5 GemO führt, auch die Vermarktung des Holzes der Ortsgemeinden zählt. Auf der Grundlage des Beschlusses des Verbandsgemeinderates vom 19.06.2018 (beigefügt) kann die VG als Gesellschafter dort tätig werden. Grundsatzentscheidungen auf der Ebene der Ortsgemeinden sind kommunalrechtlich nicht erforderlich. Die einzelne Ortsgemeinde kann sich aber für eine andere Form der Holzvermarktung entscheiden und im Rahmen von § 68 Abs1 GemO festlegen.

Weiterhin beigefügt zur näheren Information sind Informationen des GStB aus 3/2018.

#### **Beschluss:**

Die Ortsgemeinde Leiwien schließt sich der neuen Holzvermarktungsgesellschaft an.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

#### **8. Anpassungen Friedhofssatzung**

Die Friedhofssatzung der Gemeinde Leiwien entspricht derzeit nicht mehr den tatsächlichen Gegebenheiten. Insbesondere die Gestaltung der Rasengräber weicht von der Satzung ab. Außerdem wird aufgrund der aktuellen Neugestaltung des Friedhofes Leiwien und der Anlage von "Weinbergsgräbern" die Friedhofssatzung entsprechend anzupassen sein. Unter zusätzlicher Berücksichtigung des neuen Musters des Gemeinde- und Städtebundes RLP wurde daher durch die Verbandsgemeindeverwaltung eine neue Friedhofssatzung im Entwurf erstellt. Die Änderungen sind farblich dargestellt. Insbesondere die Anmerkungen der VGV sind zu beachten und entsprechende Regelungen sind zu formulieren.

Änderungen aus den Vorberatungen in den Fraktionen sind im Entwurf nicht dargestellt.

Die Friedhofsgebührensatzung kann erst im 2. Schritt geändert werden, wenn die neuen Regelungen der Friedhofssatzung beschlossen sind.

Daher empfiehlt die Verbandsgemeindeverwaltung die Friedhofssatzung erst mit Wirkung ab dem 01.01.2019 zu ändern, sodass ggfls. beide neuen Satzungen zeitgleich und mit einer klaren Trennung zur jeweiligen Vorgängerversion wirken.

In der weiteren Vorgehensweise schlug Ortsbürgermeister Hermes vor, zunächst Anfang nächsten Jahres "Weinbergsgräber" in

Enkirch sowie weitere Bestattungsmöglichkeiten zu besichtigen. Anschließend soll dann im Gemeinderat über die Neufassung der Friedhofssatzung beraten und beschlossen werden.

#### **9. Festsetzung der Steuerhebesätze 2019**

Die Steuerhebesätze werden jährlich in der Haushaltssatzung festgesetzt. Da die Haushaltssatzung 2019 voraussichtlich erst im Laufe des Jahres 2019 beschlossen werden kann, wird vorgeschlagen, die Hebesätze für die Grundsteuer A, Grundsteuer B, Gewerbesteuer, Fremdverkehr/Tourismusbeitrag und Hundesteuer vorab durch besonderen Beschluss festzusetzen.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Leiwien beschloss, die Steuerhebesätze 2019 in gleicher Höhe wie im Jahr 2018 festzusetzen.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

#### **10. Bauanträge**

##### **10.1. Klostergartenstraße**

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Leiwien stimmte dem vorliegenden Bauantrag zu.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

##### **10.2. Stefan Andres Straße**

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Leiwien stimmte der beantragten Abweichung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes und der Bauvoranfrage zu.

**Abstimmungsergebnis:**

**Ja-Stimmen: 6 Nein-Stimmen: 1 Enthaltungen: 6**

#### **11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen**

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der . Dem und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen. Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.

Bis zum 30.10.2018 hat die für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
31.07.2018	Reh Kendermann GmbH	Am Ockenheimer Graben 35, 54411 Bingen/Rhein	942,48	Weinspende zur Unterstützung des Weinfestes
06.08.2018	Weingut Scholisch	Matthiasstr. 19, 54340 Leiwien	165,00	30 Fl. Wein für Tour der Hoffnung
22.08.2018	Weingut Christian Scholtes	Schulstr. 10, 54340 Leiwien	60,00	12 Fl. Wein für Tour der Hoffnung
30.08.2018	Nikolaus Köwerich	Maximinstr. 11, 54340 Leiwien	96,00	12 Fl. Wein für Tour der Hoffnung
14.09.2018	Zummet-Mobil Partyservice	Panoramaweg 1-3, 54340 Leiwien	426,02	Materiallieferung (Garnituren, Tische, Teller, Besteck) für Tour der Hoffnung

Laut Mitteilung des 1. Beigeordneten Weis ist Anfang November eine Spende des Büros Schuh u. Weyer, Schweich, über 500 € für die Sanierung der Josefskapelle eingegangen.

Die Annahme der Spenden ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

#### **Beschluss:**

Der stimmte die Annahme der vorgenannten Zuwendungen zu.

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

#### **12. Verschiedenes**

##### **Ortsbürgermeister Hermes**

Im Kindergarten wurden Sanierungsmaßnahmen an der Akustikdecke (Kosten ca. 9.400 €) sowie Klemmschutz an den Türen/Brandmeldeanlage angebracht. Hierzu erfolgte eine Förderung aus Kreismitteln zu 1/3.

Neuer Wagen für die Weinkönigin. Kostenaufwand ca. 1.500 €.

Für die Aufstellung eines dauerhaften Weinstandes an der Mosel sind Kostenangebote einzuholen.

#### **Ratsmitglied Rita Symann**

Beseitigung von Schlaglöchern in der Stephanusstraße.

#### **1.Beigeordneter Weis**

Die Weihnachtssitzung findet am 11.12.2018 im Hotel Weis statt.

### **Unterrichtung über die nicht öffentliche Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Leiwien**

Der Umlegungsausschuss hat in seiner Sitzung am 13.11.2018 wie folgt beschlossen:

TOP 3: Der Umlegungsausschuss der Ortsgemeinde Leiwien hat nach § 57 des Baugesetzbuches (BauGB) den Verteilungsmaßstab nach Werten beschlossen.

TOP 4: Der Umlegungsausschuss hat nach eingehender Diskussion die Einwurfs- und Zuteilungswerte im Umlegungsgebiet „Aufm Flurgarten“ wie folgt abgeleitet und beschlossen.

**Einwurfswerte:**

die Flächen der	mit der Qualitätsstufe der Entwicklung	Einwurfswert
Wertzone 1	öffentliche Flächen	0,00 €/m <sup>2</sup>
Wertzone 2	ungeordnetes Rohbauland für Wohnbauflächen (allgemeine Wohngebiete (WA) gemäß § 4 BauNVO)	30,80 €/m <sup>2</sup>
Wertzone 3	baureifes Land (gemischte Bauflächen (M) gemäß § 34 BauGB und § 1 BauNVO) mit teilweise vorhandener Erschließung	65,00 €/m <sup>2</sup>
Wertzone 4	besondere Flächen der Land und Fortswirtschaft	11,25 €/m <sup>2</sup>

**Zuteilungswerte:**

die Flächen der	mit der Qualitätsstufe der Entwicklung	Zuteilungswert
Wertzone 1	öffentliche Verkehrs- und Grünflächen	0,00 €/m <sup>2</sup>
Wertzone 2	erschließungskosten- und ausgleichsmaßnahmenkostenpflichtiges, erschließungsflächenbeitragsfreies, geordnetes Nettorohbauland für allgemeine Wohnbauflächen (WA, II, GRZ 0,4, o, nur EH oder DH)	45,60 €/m <sup>2</sup>
Wertzone 3	private Grünfläche	24,20 €/m <sup>2</sup>

bezogen auf den Zeitpunkt der Einleitung der Umlegung am 14.09.2018. Die vorgenannten Wertzonen sind in Einwurfs- und Zuteilungswertkarten dargestellt und werden während der Dienstzeiten bei dem Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, Im Viertheil 24, 54470 in Bernkastel-Kues für jedermann, der ein berechtigtes Interesse hat, zur Einsicht bereitgehalten.

Bernkastel-Kues, den 14.11.2018

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses

DS

gez. Volker Rohrbacher



**Longuich**

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:

Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Freitag, 30.11.2018** findet um **17.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstraße 18 in Longuich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bebauungsplan „Zwischen den Ortsteilen“; 5. Änderung
  - 2.1 Vorstellung der Planung
  - 2.2 Änderungsbeschluss
3. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2019
4. Umwandlung Turnhalle in eine Mehrzweckhalle
  - 4.1 Information zum Stand der Baumaßnahme
  - 4.2 Vergaben
5. Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 - 2022
6. Festsetzung der Steuerhebesätze 2019
7. Jahresabschluss zum 31.12.2017
  - 7.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 7.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
8. Planung zum Neubau der Schweicher Moselbrücke
9. Kauf eines neuen Fahrzeuges für die Ortsgemeinde Longuich
10. Bauantrag; Flur 3, Nr. 251
11. Antrag der CDU-Fraktion auf Aufstellung eines Bebauungsplanes „Baugebiet Rioler Weg“

12. Antrag der FWG-Fraktion zur Gestaltung eines Festaktes zum Jubiläum 70 Jahre Longuicher Brücke
  13. Widmung von Gemeindestraßen (Maiwiese, Hinter Michels- haus, Hinter Eimes)
  14. Verschiedenes
- nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Bauangelegenheiten
4. Verschiedenes

**öffentlich**

15. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Longuich, 19.11.2018

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

## JUZE-Termine für Dezember

### im Jugendraum, Laurentiusstr. 1

#### Öffnungszeiten JUZE Longuich-Kirsch Dezember 2018

- |        |                   |  |
|--------|-------------------|--|
| 01.12. | 12:00 – 17:00 Uhr | Plätzchen backen   |
| 05.12. | 18:30 – 21:00 Uhr | Offener Jugendtreff (ab 14)  |
| 08.12. | 12:00 – 18:00 Uhr | Weihnachtsdeko basteln   |
| 14.12. | 15:00 – 16:30 Uhr | Kindertreff (Adventsfeier, bitte ein kleines, verpacktes Wichtelgeschenk im Wert von ca. 1 Euro & 1 Euro Unkostenbeitrag mitbringen) |
| 14.12. | 17:00 – 20:00 Uhr | Offener Jugendtreff  |
| 15.12. | 12:00 – 17:00 Uhr | Pizza backen   |
| 21.12. | 14:00 – 20:00 Uhr | Weihnachtsfeier mit Weihnachtsfilm   |
| 27.12. | 15:00 – 19:00 Uhr | Offener Jugendtreff  |
| 28.12. | 15:00 – 20:00 Uhr | Offener Jugendtreff (ab 14)  |

Das Programm findet im Rahmen der offenen Jugendarbeit statt.

Das heißt, jeder kann kommen und gehen, wann er möchte!

Es freut sich auf euch Vanessa!

Bei Fragen und Anregungen wenden Sie sich bitte an Vanessa Haak unter der EMail: jr-longuich@KijJuB.net

Longuich, den 16.11.2018

Vanessa Haak, pädag. Fachkraft

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

## Brennholzbestellung 2019

Ab sofort liegen Brennholzbestellscheine zur Vorbestellung Ihres Brennholzbedarfs im Gemeindebüro Longuich bzw. auf der Homepage der Gemeinde als Download bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden. E-Mail: henrik-christian.rietz-nause@wald-rlp.de

**Der Rücklauf kann im Gemeindebüro Longuich, oder im Forstamt Trier (Fax: 06 51/82497-30) entgegen genommen werden.**

Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selbstständigen Einschneiden, beträgt **35 €/Rm inkl. MwSt.**

Wer im Gemeindegewald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

**Um Rücklauf wird spätestens bis zum 31.12.2018 gebeten.**

FA Trier/Forstrevier Fell

Henrik Rietz-Nause, Revierleiter



**Mehring**

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

## Verkauf von Advents- und Weihnachtsbäumen

Auch in diesem Jahr können die Advents- und Weihnachtsbäume bei der Ortsgemeinde Mehring erworben werden.

Die Adventsbäume und auch Schmuckreisig können am Freitag, dem 23.11.2018 **ab 14.00 Uhr** und am Samstag, dem 24.11.2018 **ab 10.00 Uhr** bei unserem Mitarbeiter Herrn Holger Louis, Im Wiesenflurweg 7 erworben werden. Ebenfalls können die Weihnachtsbäume ab dem 14.12.2018, 14.00 Uhr dort erworben werden.

Gerne können auch Termine nach Vereinbarung erfolgen.

Herr Louis ist unter der Handy-Nr. 0173 650 63 93 zu erreichen.

Mehring, den 13.11.2018

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Historischer Bildband vorgestellt

In einer Feierstunde wurde der von Werner Dorsch erstelltem historischem Bildband der Ortsgemeinde Mehring vorgestellt.

Fünfzehn Jahre sammelte Werner Dorsch alte Fotos von Mehring, aus denen er den historischen Bildband erstellte.

Zur Vorstellung des Bildbandes begrüßte ich besonders den Autor Werner Dorsch und die Sponsoren, ohne die der Bildband nicht finanzierbar gewesen wäre.

Wer einmal angefangen hat, sich ernstlich mit der Vergangenheit zu beschäftigen, den lässt sie nicht mehr los. Steigt man in die Geheimnisse seines Heimatdorfes ein, so liegt der Reiz noch tiefer.

Werner Dorsch der Verfasser dieses Bildbandes der „Mehring Geschichte“ hat seine Kinder- und Jugendzeit in Mehring verbracht. Mehring ließ ihn nicht mehr los, so hat er in mühevoller und zeitraubender Kleinarbeit durch Recherchen in Familienalben und durch persönliche Gespräche der Vergangenheit nachgespürt und bedeutsame Fotos der gemeindlichen Entwicklungs- und Kulturgeschichte zusammengetragen.

Für diese Arbeit darf ich ihm im Namen der Bürgerschaft Dank und Anerkennung aussprechen.

Wenn durch das Blättern und Betrachten der Bilder die Reise durch die Jahrzehnte unseres Dorfes beendet sein wird, werden wir viele zusätzliche Kenntnisse über die Geschehnisse und Verhältnisse der früheren Zeiten gewonnen haben. Manches Gegenwärtige, bisher unverstanden oder sogar unbeobachtet, wird uns deutlich gemacht bzw. nähergebracht worden sein. Dieser Bildband möge dazu beitragen, dass wir das, was unsere Vorfahren uns überliefert haben, achten und unser Dorf und unsere schöne Heimat noch mehr schätzen und lieben als bisher.

Die Ortsgemeinde bedankte sich bei Werner Dorsch mit einem Weinpräsent und bei den nachstehenden Sponsoren: Stadtwerken Trier, Sparkasse Trier, Raiffeisenbank Mehring - Leiwien, Autohaus Scholtes, Firma Schlag, Firma CTR, Horst Cordier, Heilpraktikerin Ruth Dixius, Gasthaus „Zur Rebe“, Touristikverein und dem Kulturhistorischem Verein, mit der Überreichung der ersten Bildbände. Insgesamt steuerten die Sponsoren den ansehnlichen Betrag von 4.600,00 € zu den Kosten bei.

Werner Dorsch bedankte sich nochmals bei allen Personen, die auch mit Rat und Tat zum Gelingen dieses Bildbandes beigetragen haben, insbesondere bei denen die bereit waren ihre alten Fotos zur Verfügung zu stellen.

Besonders bedankte sich Werner Dorsch bei seiner Ehefrau Mechtild, die so viel Verständnis und Geduld mit ihm hatte.

Die Feierstunde wurde vom Mehring Kirchchor umrahmt.



Werner Dorsch Bildmitte im Kreis der Sponsoren

Foto: Elisabeth Vanecek

Die bestellten Bildbände können ab dem 24. November 2018 während der Sprechstunde zum Preis von 35,00 €/Band in Empfang genommen werden.

Mehring, den 19.11.2018  
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Wasserversorgung auf dem Friedhof

Das Wasser an den Entnahmestellen auf dem Friedhof wird bei entsprechender Witterung (Frost) abgestellt.

In dringenden Bedarfsfällen kann das Gießwasser in der Toilettenanlage entnommen werden. Die Toilettenanlage wird in den Wintermonaten tagsüber von 09.00 - 17.00 Uhr geöffnet sein.

Mehring, den 20.11.2018  
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

## Brennholzbestellung 2019

Ab sofort liegen die Brennholzbestellscheine im Gemeindegbüro Mehring zum Ausfüllen bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden. E-Mail: [philipp.schreiber@wald-rlp.de](mailto:philipp.schreiber@wald-rlp.de)

Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt **36 €/Rm inkl. MwSt.**

Das Holz wird schwerpunktmäßig im Bereich Moselhang, Mehrlinger Berg und Aulwald bereitgestellt.

Wer im Gemeindegwald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

**Abgabefrist der Bestellungen ist am 31.01.2019.**

Revierleiter  
Philipp Schreiber



**Naurath/E.**

[buergemeister@naurath-eifel.de](mailto:buergemeister@naurath-eifel.de)

Tel. 06508/9180031

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,  
und zusätzl. nach Absprache

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des

### Ortsgemeinderates Naurath/Eifel am 02.10.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Pull fand am 02.10.2018 eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/Eifel statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**  
**Öffentlich**

#### 1. Stellungnahmen Bebauungsplan „Hofgartenstraße“; Beratung und Beschlussfassung

Der Vorsitzende begrüßt Herrn Christoph Meyer vom Büro B.K.S. Ingenieurgesellschaft für Stadtplanung mbH. Der mit dem Ortsgemeinderat in der Sitzung am 10.04.2018 abgestimmte Offenlageentwurf wurde vom 14.05. bis 13.06.2018 ausgelegt. Die in dieser Zeit eingegangenen Stellungnahmen hat das Planungsbüro BKS geprüft und hierzu Stellungnahmen vorbereitet, die allen Ratsmitgliedern als Anlage zur Sitzungseinladung zur Verfügung gestellt wurden. Herr Meyer trägt die Zusammenfassung der wesentlichen Stellungnahmen sowie der vorgeschlagenen Prüfergebnisse vor.

Da die eingegangenen Stellungnahmen und Erkenntnisse nicht dazu führen, den Entwurf noch einmal hinsichtlich der Festsetzungen zu ändern, kann abschließend die Planung als Satzung beschlossen werden.

**1. Dem vorgeschlagenen Ergebnis der Prüfung der in der Offenlage eingegangenen Stellungnahmen wird zugestimmt.**

**2. Die Planung wird als Satzung beschlossen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 2. Mitteilungen

Der Vorsitzende stellte die Öffentlichkeit wieder her.

##### - ÖPNV

Am 18.09.2018 fand ein Treffen mit dem zuständigen Abteilungsleiter der Kreisverwaltung für den ÖPNV in Schweich statt. Weitere Teilnehmer waren Bürgermeisterin Frau Horsch, und Frau Radant von der Ortsgemeinde Föhren.

Für Naurath wird ab dem 01.09.2019 wieder ein normaler ÖPNV-Verkehr stattfinden, der sich aber lediglich auf die Schüler- und Kindergartenkinder Beförderung beschränkt.

Das bedeutet, dass während der Ferien lediglich der Kindergartenbus verkehrt. An der Ausschreibung wird nichts mehr geändert. Es wurde aber in Aussicht gestellt, dass nach Anlauf des Fahrplans zusätzliche Fahrten eingerichtet werden könnten. Ob das für Naurath in Frage kommt steht noch nicht fest.

Der Vorsitzende wird sich auf jeden Fall bemühen weitere Fahrten für Naurath zu erreichen.

##### - Straßenschäden

Die Löcher in der Hofgartenstraße, und der Schulstraße werden ausgebessert. Die Arbeiten werden von einer Firma ausgeführt.

##### - Fahnen

Die Fahnen am Brunnen in der Ortsmitte werden wie jedes Jahr abgehängt. Im nächsten Jahr werden neue Fahnen aufgehängt. Die deutsche, französische und Europa-Fahne sind bereits vorhanden. Die Fahne der Ortsgemeinde Naurath wird neu angeschafft.

##### - Kindergartensanierung

Das Bistum hat seine Förderung für die Sanierung des Kindergarten Föhren erhöht und damit den vorherigen Förderbetrag wieder zugesagt. Da aber zwischenzeitlich neue Auflagen (Barrierefreiheit)

erfüllt werden müssen, ist mit einer Reduzierung des Anteils der Ortsgemeinde Naurath nicht zu rechnen. Mit den Arbeiten wurde heute begonnen.

#### - Kindergartenneubau

Die Ausschreibungen für Erdarbeiten und Rohbau sind bereits erfolgt und die ersten Aufträge bereits vergeben.

Die Zahl der Kindergartenplätze im neuen Kindergarten wurde auf 45 Kinder erhöht, was eine Umplanung bei Toiletten und Lüftungsanlage erforderlich machte.

### 3. Jahresabschluss zum 31.12.2017

#### 3.1. Jahresabschluss zum 31.12.2017

Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt in Vertretung für das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr Hans-Peter Koch den Vorsitz. Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Stefan Weiler, teilt mit, dass in der Sitzung am 13.09.2018 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2017, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Naurath/Eifel.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.817.181,04 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 8.448,09 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 910.926,49 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2017 um 8.448,09 € vermindert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 13.713,59 € auf 1.817.181,04 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 22.281,49 € auf 219.181,96 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2017 um 5.023,05 € auf 172.690,79 € verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Naurath/Eifel die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2017 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.**

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 3.2. Jahresabschluss zum 31.12.2017

Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt in Vertretung für das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr Hans-Peter Koch den Vorsitz. Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Naurath/Eifel vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

#### Beschluss:

**Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.**

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 4. Ausbau Wirtschaftswege

Wie bereits in früheren Gemeinderatssitzungen beraten, wird die Planung, Ausschreibung und Betreuung des Wirtschaftswegeausbaues "Bocksgraben" durch die Forstverwaltung durchgeführt.

Die Forstverwaltung berät die Gemeinde auch dahingehend, welche Wege aus forst- und landwirtschaftlichen Gesichtspunkten ausgebaut werden sollten. Daher wurde empfohlen, ebenfalls den Holzabfuhrweg im Bereich der Flurstücke 122 und 107 Flur 27 mit auszubauen.

#### Beschluss:

**Im Rahmen des Wegeausbaues "Bocksgraben" soll der Holzabfuhrweg im Bereich der Flurstücke 122 und 107, Flur 27 mit ausgebaut werden.**

**Abstimmungsergebnis: Ja-Stimmen: 6 Enthaltungen: 2**

#### 5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100 € eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.

Bis zum 26.09.2018 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungs- geber	Anschrift	Betrag	Zuwendung zweck
17.08.2018	Innogy SE	Eurener Str. 33, 54294 Trier	1.967,80	Bankset, Abfallbehälter, Sandkasten, Bank mit Lehne für Kinderspielplatz

Die Annahme der Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat Naurath/E. beschloss die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 6. Verschiedenes

- Es besteht Interesse an der Anschaffung einer Geschwindigkeitswarnanzeige, aber vorher sollte ein Gerät von der VG ausgeliehen werden.
- Es gibt noch keine Informationen, wann die Asphaltierung des Pflasters in der Ortsmitte Hauptstraße/Kreisstraße durch das LBM erfolgt. Zu der Thematik einer Verkehrsberuhigung und Geschwindigkeitsbegrenzungen gibt es keine Erkenntnisse.
- Die Veröffentlichung im Amtsblatt "Verunreinigung durch Hundekot" hat bisher noch nicht stattgefunden. Dies wird in naher Zukunft erfolgen.
- Ob bei den neuen Straßenlaternen mit LED eine Dimm-Möglichkeit besteht ist nicht bekannt. Die dunkle Jahreszeit soll erst einmal abgewartet werden.
- Die schadhafte Straßenasphaltierungen wurden von der Verbandsgemeindeverwaltung erfasst.
- Es wurde nach dem Stand der Reparaturmaßnahmen von Innogy gefragt. Die Straßenaufbrüche wurden von der Verwaltung noch nicht abgenommen.

- Zuparken von Bürgersteigen
- Säuberung Grundstück
- Sachstand Parkplatz Schule
- Grenzabstand Zaunanlage

## 7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Der Vorsitzende gab die in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.

3. Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 - 2022
  4. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2019
  5. Jahresabschluss zum 31.12.2017
  - 5.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 5.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
  6. Neufassung der Friedhofsgebührensatzung
  7. Kindertagesstätte Riol; Sanierungsarbeiten
  8. Holzvermarktung
  9. Verschiedenes
- nicht öffentlich**
1. Mitteilungen
  2. Grundstücksangelegenheiten
  3. Verschiedenes

### öffentlich

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Riol, 19.11.2018

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Aufstellen des Veranstaltungskalenders 2019

### Achtung Terminänderung!

Am **Mittwoch, 28. November 2018** treffen wir uns im Rathaus um **18:00 Uhr**, um den **Veranstaltungskalender 2019** zu erstellen. Bitte bringt alle eure Veranstaltungen mit, damit wir in der Sitzung bereits die Termine festlegen können.

Bei Verhinderung bitte die Termine per Mail an mich schicken.

Riol, 12. November 2018

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Senioren machen mobil

Abschlusswanderung mit der Deutsch-Luxemburgischen Tourist Information. **Am Samstag, den 1. Dezember wandern wir in Langsur.** Start ist um 14.00 Uhr in Langsur bei der Sporthalle. Die Strecke beträgt ca. 7 km und hat keine besonderen Schwierigkeiten. Zum Abschluss genießen wir einen Glühwein auf dem Nikolausmarkt in Langsur, den wir im Anschluss an die Wanderung besuchen.

**Kosten: Startgeld 5 €**

**Fahrtkosten 2 €**

Wir fahren in Fahrgemeinschaften von Riol und treffen uns um 13.15 Uhr am Rathaus.

Da die Teilnehmer angemeldet und die An- und Abreise nach Langsur organisiert werden muss, **bitte unbedingt bis Dienstag, den 27.11.2018 anmelden bei:**

**Bruno Christmann**

**Im Bungert 5 Tel. 95000, Mail: bch.riol@t-online.de**

## Wir gratulieren

### Rioler Weingut erhält Preis der „AWC Vienna 2018“

Beim größten Weinwettbewerb der Welt, der „AWC Vienna 2018“ wurden auch zwei Weingüter von der Mosel ausgezeichnet: das Weingut Römerhof aus Riol (Platz drei) und das Weingut Frank Ames aus Kinheim (Platz zwei). Mehr als 12.000 Weine von 1716 Produzenten aus 39 Ländern waren bei dem Wettbewerb angestellt worden. Bei der AWC Vienna werden die Weine im Rahmen einer Blindverkostung von 400 Experten bewertet. In einer zweiten Runde müssen dann die Weine, die am besten abgeschnitten haben, in jeder Kategorie noch einmal in einer anonymen Parallelverkostung gegeneinander antreten, um die Sortensieger zu ermitteln.

Wir sind sehr stolz und freuen uns ganz besonders mit dem Weingut Römerhof, Franz-Peter und Daniel Schmitz aus Riol über diese schöne Auszeichnung. Sie überzeugten bei der Blindverkostung mit ihren 2017er Rieslingweinen in der Kategorie bis 12,9 Volumenprozent Alkohol.

Herzlichen Glückwunsch!

Riol, 14. November 2018

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

## Brennholzbestellung 2019

Ab sofort liegen Brennholzbestellscheine zur Vorbestellung Ihres Brennholzbedarfs im Gemeindebüro Riol bzw. auf der Homepage der Gemeinde als Download bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden. E-Mail: henrik-christian.rietz-nause@wald-rlp.de



**Pölich**

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

## „Pölich: Klein aber oho!“

„Klein aber oho!“ – unter dieses Motto hat Dorfmoderatorin Beate Stoff die Ergebnisse ihrer Bestandsaufnahme gestellt und Ende Oktober in einer gut besuchten Bürgerversammlung präsentiert.

Bemerkenswert ist aus Sicht der Expertin insbesondere die Vielfalt des Vorhandenen im Hinblick auf verschiedene Aspekte, die ein lebendiges Dorf ausmachen: Pölich ist nicht nur ein hübscher kleiner Winzerort in attraktiver Lage an der Mosel, in dem es sich gut und sicher leben lässt, sondern hat einiges zu bieten: Zwei Campingplätze und mehrere Ferienwohnungen, ein Wassersportzentrum, eine lange Historie mit der römischen Wasserleitung als besonderem Alleinstellungsmerkmal, Infrastruktureinrichtungen wie Kindertagesstätte und Seniorenresidenz sowie aktive Vereine und Initiativen, die für Leben im Dorf sorgen.

Die gesammelten Ideen und Verbesserungsvorschläge wurden von den knapp 40 Anwesenden rege diskutiert. Schnell kristallisierte sich heraus, wo die ersten Schwerpunkte in der Umsetzungsphase der Dorfmoderation liegen sollten: Zum einen in einer wesentlichen Verbesserung der Darstellung und Wahrnehmbarkeit in der Öffentlichkeit, zum anderen in der weiteren Belebung des Dorfes, insbesondere durch verschiedene offene Veranstaltungen auf dem Dorfplatz. Vorgeschlagen wurden z.B. ein Markt mit lokalen/ regionalen Produkten oder kleinen musikalischen und kulturellen Events (Feierabendmusik, Bücherzelle, Boule-Gruppe).

Spontan gegründet wurde noch während der Bürgerversammlung die Arbeitsgruppe „Öffentlichkeitsarbeit“. Sie trifft sich erstmals am 28. November 2018 um 19.30 Uhr im Mehrzweckraum der Seniorenresidenz. Zu diesem Treffen sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen, eine Anmeldung vorab ist nicht nötig.

Pölich, 19.11.2018

Bernd Loskill, 1. Beigeordneter

## Brennholzbestellung 2019

Ab sofort liegen die Brennholzbestellscheine im Gemeindebüro Mehring zum Ausfüllen bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden. E-Mail: [philipp.schreiber@wald-rlp.de](mailto:philipp.schreiber@wald-rlp.de)

Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt **36 €/Rm inkl. MwSt.**

Für pölicher Kunden wird versucht, das Holz im Pölicher Wald bereitzustellen. Alternativ wird das Holz im Bereich Moselhang, unterhalb dem 5-Seen-Blick bereitgestellt.

Wer im Gemeindefeld Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

**Abgabefrist der Bestellungen ist am 31.01.2019**

Revierleiter

Philipp Schreiber



**Riol**

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

Do. 18.00-20.00 Uhr

und nach tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 28.11.2018** findet um **20:00 Uhr** im **Rathaus, Hauptstraße 7 in Riol** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

**Tagesordnung:**

**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Ausbau der Bahnhofstraße

### Der Rücklauf kann im Gemeindebüro Riol, oder im Forstamt Trier (Fax: 06 51/82497-30) entgegen genommen werden.

Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selbstständigen Einschneiden, beträgt **35 €/Rm inkl. MwSt.**

Wer im Gemeinewald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

**Um Rücklauf wird spätestens bis zum 31.12.2018 gebeten.**

*FA Trier/Forstrevier Fell  
Henrik Rietz-Nause, Revierleiter*

- 09.02.2019 Bunter Abend der Freiwilligen Feuerwehr
- 17.02.2019 Winterwanderung/ Aktiv für Schleich
- 30.04.-01.05.19 Maifeier/ Freiwillige Feuerwehr
- 29.06.-01.07.19 Johanneskirmes
- 20.-22.07.19 Wein- und Straßenfest "wie et frieja woar"
- 08.11.2019 Martinszug/ Aktiv für Schleich
- 15.12.2019 Adventfeier/ Aktiv für Schleich

- Dem Forstrevier Leiwien gehörten bisher die Gemeinden Ensch, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Schleich und Thörnich an. Das Forstamt Trier wird künftig ein Forstrevier einsparen. Daraus ergibt sich, dass das Forstrevier Leiwien ab 01.01.2019 um die Gemeinden Föhren, Naurath/ Eifel und Hetzerath wächst. (1.245,7 ha + 248,2 ha = 1.493,9 ha) Herr Förster Ralf Düpre wird nach wie vor die Revierleitung übernehmen.
- Die Erweiterung der Küchenausstattung in der Kindertagesstätte „Tabaluga“ Pölich ist bereits abgeschlossen. Die tatsächlichen Kosten fielen geringer als kalkuliert aus (geplante Kosten: 6.500,00 € - tatsächliche Kosten: 4.421,12,00 €) Somit belaufen sich die anteiligen Kosten der Ortsgemeinde Schleich nun auf 928,00 €.

### 2. Jahresabschluss zum 31.12.2017

#### 2.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Peter Faber, den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Markus Gerneck, teilt mit, dass in der Sitzung am 16.10.2018 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2017, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Schleich.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.848.588,95 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 4.265,96 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 556.050,75 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2017 um 4.265,96 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 101.225,45 € auf 1.848.588,95 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 54.012,59 € auf 463.077,97 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2017 um 14.116,40 € auf 191.952,69 € erhöht.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Schleich die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2017 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Der Ortsgemeinderat Schleich beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres, nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.

#### Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### 2.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Schleich vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen. Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres, nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.



## Schleich

buergemeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:  
nach tel. Vereinbarung

## Dorfgespräch

Das nächste Dorfgespräch findet statt am **Montag, 26.11.2018 ab 16:00 Uhr** im Gemeindehaus. Alt und Jung sind zum zwanglosen Zusammensein herzlich eingeladen.

*Schleich, 19.11.2018  
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister*

## Bekanntmachung

### Feststellung Jahresabschluss 2017

Der Ortsgemeinderat Schleich hat in seiner Sitzung am 06.11.2018 den Jahresabschluss zum 31.12.2017 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2017 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 1.848.588,95 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 4.265,96 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 556.050,75 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2017 um 4.265,96 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 101.225,45 € auf 1.848.588,95 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 54.012,59 € auf 463.077,97 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2017 um 14.116,40 € auf 191.952,69 € erhöht.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2017 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2017 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit **vom 26.11.2018 bis einschließlich 04.12.2018** während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 08.30 - 12.00 Uhr und von 14.00 - 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 - 12.00 Uhr und von 14.00 - 18.00 Uhr und freitags von 08.30 - 12.00 Uhr) im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

*Schleich, den 06.11.2018  
Ortsgemeinde Schleich  
gez. Rudolf Körner, Ortsbürgermeister*

## Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich am 06.11.2018

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rudolf Körner und in Anwesenheit von Carolin Welter fand am 06.11.2018 im Hotel Sonnental, Am Kraftwerk 1 in Schleich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

- Die folgenden Veranstaltungstermine 2019 wurden in einer gemeinsamen Besprechung mit allen Vereinen abgestimmt.
- 18.01.2019 Jahreshauptversammlung Freiwillige Feuerwehr Schleich
- 19.01.2019 gemeinsame Säuberungs-, Rückschnittaktion Moselufer und Heinz-Hütte
- 03.02.2019 Seniorennachmittag/ Aktiv für Schleich

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****3. Festsetzung der Steuerhebesätze 2019**

Die Steuerhebesätze für die Grundsteuer A (400 %), die Grundsteuer B (420 %) und die Gewerbesteuer (420 %) sollen beibehalten werden.

Der Vorsitzende schlägt vor, die Steuersätze für die Hundesteuer an die Höhe der Sätze der Nachbargemeinden anzupassen. Bislang liegt die Höhe der Steuersätze für die Hundesteuer in der Ortsgemeinde Schleich weit unter dem Verbandsgemeinde-Durchschnitt.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Höhe der Steuerhebesätze für die Grundsteuer A (400 %), die Grundsteuer B (420 %) und die Gewerbesteuer (420 %) beizubehalten.

Folgende Anpassungen der Steuersätze für die Hundesteuer werden vom Ortsgemeinderat beschlossen:

- |                            |          |
|----------------------------|----------|
| 1. Hund von 43,00 € auf    | 50,00 €  |
| 2. Hund von 63,00 € auf    | 70,00 €  |
| 3. Hund von 85,00 € auf    | 90,00 €  |
| Kampfhund von 600,00 € auf | 700,00 € |

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****4. Bauanträge****4.1. Flur 3, Nr. 68**

Der Vorsitzende informiert den Ortsgemeinderat über die Erneuerung der Terrasse des bestehenden Wohnhauses (Flur 3, Nr. 68). Ein anonymisierter Plan über die Baumaßnahme liegt den Ortsgemeinderatsmitgliedern vor.

Der Ortsgemeinderat stimmt der geplanten Erneuerung der Terrasse des bestehenden Wohnhauses (Fl. 3, Nr. 68) zu.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****4.2. Flur 4, Nr. 234/1, 235/1; Befreiung Traufhöhe**

Für das Baugrundstück Flur 4, Nr. 234/1 und 235/1 liegt ein Antrag zur Befreiung der Traufhöhe des Bebauungsplanes vor.

Im Bebauungsplan ist eine Traufhöhe von 4,50 m und eine Gesamthöhe von 8,50 m geregelt.

Es wird eine Überschreitung der Traufhöhe in Höhe von 1,78 m auf 6,28 m beantragt. Die Gesamthöhe des geplanten Hauses wird eingehalten. Der anonymisierte Planentwurf liegt den Ortsgemeinderatsmitgliedern zur Information vor.

Der Ortsgemeinderat beschließt dem o. g. Antrag auf Befreiung der Traufhöhe des Bebauungsplanes zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig****5. Holzvermarktung**

Auf mehreren Veranstaltungen und mit einer Vielzahl von Informationen wurden die Gemeinden über die notwendige Änderung der Holzvermarktung unterrichtet. Alle bisherigen Schritte sind darauf ausgerichtet, eine im Einklang mit den Kartellvorschriften rechtskonforme Organisationsform einzurichten, die Schadenersatzansprüche der Holzkäufer ausschließen kann. Gleichzeitig soll diese Form gewährleisten, dass ein professioneller Holzverkauf im Sinne der waldbesitzenden Gemeinden fortgeführt wird.

Aufgrund der kartellrechtlichen Bedenken gegen die bisherige Verfahrensweise hat das Land die Notwendigkeit der Einstellung des Verkaufs des kommunalen Holzes durch Landesforsten festgestellt und entschieden, die gemeinsame Holzvermarktung zum 01.01.2019 zu beenden. Sofern dies nicht erfolgt seien Schadenersatzansprüche der Holzkäufer nicht auszuschließen. Die Trennung der gemeinsamen Holzvermarktung mit dem Land (landesweit) erfolgt indem die Vermarktung des kommunalen Holzes auf neu zu bildende regionale kommunale Holzvermarktungsgesellschaften übertragen wird. Im Bereich der revierdienstlichen Betreuung, der Planung, Waldpflege und Holzbereitstellung ändert sich nichts. Die Räte beschließen weiterhin den Forstwirtschaftsplan, über den die Steuerung der Waldbewirtschaftung vorgenommen werden kann.

Die neuen Kommunalen Holzvermarktungsgesellschaften werden in der Rechtsform einer GmbH gegründet. Sie haben nur kommunale Gesellschafter; dazu werden die Verbandsgemeinden -ausgehend von § 68 Abs.5 S.1 GemO- Gesellschafter für ihre jeweiligen Ortsgemeinden. Kerngeschäft ist die Vermarktung von Rundholz für ihre Gesellschafter. Die Finanzierung soll über die Erhebung von Entgelten unmittelbar bei den Forstbetrieben erfolgen. Zunächst soll eine Anschubfinanzierung durch das Land aus Mitteln des kommunalen Finanzausgleichs erfolgen. Diese bewirkt, dass in einem Zeitraum von voraussichtlich 7 Jahren keine oder nur geringfügige Kosten verbleiben, die zu erheben wären. Nach diesem Zeitraum müssen Entgelte erhoben werden. Deren Höhe könnte sich in einer Größenordnung von ca. 2 € je Festmeter belaufen.

Der Entwurf des Gesellschaftsvertrages für die kommunale Holzvermarktungsorganisation Holzvermarktung Rheinland-Pfalz Südwest GmbH liegt den Ortsgemeinderatsmitgliedern vor.

Zu den wesentlichen Inhalten des Vertrages zählen die Einbindungsmöglichkeiten der Ortsgemeinden über den vorgesehenen

Beirat mit beratender Funktion und der Möglichkeit, Empfehlungen auszusprechen, dargestellt. Zum zeitlichen Aspekt sieht der Gesellschaftsvertrag vor, dass ein Gesellschafter aus der Gesellschaft durch eine Kündigung mit einer Frist von 12 Monaten zum Jahresende austreten kann, erstmals jedoch mit Wirkung zum Ablauf des 31.12.2023. Die Verbandsgemeinden sollen Gesellschafter werden weil zu den Verwaltungsgeschäften, welche die VG gemäß § 68 Abs.1 u. 5 GemO führt, auch die Vermarktung des Holzes der Ortsgemeinden zählt. Auf der Grundlage des Beschlusses des Verbandsgemeinderates vom 19.06.2018 (beigefügt) kann die VG als Gesellschafter dort tätig werden. Grundsatzentscheidungen auf der Ebene der Ortsgemeinden sind kommunalrechtlich nicht erforderlich. Die einzelne Ortsgemeinde kann sich aber für eine andere Form der Holzvermarktung entscheiden und im Rahmen von § 68 Abs. 1 GemO festlegen.

Weitere Informationen des GStB aus 3/2018 liegen den Ortsgemeinderatsmitgliedern ebenso vor.

Der Vorsitzende fügt hinzu, dass der Verbandsgemeinderat Schweich in der Sitzung am 13.11.2018 über den Beitritt zur kommunalen Holzvermarktungsorganisation Holzvermarktung Rheinland-Pfalz Südwest GmbH mit Sitz in der Gemeinde Morbach entscheiden wird.

**Abstimmungsergebnis: zur Kenntnis genommen****6. Verschiedenes**

- Defekter Verkehrsspiegel an der B 53, Einfahrt Kapellenstraße. Der Spiegel wird ersetzt und die Kostenfrage muss noch von der Verbandsgemeindeverwaltung geklärt werden.
- Ortsschilder - Straßennamen und Hinweisschilder. Die verblassten Schilder werden durch neue Schilder ersetzt.

**7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Der Vorsitzende gibt folgende Beschlüsse bekannt:

Der Ortsgemeinderat beschließt eine Stelle für eine geringfügige Beschäftigung (450 € - Job) für die Ortsgemeinde Schleich im Amtsblatt auszuschreiben.

Zur Anfrage zur Anpachtung eines Gemeindegrundstücks wird der potentielle Pächter aufgefordert, eine handschriftliche Planskizze zur Darstellung seines Vorhabens vorzulegen.



**Schweich**  
 buergermeister@stadt-schweich.de  
 ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,  
 Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,  
 Di. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr  
**Schweich-Issel:** Tel. 06502/918-215  
 Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

**Bekanntmachung**

Am **Montag, 26.11.2018** findet um **19.00 Uhr** im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Stadt Schweich statt.

**Tagesordnung:****öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Rad- und Fußweg von Issel zum Integrativen Schulprojekt Schweich bis zur Bahnhofstraße einschließlich Beleuchtung; Beratung zur Planung und Finanzierung
3. Beratung über den Erlass einer Nutzungsordnung für die SkatePlaza
4. Schaffung und Einrichtung eines provisorischen Jugendzentrums (JuKIZ)
5. Ergänzung Modernisierungs- und Instandsetzungsrichtlinie für den Bereich „Alt-Schweich“
6. Zuschussangelegenheiten
  - 6.1. TuS Mosella Schweich e. V.
  - 6.2. Nachbar in Not Schweich e. V.
7. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
  - 2.1. Vertragsangelegenheiten
3. Verschiedenes

**öffentlich**

8. Bekanntgabe der in nicht-öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Schweich, 16.11.2018  
 Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Bekanntmachung

### Bebauungsplanverfahren „Sportplatz Issel“; 1. Änderung - Offenlage des Planentwurfes gemäß §§ 13 i.V.m. 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)-

Der Stadtrat Schweich hat am 15.11.2018 die Änderung des Bebauungsplanes beschlossen. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 BauGB bekanntgemacht.

Der Entwurf zur Änderung des Bebauungsplanes, bestehend aus Plan, Textfestsetzungen und Begründung, liegt gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Neufassung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634) in der derzeit gültigen Fassung in der Zeit vom

**03.12.2018 bis 02.01.2019,**

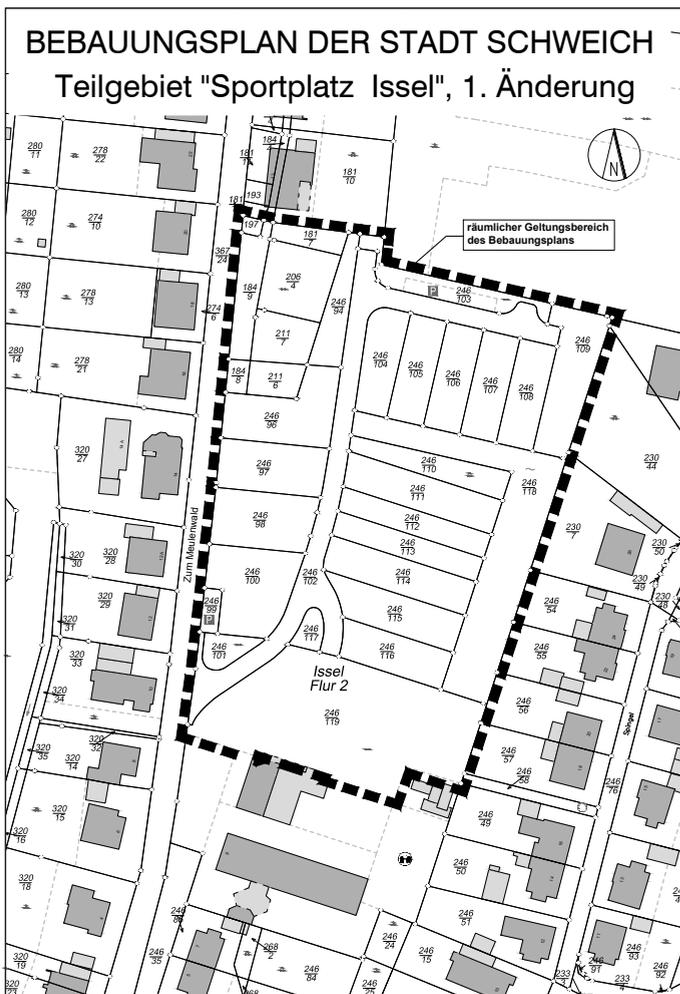
bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 35, während der Dienstzeiten von 08.00 - 12.00 Uhr und von 14.00 - 16.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 - 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus.

In diesem vereinfachten Änderungsverfahren wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB abgesehen.

Die Planung betrifft das in nachfolgender Karte abgegrenzte Gebiet. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben.

Die Planunterlagen können während dieser Offenlage auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Schweich, den 16.11.2018  
gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister



### 32. Weihnachtlicher Kreativ- und Hobbymarkt

Die Stadt Schweich lädt ein zum **32. Weihnachtlichen Kreativ- und Hobbymarkt im Bürgerzentrum, Stefan-Andres-Str. 1b** am

- **Samstag, 01.12.2018, 14.00 bis 18.00 Uhr** und
- **Sonntag, 02.12.2018, 11.00 bis 18.00 Uhr.**

Viele Hobby-Künstler aus Schweich und Umgebung bieten ihre Arbeiten zur Besichtigung und zum Kauf an.

Zu sehen sind Laubsägearbeiten, Patchwork, Tiffany, Hardanger-Stickerei, Keramik, Holzarbeiten, weihnachtliche Kränze und Deko, hochwertige Perlenketten, Weihnachtskrippen sowie Aquarell- und Acrylbilder und einiges mehr.

Die Exponate sind ein Spiegelbild der vielfältigen Kreativität unserer Mitbürger und gelten als Fundgrube für Weihnachtsgeschenke verschiedener Geschmacksrichtungen und Preislagen.

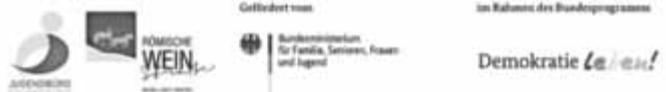
Zu den Öffnungszeiten werden Kaffee und Kuchen von Mitgliedern des Heimat- und Verkehrsvereins angeboten.

Der Geschenkmarkt wird am **Samstag, 01.12.2018, 14.00 Uhr** unter musikalischer Umrahmung eröffnet.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind recht herzlich eingeladen.

Schweich, den 19.11.2018  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Kultur in Schweich präsentiert in Kooperation mit:



## Marlies Blume – Zur Sache Frau!

Kabarett

**Synagoge Schweich 19.30 am Freitag, dem 23. November**

Karten TR 12.50 Euro

Schüler 7 Euro

Heike Sauer erhielt den

- Kleinkunstpreis Baden-Württemberg 2008
- Sebastian-Blau-Preis 2006

Marlies Blume, selbsternannte Beauftragte für Schanzengleichheit“, fällt zum Thema Mann und Frau“ eigentlich nur eines ein: Jetzt, sofort und vor allem: gleich! In diesem Sinne kämpft sie für die unbedingte Gleichstellung der Geschlechter. Sie gibt Einblick in ihre privaten Feld-, Wald- und Wiesenstudien am lebenden Objekt. Unverblümt offenbart sie große philosophische Gedanken und formuliert alte Fragen neu:

- Von welchem Paarverhalten kommen wir her und wo wollen wir hin?
- Ist das typisch Männliche und Weibliche genetisch veranlagt, sprich XY? Oder ungelöst?
- Wieso gibt es Rabenmütter, aber keine Rabenväter? Herrscher, aber keine Damscher?
- wird es 100 Jahre nach Einführung des allgemeinen Wahlrechtes für Frauen Zeit für die Damenwahl 2.0, d.h. dass Frauen ihre Stimme auch erheben und sich wählen lassen?
- Ist man beim Ehegatten-Splitting rein sprachlich schon kurz vor der Scheidung?
- Wird der Equal Pay Day irgendwann zum Nationalfeiertag?
- Warum behält der Mensch von seiner Großartigkeit oft nur die Artigkeit?

Zur Sache Frau!“ ist ein starkes Stück Kabarett.

PS: Männer sind herzlich willkommen!



**Trittenheim**

[buergermeister@trittenheim.de](mailto:buergermeister@trittenheim.de)

Tel. 0172 / 687 4689 o.  
Tourist-Info: 06507 / 2227.  
Sprechzeiten: Nov. – März:  
Freitag von 19:00-20:00 Uhr  
Weitere Termine n. Vereinb.

## Veranstaltungskalender 2019

Da wir die Termine für den Veranstaltungskalender 2019 bis Anfang Dezember an die Touristinformation der Verbandsgemeinde Schweich melden sollen, bitte ich alle Vereine und auch sonstige Institutionen und Privatpersonen, soweit noch nicht geschehen, uns die Termine ihrer geplanten Veranstaltungen 2019 umgehend, jedoch bis spätestens 26. November 2018, zu melden.

Die Meldungen sollen bitte schriftlich an [info@trittenheim.de](mailto:info@trittenheim.de) erfolgen.

Trittenheim, 12.11.2018

Franz Josef Bollig, Ortsbürgermeister

## Wow – Trittenheim ist wunderschön!

Wer hat tolle, stimmungsvolle, schöne, sommerliche, herbstliche und überhaupt aktuelle Fotos von Trittenheim: Kirche, Landschaft, Kapelle, Weinberge, Feste, Wanderungen, Radtouren, Flora, Fauna....und, und, und! Die Gemeinde plant, ihre Homepage zu modernisieren und wäre von Fotos von Hobbyfotografen, Heimat-

liebhabern, Fotografen, Winzern, Landschaftsfreaks, Kulturbotschaftern und Jedermann in digitaler Form nicht abgeneigt, um über die Veröffentlichung auf der Homepage Menschen für unsere Mosel-Wein-Gemeinde Trittenheim zu begeistern und als Gäste in unsere wunderschöne Heimat zu locken. Bitte setzt euch mit den Damen unserer Touristinformation in Verbindung!

Vielen Dank fürs Stöbern und Suchen!

Trittenheim, 19.11.2018

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

## Kirchliche Nachrichten

### Dekanat Schweich-Welschbillig

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferentin:** Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 06502/93745-11

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0

**E-Mail:** dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

**Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 24.11.18 bis 25.11.18:**

**Bekond:** So., 25.11.: 10.30 Uhr Hochamt - Patronatsfest

**Detzem:** Sa., 24.11.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

**Fell:** So., 25.11.: 10.30 Uhr Hochamt

**Föhren:** So., 25.11.: 9.15 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Kenn:** Sa., 24.11.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

**Klüsserath:** Sa., 24.11.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Leiwen:** So., 25.11.: 10.30 Uhr Hochamt

**Longuich:** So., 25.11.: 9.15 Uhr Hochamt

**Mehring:** So., 25.11.: 10.30 Uhr Hochamt

**Riol:** Sa., 24.11.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

**Schweich:** So., 25.11.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr Hl. Messe

**Thörnich:** So., 25.11.: 9.00 Uhr Hl. Messe, anschl. Gefallenenehrung

**Vortrag „Jüdisches Leben zwischen Schweich und Neumagen“ am 26.11.2018:** Im Rahmen der Aufführungen des Tagebuchs von Anne Frank durch die Theatergruppe Hetzerath e.V wird am **26.11.2018 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus Hetzerath, Kirchstraße 7**, Rene Richtscheid M.A., Historiker und Geschäftsführer des Emil-Frank - Institutes Wittlich ein Referat halten zum Thema **„Jüdisches Leben zwischen Schweich und Neumagen“**. Die AG Gedenken des Dekanates Schweich - Welschbillig weist empfehlend auf diesen Vortrag hin und lädt herzlich zur Teilnahme ein. Herzliche Einladung an alle, die Lust haben sich aktiv bei der Erkundung in der Pfarrei der Zukunft Schweich einzubringen, zu einem zweiten **Miterkunder\*innen-Treffen**. Das Treffen findet statt am **Dienstag, 27. November 2018 von 19.00 bis ca. 22.00 Uhr im Pfarrhaus in Longuich** (Kratzenhofstr. 20 - gegenüber der Pfarrkirche in der Maximinstr.). **Anmeldung:** bis Montag, 26.11.18 im Dekanatsbüro per Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgvtrier.de oder telefonisch unter 06502-937450.

**Franz und Clara von Assisi und ihre Bedeutung für uns!** Diese beiden Heiligen lebten in einer Zeit großer kirchlicher und gesellschaftlicher Wandlungen und einer reformbedürftigen Kirche. Beide suchten ihren je persönlichen Weg der Christus-Nachfolge, das in ihrem Leben umzusetzen, was sie vom Lebensbeispiel Jesu verstanden hatten. So wurden sie für ihre Zeit und weit darüber hinaus zu ansprechenden Beispielen christlichen Lebens. **Dienstag, den 4. Dezember 2018, 19.00 Uhr im Pfarrheim Schweich.** An dem Abend sollen einzelne Gesichtspunkte aus dem Leben von Franziskus und Clara vorgestellt werden, um miteinander Anregungen zu finden, wie christliches und kirchliches Leben heute gestaltet werden kann.

**An diesem Abend begleitet uns Pater Christoph Mingers, Franziskaner und Leiter des Exerzitienhauses in St. Thomas.** Herzliche Einladung an alle Gläubigen im Dekanat Schweich-Welschbillig! **Nähere Infos zum Projekt finden Sie auf [www.dekanat-schweich-welschbillig.de](http://www.dekanat-schweich-welschbillig.de)**

## Evangelische Kirchengemeinde

**Sonntag, 25.11.2018 (Totensonntag)**

9.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Hetzerath

(Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich

(Pfarrer Wermeyer)

## Parteien / Wählergruppen

### Freie Wählergruppe Steffes, Föhren

Zur Vorbereitung der nächsten Gemeinderatsitzung laden wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein.

**Wann: Montag, 26.11.18 um 19.00 Uhr im Gasthaus Tschepe-Knötgen.**

Wir freuen uns auf eurer Kommen.

### CDU-Fraktion Kenn

Der nächste Besichtigungstermin findet am **Sonntag, dem 02.12.2018, ab 11:00 Uhr** statt. Besichtigt wird der bauliche Zustand des Römerkellers und der Vorplatz des Heimatmuseums. Treffpunkt ist der Römerkeller.

Interessierte und Mitglieder sind herzlich willkommen.

Abiturklasse des Freiherr-vom-Stein-Gymnasiums, Betzdorf

**WIR GEHEN BLUT SPENDEN.**

SCHWEICH, 28.11.2018 von 16:00 - 20:30h  
Bürgerzentrum Schweich

Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich  
Tel.: 06502/5911 • www.drk-schweich.de

Deutsches Rotes Kreuz

## Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

### Bekond

#### Förderverein der Freiw. Feuerwehr Bekond e.V.

Bei der diesjährigen Martinsverlosung sind folgende Losnummern nicht eingelöst worden. Diese können bei Peter Schätter, Kirchstr. 17 täglich ab 16.30 Uhr abgeholt werden. **Weiß:** 026, 079, 103, 158, 159, 173, 186, 190, 312, 371, 373, 387, 711, 866, 880, 917, 940, 948, 968, 994. **Blau:** 001, 004, 028, 038, 081, 100, 175, 187, 203, 233, 246, 312, 410, 432, 458, 463, 611, 759, 815, 828, 839, 846, 852, 906. **Gelb:** 026, 100, 107, 291, 305, 370, 389, 436, 499, 514, 533, 543, 544, 545, 582, 583, 586, 678, 700.

**NACH UMZUG IN EIGENE RÄUME UND  
GROSSEM ERWEITERUNGSUMBAU**

*...einfach besser!*

**DEMNÄCHST InterKüchen**

**NEUERÖFFNUNG**



**Wir sind noch nicht ganz fertig.  
Doch wenn Sie die Umbauarbeiten nicht stören,  
dann profitieren Sie schon jetzt von**

**sensationellen  
ERÖFFNUNGSANGEBOTEN!**

**(Stückzahl begrenzt)**

**Schon jetzt kommen  
und zugreifen.  
Günstiger geht's nicht!**



[www.hausderkuechen.de](http://www.hausderkuechen.de)

Haus der Küchen,  
Inh. InterKüchen GmbH  
Schillerstr. 2-8, 54329 Konz  
Tel. 06501 - 93810  
Mo-Fr 10-18.30 Uhr  
Sa 10-18 Uhr

**Das neue... in KONZ**  
**Haus der Küchen**

## IHRE FEUERWEHR informiert!

### Freihalten von Unterflurhydranten in den Wintermonaten

Haben Sie sich schon einmal gefragt, woher die Feuerwehr das zum Löschen benötigte Wasser bekommt? Mit diesem Sicherheitstipp möchten wir Ihnen einige Hinweise an die Hand geben, mit denen Sie uns helfen, schnell eine Löschwasserversorgung aufzubauen.



Zur Wasserentnahme sind fast überall in unseren Ortschaften Hydranten installiert, die an die örtliche Trinkwasserleitung angeschlossen sind. Es gibt „Überflurhydranten, diese sind fest über der Erde installiert und im Regelfall sehr gut zu erkennen. Darüber hinaus gibt es auch eine Vielzahl von Unterflurhydranten in unseren Gemeinden. Diese sind unterirdisch installiert und ebenerdig in eine Straßenfahrbahn, einen Gehweg oder eine Grünfläche eingelassen und für Laien auf den ersten Blick nur durch einen ovalen Metalldeckel zu erkennen.

Diese Unscheinbarkeit führt gerade in den Wintermonaten dazu, dass diese „Deckel“ nicht nur übersehen, sondern auch häufig beim Schneeräumen mit Schnee- und Eismassen von den Anwohnern zugeschoben werden. Durch die Tau- und Frostphasen am Tag und in der Nacht bildet der tauende und wieder gefrierende Schnee einen dicken „Eispanzer“. Dieser vereiste Schneeberg über dem Unterflurhydranten ist für die Feuerwehren nahezu undurchdringbar. In so einem Fall müssten wir unser Löschwasser über weite Wege antransportieren, hierdurch verzögert sich die Brandbekämpfung. Menschenleben und große Vermögenswerte sind hierdurch gefährdet.

Achten Sie beim Schneeräumen darauf, keine Hinweisschilder durch Schneehaufen zu verdecken!

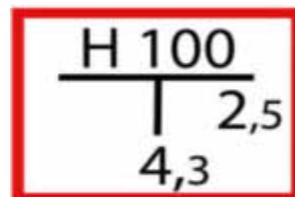
Unsere große Bitte an Sie als Anwohner, Hauseigentümer, Hausverwalter oder Hausmeister ist daher:

Halten Sie bitte die Hydranten und Bewegungsflächen vor Ihrem Haus oder in Ihrem „Räumbereich“ frei von Eis und Schnee, damit die Einsatzkräfte schnell an ihr Löschmittel gelangen und schnell mit der Brandbekämpfung beginnen können!

Es könnte auch Ihre Familie oder Ihr „Hab und Gut“ betroffen sein.

Woran erkennen Sie einen Unterflurhydranten außer am Deckel noch?

Hydranten werden im öffentlichen Raum durch spezielle rot-weiße Hinweisschilder gekennzeichnet. Auf diesen jeweils 25 cm x 20 cm großen Schildern ist neben einem „H“ für Hydrant noch der Wasserrohrdurchmesser in mm angegeben und die Lage des Hydranten im örtlichen Nahbereich. Diese Entfernungsangabe ist in Metern angegeben.



Bitte beherzigen Sie diese Hinweise und sprechen Sie auch mit Ihren Nachbarn, Hausverwaltern oder Hausmeistern darüber. Sie unterstützen dadurch die Arbeit der Feuerwehr ganz entscheidend und leisten somit einen Beitrag zu Ihrer und zur allgemeinen Sicherheit!



# Warn-App NINA

## Die Sirene für die Hosentasche in der VG Schweich

Die vom Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe entwickelte Notfall - Informations- und Nachrichten-App wird zur amtlichen Warnung und Information der Bevölkerung in Gefahrenlagen eingesetzt. Ob Gefahrstoffausbreitung, Trinkwasserverunreinigung oder Großbrand – über NINA erhalten Sie rund um die Uhr schnelle und gesicherte Informationen über Gefahrenlagen. Darüber hinaus werden auch Unwetterwarnungen und Hochwasserinformationen in die Warn-App eingespeist. **Der Landkreis Trier-Saarburg und die Verbandsgemeinde Schweich warnen über NINA vor Gefahrensituationen und versorgen die Bürgerinnen und Bürger mit konkreten Handlungsempfehlungen.** NINA ist die einzige App, die flächendeckend in ganz Rheinland-Pfalz von den zuständigen Behörden der Gemeinden, Städte, Kreise und des Landes zur amtlichen Warnung eingesetzt werden kann.

Über NINA können Sie sowohl Warnungen für ausgewählte Orte hinzufügen (beispielsweise Ihren Wohn- oder Arbeitsort), als auch Meldungen für Ihren aktuellen Standort empfangen.

Alle Warnmeldungen können auf Wunsch als Push-Benachrichtigung empfangen und

mit einem Warnton versehen werden. Damit kann NINA die Menschen in allen Lebenslagen auf eine Gefahrensituation aufmerksam machen, sozusagen „wecken“. NINA ist damit die „Sirene für die Hosentasche“.

Die Warnmeldungen enthalten neben Informationen zur konkreten Gefahrensituation auch entsprechende Handlungsempfehlungen, beispielsweise Türen und Fenster geschlossen zu halten. Außerdem können Sie den betroffenen Bereich in einer Kartenansicht abrufen und sehen damit sofort, für welche Gebiete Warnmeldungen vorliegen.

Neben der Warnfunktion bietet NINA auch Tipps und Empfehlungen zu richtigem Verhalten in Gefahrensituationen.

Weitere Informationen zur Warn-App NINA finden Sie auf der Internetseite des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe unter:

[www.bbk.bund.de/NINA](http://www.bbk.bund.de/NINA)



NINA kann in den App Stores kostenlos heruntergeladen werden.

iTunes-Store

Google Play-Store



## Heimat- und Verkehrsverein e. V. Bekond

Wir suchen für **den 05. oder 06. Dezember** eine Person die in Bekond den Brauchtum „Nikolaus“ weiterführt. Weitere Info: Birgit Wolf, Tel. 6879.

### Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Rech an der Ahr

**Am Samstag den 08. Dezember 2018** fahren wir zum Weihnachtsmarkt nach Rech an der Ahr. Abfahrt ist um 14 Uhr auf der Brenn, Rückfahrt um 20.30 Uhr. Der mittelalterliche Weihnachtsmarkt im Weinort Rech zählt zu den ganz außergewöhnlichen Weihnachtsmärkten in Rheinland - Pfalz. Stilvoll und mit viel Liebe zum Detail gestalten die Handwerker und Händler ihre Marktstände. Winzer haben ihre Höfe geöffnet, wo es neben Wein und Glühwein noch viele leckere Spezialitäten für den Gaumen gibt. Die Mehrerer Alphornbläser sowie das Quartet Four - Vier - Bass geben dem Marktgeschehen mit ihrer musikalischen Darbietung den einmaligen Rahmen. Der Fahrpreis für Vereinsmitglieder beträgt 17,00 €, für Nichtmitglieder 22,00 €. Anmeldung bei Birgit Wolf, 6879 oder [huv-bekond@t-online.de](mailto:huv-bekond@t-online.de).

## Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

### Seniorenfußball

#### Sonntag 25. November 2018

13.00 Uhr SG Beuren II - SV Bekond II, Beuren, HP, D-Klasse Mosel/Hochwald

15.00 Uhr SV Tawern I - SV Bekond I, Tawern, KR, A-Klasse Trier-Saarburg

### Jugendfußball

#### Freitag 23. November 2018

##### F-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Ehrang II, Föhren, RP

#### Samstag 24. November 2018

##### F-Jugend

10.00 Uhr JSG Ruweral II (5er) - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, Mertesdorf, HP

##### C-Jugend

13.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - DJK St. Matthias Trier I, **Bekond**, KR, Bezirksliga

15.45 Uhr JSG Wincheringen I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Wincheringen, RP

##### B-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Bitburger Land-Biersdorf I, Hetzerath, HP, Bezirksliga

##### A-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Trittenheim I, **Bekond**, KR, Bezirksliga

## Detzem

### Kirchenchor Cäcilia Detzem

Unsere diesjährige Generalversammlung findet am Sonntag, den 2. Dezember 2018 im Gasthaus zur Traube statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein. Beginn ist um 18:00 Uhr. Wir bitten um vollzählige Anwesenheit. **Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Tätigkeitsbericht des Schriftführers, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Verschiedenes.

### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Wochenende haben beide Seniorenmannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (**Spielort ist der Rasenplatz Pölich**). Bereits am **Samstag, um 14.30 Uhr** findet das Spiel der 2. Mannschaft in der D-Liga gegen den SV Ruwer statt. Am **Sonntag, um 14.30 Uhr** wird das Spiel der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen die FSG Ehrang/Pfalzel II angepfiffen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung. **Im Jugendbereich stehen am Samstag die folgenden Heimspiele an:**

**Samstag, 24.11.2018 (Hartplatz Trittenheim)**  
**E-Jugend II:** 14.00 Uhr gegen SV Mehring II

**Samstag, 24.11.2018 (Kunstrasenplatz Mehring)**  
**C-Jugend Leistungsklasse:** 14.00 Uhr gegen FSV Trier-Tarforst II

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

## Ensch

### Heimatverein Ensch

Am **Donnerstag, dem 29.11.18** findet um **08.30 Uhr** ein Arbeitseinsatz statt. Treffpunkt am Museum.

Über viele Helfer würden wir uns sehr freuen.

### Kirchengemeinderat Ensch/Schleich

Der Kirchengemeinderat lädt **am Sonntag, den 02.12.2018** ab 14.30 Uhr zu einem Adventskaffee für Jung und Alt ins Bürgerhaus ein. Aufgelockert durch das Singen vorweihnachtlicher Lieder bleibt Zeit zum lockeren Gespräch bei Kaffee, Kuchen und einem Glas Wein oder Sprudel. Spenden werden zur Anschaffung eines neuen Osterleuchters in der Kirche verwendet.

### Martinusgruppe Ensch

Folgende Lose haben bei der Verlosung am St. Martin Umzug gewonnen und konnten leider nicht übergeben werden: **316, 226, 13, 377, 92, 54, 717, 16**. Die Gewinne können in der Martinstraße 45, 54340 Ensch abgeholt werden.

## Fell

### Genrationentreff Fastrau

**Am Samstag, den 1. Dezember** findet unser Genrationentreff wie gewohnt um 15 Uhr im Feuerwehrhaus in Fastrau statt.

### MGV Eintracht 1879 Fell e. V.

Für die nächsten Wochen wollen wir Ihnen noch einige wichtige Termine des Männerchores Fell und Riol mitteilen. Dankamt zur Diamantenen Hochzeit unseres Sängers Klaus Bläsius und Ehefrau Mathilde **am Samstag, 24.11.2018**, 10:30 Uhr in der Pfarrkirche in Riol. Am **Sonntag, 25.11.2018** 10:30 Uhr gedenken wir in der hl. Messe in der Pfarrkirche in Fell der verstorbenen Mitglieder des MGV Fell und des GV Cäcilia Riol. Zur Barbarafeier der Bergmannskapelle Fell **am Sonntag, 09.12.2018** ist der Männerchor Fell/Riol ebenfalls mit dabei. Unser Chorleiter Stefan Schleimer hat einen weiteren Termin angekündigt. **Am Sonntag, 16. Dezember 2018** nimmt der Männerchor Riol/ Fell am feierlichen Adventsingen in der Pfarrkirche in Riol teil. Weitere Info dazu folgt.

### VdK Ortsverband Fell-Riol

Der Vorstand lädt alle VdK-ler mit Partnern **am 06.01.2019** zu unserem Neujahrsempfang im Silvanus-Saal (Winzerkeller) ein. Ab 16.00 Uhr freuen wir uns auf Euch, wir haben noch etwas Zeit, um uns auf das Büffet zu freuen. Ca. ab 18.00 Uhr steht dann ein reichhaltiges Büffet für Euch bereit. Der Preis beträgt Euro 20.--, Mitglieder erhalten einen Verrechnungs-Bon von Euro 10.--, der nicht übertragbar ist. Bitte meldet Euch alle bis zum 22.12.2018, damit das Büffet entsprechend organisiert werden kann. Anmeldungen werden gerne bei Christa & Peter Münch per Tel. 06502-8111 oder per Mail [muench-fell@t-online.de](mailto:muench-fell@t-online.de) entgegen genommen.

## Föhren

### Aktion 3%, Weltladen

Anne Frank Ausstellung in Hetzerath - „Lasst mich ich selbst sein“ ist der Titel der Ausstellung zur Lebensgeschichte von Anne Frank. Das jüdische Mädchen musste sich in mit ihrer Familie vor den Nationalsozialisten verstecken. Ihre Gedanken, Gefühle, Ängste und Erlebnisse hat sie in einem Tagebuch niedergeschrieben. Die Ausstellung ist noch bis zum 2. Dezember im Bürgerhaus Hetzerath zu sehen. Zum Begleitprogramm gehören mehrere Veranstaltungen. Am Donnerstag, 29.11., um 20 Uhr referiert Georg Mertes (Förderverein Gedenkstätte KZ Hinzert e.V.) zum Thema „Wie aus ganz normalen Menschen Massenmörder werden“. Wir bieten Mitfahrgelegenheit nach Hetzerath an, Treffpunkt und Abfahrt ist um 19.40 Uhr am Weltladen, Hauptstraße 15.



Herzlichen Dank

Allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten sage ich auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön für alle erwiesenen Aufmerksamkeiten anlässlich meines

80. Geburtstag

Es war ein unvergesslicher Tag für mich.

Rosemarie Prümm

Fell, im November 2018

Recht herzlichen Dank

sagen wir allen,  
die uns anlässlich unserer  
goldenen Hochzeit  
so herzlich mit Glückwünschen  
und Aufmerksamkeiten bedachten.  
Besonderen Dank gilt der  
Freiwilligen Feuerwehr Fell,  
Herrn Pastor Andreas Bronder,  
der Verbandsgemeinde Schweich  
sowie der Ortsgemeinde Fell.

Alfons & Marlene Schmitt

Fell, im Oktober 2018

**Der Pflegedienst mit**



**Wir bieten auch stundenweise Betreuung bei Ihnen zu Hause an.**

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00  
Nina Schmitt · Römerstr. 29 · 54347 Neumagen-Dhron

**Kur an der polnischen Ostseeküste  
in Bad Kolberg**

14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €

Tel. 0048 947107655

**WITTICH**  
MEDIIEN

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**ABSCHIED** nehmen



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**  
Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
r.beck@wittich-foehnen.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

*Danke*

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von

**Christian Roßmann**

Wir danken allen, die ihm im Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten. Wir danken für Blumen und Geldspenden sowie die Anteilnahme, die uns auf vielfältige Weise entgegengebracht wurde.

Im Namen aller Angehörigen  
Elfriede Roßmann, geb. Melchisedech  
Roland Roßmann mit Familie  
Michael Roßmann

Das Sechswochenamt ist am 01.12.2018 um 17.45 Uhr in der Pfarrkirche St. Margaretha, Kenn.

**Koster** SEIT 1834

**BESTATTUNGEN**

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

### Der wahre Nikolaus

Schoko-Nikoläuse - Originalgetreu mit Mitra und Bischofsstab sind in 3 Größen ab sofort im Weltladen der Aktion 3% erhältlich. Viele Nikolaus-Legenden erzählen davon, dass der Heilige sich für sozial Benachteiligte einsetzte und Menschen vor Ausbeutung schützte - beides ebenfalls Grundmotive des Fairen Handels! Auch das macht die Nikolausfigur aus fair gehandelter Schokolade so besonders. Die Nikoläuse werden aus fairem Bio-Kakao aus Peru und der Dominikanischen Republik, fairem Bio-Rohrzucker aus Paraguay und mit Biomilch aus Deutschland hergestellt. Der faire Handel sichert den Bäuerinnen und Bauern in Lateinamerika und ihren Familien durch angemessene Preise und partnerschaftliche Handelsbeziehungen ein sicheres und ausreichendes Einkommen. Auch qualitativ hebt sich das weihnachtliche Schoko-Sortiment von seiner Konkurrenz ab: es kommen nur reine Kakaobutter und keine günstigeren Pflanzenfette zum Einsatz, auch auf Sojalecithin wird verzichtet. Stattdessen wird die Schokolade durch den aufwändigen Conchier-Prozess, der bis zu 48 Stunden dauern kann, so zartschmelzend.

### DPSG Don Bosco Föhren

Am Abend des 5. Dezembers kommt traditionell der Nikolaus in die Familien. Wie jedes Jahr sorgen die Pfadfinder für dieses besondere Erlebnis. Wenn Sie möchten, dass der Nikolaus auch in Ihre Familie kommt, schreiben Sie uns bis zum 30.11. eine kleine E-Mail an [pfadfinder.foehren@gmail.com](mailto:pfadfinder.foehren@gmail.com) mit Namen und Alter des Kindes/der Kinder, einigen Informationen und netten Worten, sowie Ihren Kontaktdaten. Bezüglich der Uhrzeit melden wir uns bei Ihnen. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte Leonie Lobbe (01522 3177439).

### Freiwillige Feuerwehr Föhren/ Verein zur Förderung der Freiw. Feuerwehr Föhren e.V.

Die **Jahreshauptversammlungen 2018** der Freiwilligen Feuerwehr Föhren und des Vereins zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V. finden **am Samstag, 24.11.2018** um 20:00 Uhr in der Gaststätte Tscheppe-Knötgen statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder recht herzlich einladen. Folgende Tagesordnungspunkte sind bei den Hauptversammlungen vorgesehen:

**Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren:** TOP 1 Eröffnung und Begrüßung, TOP 2 Jahresbericht 2018, TOP 3 Kassenbericht 2018, TOP 4 Bericht der Kassenprüfer, TOP 5 Entlastung des Vorstandes, TOP 6 Wahl von 2 Kassenprüfern, TOP 7 Termine und Veranstaltungen, TOP 8 Verschiedenes.

**Hauptversammlung Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr Föhren e.V.:** TOP 1 Eröffnung und Begrüßung, TOP 2 Kassenbericht 2018, TOP 3 Bericht der Kassenprüfer, TOP 4 Entlastung des Vorstandes, TOP 5 Wahl von 2 Kassenprüfern, TOP 6 Verschiedenes.

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung dem Vorsitzenden schriftlich oder mündlich mitgeteilt werden.

### Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e.V.

Die nächste Tageswanderung führt uns am **Samstag, 24. November 2018**, auf dem K-Weg des Heimat- und Verkehrsvereins durch das Bendersbachtal (ca. 18 km). **Treffpunkt:** 9.00 Uhr am Heimatmuseum in Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften oder 9.15 Uhr Parkplatz Brauhaus Zils in Naurath (= Start und Ziel der Wanderung). Es geht zunächst an der Naurather Grillhütte vorbei zum ehemaligen Bundeswehrdepot Heidweiler, bevor wir ins Bendersbachtal Richtung Heidweiler und Heckenmünster hinabsteigen. Über Viktoriaquelle, Schwefelquelle und Aussichtsturm Dierscheid geht es zurück nach Naurath. Nach der Wanderung, ca. 14.30 Uhr, ist eine Einkehr im Brauhaus Zils vorgesehen. Die mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. Rückkehr ca. 16.30 Uhr.

#### Donnerstagswanderung

Unsere nächste **Donnerstagswanderung** führt uns am 29. November 2018 vom Industriepark Föhren Richtung Bekond und Hochkreuz.

**Wanderstrecke (ca. 9,5 km):** Wir wandern zunächst entlang der Weieranlagen im Industriepark unter der Autobahn hindurch Richtung Bekond und am Ortsrand vorbei Richtung Atzertwald. Nach erneuter Unterquerung der Autobahn geht es auf dem Radweg Richtung Hochkreuz zurück zur Einkehr im Restaurant Blockhaus Fly Inn (ca. 16.30 Uhr).

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Parkplatz beim Restaurant Blockhaus Fly Inn im Industriepark Föhren als Start und Ziel der Wanderung. Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

### Föhrener Weihnachtsmarkt

Der diesjährige Föhrener Weihnachtsmarkt am Park Monéteau (hinter dem Feuerwehrhaus) öffnet seine Tore **am Samstag, 8. Dezember 2018 ab 15.00 Uhr und am Sonntag, 9. Dezember 2018 ab 11.00 Uhr**. Die Ortsgemeinde und der Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren laden hierzu alle Föhrener Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste aus nah und fern herzlich ein, die vorweihnachtliche Atmosphäre zu genießen. Zahlreiche Stände mit weihnachtlichen Angeboten und natürlich mit besonderen kulinarischen Genüssen erwarten die Besucher. Im Gemeinderaum sind zahlreiche Weihnachtskrippen sowie Bilder ausgestellt. Im Jugendraum „schießt“ ein Fotograf am Sonntag Weihnachtsportraits für die ganze Familie. Ebenso sind dorthin die Kinder eingeladen, an beiden Tagen Kratzbilder mit weihnachtlichen Motiven zu erstellen. Am Samstagnachmittag bei Einbruch der Dunkelheit singt Norbert Olk gemeinsam mit den Besuchern weihnachtliche Lieder. Am Sonntagnachmittag wird auch der Nikolaus vorbeischaun. Nach Anbruch der Dunkelheit wird uns eine Bläsergruppe des Musikvereins Meulenwald Föhren mit weihnachtlicher Musik unterhalten. An beiden Tagen können die Besucher an einem Such- und Gewinnspiel mit attraktiven Preisen teilnehmen.

### Katholischer Kirchbauverein Pfarrei Föhren e. V.

**Für Samstag, den 01.12.2018**, lädt der Kirchbauverein Föhren Sie wieder zur Lichtenbaumfeier nach der Vorabendmesse (19.00 Uhr) mit anschließendem Dämmerchoppen auf dem Kirchvorplatz herzlich ein.

#### Adventskaffee

Für Sonntag (1. Advent), den **02.12.2018**, laden wir Sie zum Adventskaffee mit kleinem Basar herzlich ein. Der Adventskaffee findet in diesem Jahr wieder im Bürger- und Vereinshaus (Klosterraum) statt und beginnt um 14.00 Uhr. Wir bitten wieder um eine Kuchen spende, die ab 13.00 Uhr im Klosterraum abgegeben werden kann.

### LG Meulenwald Föhren e.V.

Aufgrund gezielter Anfragen werden wir **beginnend Samstag, 24.11.2018 um 14 Uhr** an der Viezkelterstation mit einem Winterlaufkurs für Wiedereinsteiger/Anfänger und Neuanfänger durch die Winterzeit starten. Unter bewährter Leitung von Uli Urbanek werden die Teilnehmer/innen „Das 2. Mal laufen lernen“. Es sind noch einige Plätze frei. Bei Interesse bitte Kontaktaufnahme über [uli@lg-meulenwald-foehren.de](mailto:uli@lg-meulenwald-foehren.de) oder Telefon: 06502/4747.

#### Kinderlauftreff zur gemeinsamen Teilnahme am Trierer Silvesterlauf

Jedes Jahr an Silvester gibt es in Trier den Silvesterlauf. Das ist eine große Laufveranstaltung, an der Erwachsene und Kinder teilnehmen und um die Wette laufen. Immer wieder ein Riesenspaß für alle Teilnehmer und Zuschauer - und das am letzten Tag im Jahr. Hast auch du Lust in diesem Jahr mitzumachen und mit vielen anderen Kindern zusammen zu laufen, während die Erwachsenen am Straßenrand stehen und dich mit Trommeln und Applaus anfeuern? Dann komm zum 2. Kinderlauftreff der LG Meulenwald Föhren! Zusammen trainieren wir, um gemeinsam am Silvesterlauf in Trier teilzunehmen. Unser erstes Treffen findet am **Samstag, 08. Dezember 2018, um 11:30 Uhr am Sportplatz Föhren statt**. Weitere Termine können wir dann gemeinsam besprechen. Insgesamt wollen wir uns vier Mal treffen. Die Streckenlänge beträgt für Kinder bis 7 Jahre 600 Meter. Start ist am 31. Dezember 2018 um 13.50 Uhr auf dem Hauptmarkt in Trier. Wenn ihr Fragen habt, könnt ihr mich gerne anrufen. Meine Telefonnummer ist: 06502/4747 (Uli Urbanek).

### KAB Föhren

**Am Dienstag, 27. November 2018** um 19.30 Uhr findet in unserem KAB - Raum das nächste Geistliche Gespräch mit Hans - Josef Puch statt. Thema: Ich mache alles Neu - OFB. 21,5.

Neuer Yogakurs beginnt **am Donnerstag, 29. November 2018** um 18.30 Uhr im Pfarrheim, Föhren. Mit Yoga die Mitte im Leben finden und genießen mit Asanas. Teilnehmergebühr: 30,00 Euro, 10 Abende, 60 Minuten. Kursleiterin. Roswitha Karl.

### KÖB Föhren

Die im Rahmen unserer Buchausstellung bestellten Bücher sind eingetroffen und können **am Sonntag 25. November** zwischen 10.00 Uhr und 11.00 Uhr in der Bücherei abgeholt werden. Eine weitere Möglichkeit besteht **am Mittwoch 28. November** während der regulären Öffnungszeiten von 16.00 Uhr - 17.30 Uhr. Auch die Patenbücher stehen ab Sonntag zur Ausleihe bereit.



*stimmungsvolle*  
**Adventszeit**



**INTER FLOWER**  
Longuich

**Lichternacht**

Freitag 23.11.2018 von 9.00 - 22.00 Uhr  
Samstag 24.11.2018 Adventausstellung

Trierer Str. 48 • 54340 Longuich • [www.inter-flower-longuich.de](http://www.inter-flower-longuich.de)

*Schöner Blütenzauber zur Adventszeit: Blumenhändler, Fach- und Baumärkte bieten jetzt wieder allerlei tolle Blumen, Pflanzen und Dekoartikel für die Weihnachtszeit. So lassen sich die eigenen vier Wände toll schmücken. Und Profi-Tipps gibts gratis dazu.*

*Foto: Achim Stahn/interPress*




**Der Blumenladen**  
Natur Pur

Riolerweg 6 - 54341 Fell - Fastrau  
Tel. 06502 / 20547

*lädt Sie auch dieses Jahr zu einem weihnachtlichen*  
**Lichterzauber** ein.

am Samstag, den 24.11.2018 von 11 - 22 Uhr  
am Sonntag, den 25.11.2018 von 13 - 18 Uhr



**NEU bei uns:**  
**TIZIANO**  
Home Collection

**EINLADUNG ZUR**  
**ADVENTSAUSSTELLUNG**

**SAMSTAG, 24.11.2018, 9 - 16 UHR**

Die kreative Verbindung von Keramik und Floristik

Hofgartenstr. 22 und Brückenstr. 47 • D-54338 Schweich  
Telefon +49 (0) 6502 / 93 94 95  
[info@tonbluete.de](mailto:info@tonbluete.de) • [www.tonbluete.de](http://www.tonbluete.de)

## SV Föhren

### Abteilung Karate

05.01.19: Weihnachtsfeier im Gewölbekeller ab 15 Uhr, 09.01.19: Anfängerkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Mittwochs 17.30 Uhr, Sonntags 10.30 Uhr, 26.01.19: Trainerlehrgang Trier, Barbaraschule, 24.02.19 Tai Chi Lehrgang Trier, Barbaraschule, 16./17.03.19: Dan Lehrgang in Wetzlar, 19.05.19: SBU Tunier in Schweich, weiß bis 1. Dan, Bodenländchenhalle, 16.06.19: Kinder Lehrgang in Gutenacker, 06.07.-12.07.19: Sommertrainingslager in Wetzlar, 21.09.19: SBU Bundeslehrgang in Schweich, DBG Halle.

## Kenn

### Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des Heimat- und Verkehrsvereins Kenn e.V. findet statt **am Freitag, 23. November 2018 um 19:30 Uhr** im Hotel „Fröhliches Weinfass“ (Familie Jüngling).

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende, 2. Verlesung der Niederschrift über die Jahreshauptversammlung 2017 durch den Schriftführer, 3. Jahresbericht der Vorsitzenden, 4. Bericht der Kassiererin, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Verschiedenes. Zu dieser Versammlung laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein. Ebenso willkommen sind Gäste und alle, die Mitglied in unserem Verein werden möchten. Bei Fragen oder weiteren Anträgen zur Tagesordnung wenden Sie sich bitte an die 1. Vorsitzende, Frau Kerstin Monzel, Tel. 0651/95438.

## Tus Kenn

### Abteilung Fußball

**Sonntag, 25. November 2018**

13.00 Uhr: SV Gutweiler II - TuS Kenn (in Gutweiler)

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 24. November 2018**

F-Jugend: 10.00 Uhr: JSG Kenn II - JSG Klüsserath (in Kenn)

F-Jugend: 14.00 Uhr: JSG Kenn I - JSG Ehrang III (in Fell)

C-Jugend: 14.30 Uhr: JSG Kenn - JSG Osburg (in Kenn)

## Klüsserath

### AV Klüsserath 1959 e. V.

**Am Samstag, den 24.11.2018**, treffen wir uns zum Arbeitseinsatz Salm um 09.00 Uhr an der Salmbrücke (Parkplatz Rebstock).

### Förderverein Kindergarten Klüsserath e.V.

Am diesjährigen Adventsmarkt organisiert der Kindergarten und der Förderverein Rosenkranzkönigin e.V. den Kuchenstand in der Alten Ökonomie. Hierzu bitten wir Sie um Ihre Unterstützung. Wie in jedem Jahr benötigen wir dazu Kuchenspenden. Ihre Kuchenspenden können Sie Samstags ab 14 Uhr oder Sonntags ab 10 Uhr direkt in der Alten Ökonomie abgeben. Zusätzlich veranstalten wir eine Tombola mit tollen Preisen. Der Erlös des Kuchenstandes und der Tombola kommen zu 100% dem Förderverein des Kindergartens zugute. Damit werden unsere Kindergartenkinder direkt u. a. bei der Anschaffung neuer Spielsachen/-geräte unterstützt.

### Passionsspiel Klüsserath e.V.

Auch in diesem Jahr wird mit der markanten alten Scheune in der Hauptstraße 33a als Kulisse das Klüsserather Adventsspiel aufgeführt. Es spannt es den Bogen der Heilsgeschichte vom Sündenfall und den Ankündigungen des Messias im Alten Testament bis zum Warten auf die Heiligen Nacht. Damit lädt der Passionsspielverein zu einer besinnlichen Einstimmung auf das Weihnachtsfest in einem ganz besonderen Rahmen bei Kerzenschein und Chorgesang ein. Die Zuschauer stehen vor dem Gebäude, seine Fassade ist Bühne und Bühnenbild zugleich. Und alle sind eingeladen, die schönen alten Adventslieder mit zu singen. Die Darsteller kommen aus der Reihe der Passionsspiel-Darsteller, erweitert durch die bekannte Martinusgruppe aus Ensch, die das Spiel musikalisch umrahmt. Der Advent wird symbolisiert durch die immer heller werdenden Lichter, die auf die Geburt Jesu hinführen. Deshalb können gerne Kerzen mitgebracht werden. Ein Textheft zum Mitsingen der Lieder erhalten Sie vor Ort. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Im Anschluss an das Spiel freuen wir uns auf viele Gespräche in adventlicher Atmosphäre an unserem Stand. **Termin: Sonntag, 09. Dezember 2018, 17.30 Uhr bis 18.15 Uhr**, Ort: 54340 Klüsserath, Alte Scheune Hauptstraße 33a.

## Köwerich

### Theaterverein Köwerich e.V.

Auch in diesem Jahr hat der Theaterverein Köwerich den hl. Nikolaus nach Köwerich eingeladen. Wenn er am Abend des 5. Dezember 2018 auch zu Euch ins Haus kommen soll, meldet Euch bitte **bis Sonntag, den 2. Dezember 2018** bei Roger Gerland Tel.-Nr. 0171/48 49 290 (zwischen 18.00-21.00 Uhr).

## Leiwien

### Freiwillige Feuerwehr Leiwien

Bei der diesjährigen Verlosung der Feuerwehr Leiwien nach dem Martinszug wurden folgende Gewinne nicht eingelöst: 511, 513, 538, 582, 890, 1150, 1167, 1172, 1342, 1484, 1523, 1737, 1802, 1805, 2527, 2582, 2710, 2727, 2732. Die Gewinne können bei Heizung Sanitär Schu, Bernd Schu, Reichgasse 5, Leiwien, während der Geschäftszeit gegen Vorlage des Gewinnloses bis zum 30.11.2018 abgeholt werden.

### SV Leiwien-Köwerich 2000 e. V.

#### Spiele unserer Mannschaften:

**Sonntag, 25.11.18**

15:15 Uhr Bezirksliga Kunstrasenplatz Schweich

TuS Mosella Schweich : SV Leiwien-Köwerich

**Sonntag, 25.11.18**

15:00 Uhr Kreisliga C Rasenplatz Gutweiler

SV Gutweiler : SV Leiwien-Köwerich II

#### Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

**Samstag, 24.11.2018**

#### F-Junioren

10:00 Uhr in Kenn gegen JSG Kenn II

#### C-Junioren I

14:00 Uhr in Mehring gegen FSV Trier-Tarforst II

#### E-Junioren II

14:00 Uhr in Trittenheim gegen SV Mehring II

#### A-Junioren - Bezirksliga

17:00 Uhr in Bekond gegen JSG Hetzerath

#### Generalversammlung

Hiermit sind alle Mitglieder des SV Leiwien-Köwerich zur Generalversammlung am Donnerstag, 29. November 2018, ab 19:30 Uhr im Forum Livia, Leiwien recht herzlich eingeladen. **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht des 1. Vorsitzenden, 4. Sportliche Berichte, 5. Kassenberichte, 6. Aussprache zu den Punkten 3-5, 7. Wahl eines Versammlungsleiters, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Neuwahl des Vorstandes, 10. Verschiedenes.

## Longuich

### LCV Longuicher Carneval Verein e.V.

Unsere diesjährige ordentliche **Mitgliederversammlung** findet am **Dienstag den 27. November 2018 um 20.00 Uhr im Gasthaus Haubrich** in Longuich statt. Auf der Tagesordnung stehen folgende Themen: 1.) Wahl eines Versammlungsleiters, 2.) Genehmigung der Tagesordnung, 3.) Geschäftsberichte des Vorstandes, 4.) Bericht der Kassenprüfer, 5.) Aussprache zu den Berichten, 6.) Entlastung des Vorstandes, 7.) Wahl des Wahlleiters/Stellvertreters, 8.) Neuwahl des gesamten Vorstandes, 9.) Verschiedenes. Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand diese noch auf die Tagesordnung setzen kann. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

## Mehring

### St. Seb. Schützenbruderschaft 1636

#### Mehring e. V.

Anlässlich des Christkönigfestes besuchen wir gemeinsam das Hochamt **am 25.11.2018** um 10.30 Uhr. Bitte in Tracht an der Gemeinschaftsmesse teilnehmen.

# Die bessere Geschenkkategorie



00780 eiring.de

BESSER **HÖREN** · BESSER **SEHEN** · BESSER SCHENKEN

BRILLEN MÜLLER erhöht Ihren  
Geschenk-Wert um 10%. Wünsche werden wahr!

**brillenmüller**  
**OPTIK AKUSTIK**

Wittlich  
Burgstraße 61  
Tel.: (0 65 71) 91 64 - 0

Bernkastel-Kues  
Cusanusstraße 9  
Tel.: (0 65 31) 97 00 21

[www.brillen-mueller.com](http://www.brillen-mueller.com)  
/ BrillenMueller



Kostenloses Parken für  
unsere Kunden direkt an  
den Geschäften!

## Kulturhistorischer Verein „Marningum - us Duaref“

Wir treffen uns **am Donnerstag den 06.12.2018** um 20:00 Uhr im Gasthaus zur Rebe zum Stammtisch. Es ist ein offener Stammtisch, alle die Interesse an unser Vereinsarbeit haben sind herzlich als Gäste willkommen. Am 20. Januar 2019 ist ein Mundartabend geplant, dafür suchen wir noch Akteure die eine Geschichte, Gedichte oder auch ein Lied vortragen wollen. Wer Lust hat mitzumachen bitte bei Hans Zisch Tel. 06502/8390 melden, oder einfach zu unserm Stammtisch kommen. Die bestellten DVD 1250 Jahrfeier sind fertig und können abgeholt werden. Bitte vorher anrufen! Ruth Dixius Tel. 06502/9329866.

## SV Mehring 1921 e.V.

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Sonntag, 25.11.2018**

### Rheinlandliga

14:30 Uhr TuS Oberwinter - SV Mehring, Oberwinter, Am Erlenbrunnen, Kp

### Kreisliga B

14:30 Uhr SV Mehring II - SG Riol in Mehring, Kp

**Mittwoch, 28.11.2018**

### Rheinlandpokal

19:30 Uhr SV Mehring - FV Engers 07 in Mehring, Kp

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:**

**Samstag, 24.11.2018**

### A-Junioren

17:00 Uhr JSG Hetzerath - JSG Trittenheim, Bekond, Schulstr., Kp

### C-Junioren

14:00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - FSV Trier-Tarforst II in Mehring, Kp

### E-Junioren

14:00 Uhr JSG Mittelmosel Detzem II - SV Mehring II, Trittenheim, Sportplatz, Hp

### F-Junioren

10:00 Uhr SV Mehring II - TuS Mosella Schweich III in Mehring, Kp

14:00 Uhr JSG Aach II - SV Mehring, Welschbillig, Am Sportplatz, Rp  
Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

## Naurath

### Förderverein der

## Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V.

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Naurath/Eifel e.V. lädt herzlich ein zur Jahreshauptversammlung am **Freitag, dem 23.11.2018**, um 20.00 Uhr, im Feuerwehrgerätehaus.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Tätigkeitsbericht des Vorsitzenden, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Vorhaben im Jahr 2019, 7. Verschiedenes. Alle Mitgliederinnen und Mitglieder sind herzlich eingeladen. Selbstverständlich können darüber hinaus auch weitere interessierte Bürgerinnen und Bürger teilnehmen. Der Vorstand trifft sich bereits um 19.00 Uhr an gleicher Stelle.

### Karnevalverein

## Naurather Kuckuck 1977 e.V.

Der Karnevalverein „Naurather Kuckuck 1977 e.V.“ lädt alle Freunde aus nah und fern ein zum fast schon traditionellen Weihnachtsevennt „Hilfe, es weihnachtet sehr“ **am Samstag, dem 1. Dezember 2018**, im Bürger- und Vereinshaus in Naurath. Ab 15.00 Uhr geht's bei Kaffee und Kuchen los mit einem bunten vorweihnachtlichen Programm. Im Laufe des Nachmittags gibt's Gedichte, Blasmusik und vieles mehr. Auch der Nikolaus wird gegen 17.30 Uhr erscheinen. Über Kuchenspenden würden wir uns freuen. Für den Tag bieten wir im Ort auch einen Fahrservice zum Bürgerhaus an. Geben Sie uns einfach Bescheid unter der Telefonnummer 991011. Alle Großen und Kleinen sind ganz herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Pölich

### Kirchenchor St. Andreas

Wir laden alle aktiven und inaktiven Mitglieder des Kirchenchores herzlich zur Chorversammlung **am Freitag, den 30.11.2018** um 18:30 Uhr (im Anschluss an die hl. Messe) ein.

**Tagesordnung:** 1. Begrüßung, 2. Geistlicher Impuls, 3. Protokoll der letzten Sitzung, 4. Rückblick auf 2018, 5. Bericht der Kassiererin/Kassenprüfer, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Bericht der Chorleiterin Frau Kollmann, 8. Worte unseres Präses Pastor Meister, 9. Auflösung des Kirchenchores St. Andreas, 10. Verschiedenes. Im Anschluss an die Sitzung laden wir zum Abendessen im Pfarrheim ein.

### SV Pölich/Schleich

**Spiele am Wochenende in Pölich**

**Samstag, 24.11.2018**

Kreisliga D

14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II - SV Ruwer

**Sonntag, 25.11.2018**

Kreisliga B

14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I - FSG Ehrang II

## Riol

### GV Cäcilia Riol

Für die nächsten Wochen wollen wir Ihnen noch einige **wichtige Termine** des Männerchores Riol mitteilen. Dankamt zur Diamantenen Hochzeit unseres Sängers Klaus Bläsius und Ehefrau Mathilde am **Samstag, 24.11.2018, 10:30 Uhr** in der Pfarrkirche in Riol. Am **Sonntag, 25.11.2018 10:30 Uhr** gedenken wir in der hl. Messe in der Pfarrkirche in Fell der verstorbenen Mitglieder des GV Riol und des MGV Fell. Zur Barbarafeier der Bergmannskapelle Fell am **Sonntag, 09.12.2018** ist der Männerchor Fell/Riol ebenfalls mit dabei. Unser Chorleiter Stefan Schleimer hat einen weiteren Termin angekündigt. Am **Sonntag, 16. Dezember 2018** nimmt der Männerchor Riol/ Fell am feierlichen Adventsingen in der Pfarrkirche in Riol teil. Weitere Info dazu folgt.

### Musikverein Riol e.V.

Folgende Lose haben bei der Martinsverlosung gewonnen: **Blau** 104, **Grün** 271, 351, 540, 828, 926, **Orange** 58, 88, 178, 200, 277, 500, 685, 746, 801. Die Preise können nach Absprache bei Sandra Wintrich, Tel. 06502/5283 oder **am Freitag, 23.11.2018 vor der Probe** um 19.30 Uhr im Bürgerhaus abgeholt werden.

### Nikolausaktion

Auch in diesem Jahr führt der Musikverein wieder seine **Nikolausaktion** durch. Wenn der Nikolaus **am 5. Dezember** auch Ihre Kinder besuchen soll, bitten wir Sie bei Monika Beicher (Tel. 2711) einen Termin auszumachen.

### Senioren machen mobil

Das nächste Seniorenkegeln mit gemütlichem Beisammensein findet am **Freitag, den 30. November 2018**, um **17.00 Uhr** in der Brunnenschänke in Riol statt. Turnschuhe nicht vergessen. Bei evtl. Rückfragen: 06502/4044649.

### SV Wacker Riol e. V.

#### Abteilung Fußball

**Sonntag, 25. November 2018**

14.30 Uhr: SV Mehring II - SG Riol/Fell/Longuich I (in Mehring)

13.00 Uhr: SG Fidei II - SG Riol/Fell/Longuich II (in Rodt)

#### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 24. November 2018**

F-Jugend: 10.00 Uhr: JSG Longuich II - JSG Klüsserath (in Kenn)

F-Jugend: 14.00 Uhr: JSG Longuich I - JSG Ehrang III (in Fell)

C-Jugend: 14.30 Uhr: JSG Longuich - JSG Osburg (in Kenn)

### Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

In Riol versüßen wir die Wartezeit aufs Christkind mit dem **Winzerglühwein: Jeden Samstag** und **am 9. und 23. Dezember auch sonntags** verwandelt sich der Ligny-le-Chatel-Platz in einen wunderschönen, klitzekleinen Weihnachtsmarkt. Hier finden Sie den leckersten Glühwein, herrlichen Kinderpunsch, duftende Waffeln, köstliche Plätzchen und Selbstgemachtes an schönen Verkaufsständen.



# IMMOBILIEN Welt



## Sebastian Brittner Fliesenfachbetrieb Meisterbetrieb

Hauptstraße 31a • 54317 Morscheid

Tel.: 06500 - 91 88 721  
Tel.: 06500 - 91 88 726

info@brittner-fliesen.de  
www.brittner-fliesen.de

Mobil: 0176 - 32 29 97 87

## Weinberge gesucht!

Suche Weinberge in Klüsserath  
und Umgebung Direktzug bevorzugt.  
Tel. 0151 / 70892295

Schweich, ab 01.02.2019:

UG - 77,71 m<sup>2</sup> - 2 Zi. Kü, Bad KM 553,25 €

Tel. Mo. - Fr.: 0171-8016510

Baugenossenschaft Pfalzel e.G.

## Jörg Gans Malermeister

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 • Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 • 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen

## Grünen Putz & Stuck

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen

Bergstraße 36  
54317 Osburg

Telefon 06500/9175571  
Mobil 0179/6946307

GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

## Esch

EFH, ca. 114 m<sup>2</sup>, zum 01.03.2019 zu vermieten.  
(geeignet für Luxemburg/Pendler)

EG: gr. Küche (EBK) vorh., gr. Wohn-/Essz., G-WC, Abstellraum,  
OG: Bad mit Dusche, Wanne + WC, 2 Schlafz., Arbeitsraum,  
2 Stellplätze, Garten mit überd. Sitzecke. Tel. 0172/6829207

## Einliegerwohnung in Riol

ab sofort zu vermieten. 2 Zimmer, Küche, Bad,  
ca. 50 qm<sup>2</sup>, 450 € Warmmiete.

Tel.: 0173 3695756 • ab 18 Uhr

## 2ZKB Schweich Zentrum

Schöne renovierte Wohnung, Richtstraße

63qm für 450 € KM

Balkon, Kellerraum

Stellplatz möglich, Küche vorhanden

direkt vom Vermieter: 06502 / 932610  
zu den Geschäftszeiten Mo.-Fr. 9 - 12 Uhr

## XXL-FLIESEN SIND IM BADBEREICH BELIEBT



Steinzeugfliese 120 cm x 60 cm  
„white“ glasiert

39.90 €/m<sup>2</sup>

Im Bereich der XXL- Fliesen bietet das Format 120 x 60 cm enorm viele Gestaltungsmöglichkeiten für den Wand- u. Bodenbereich. In gängigen Größen eines Duschbereiches kann eine ganze Fliese mit 120 cm Kantenlänge jeweils zur Wandabwicklung eingesetzt werden. Im Bodenbereich der Dusche ist meist nur ein Fuge notwendig. Eine Vielzahl von verschiedenen Oberflächen, Strukturen und Farben ermöglichen nahezu grenzenloses Gestalten. Unsere geschulten XXL- Berater unterstützen Sie gerne bei der Auswahl und Gestaltung ihrer Fliesenbeläge.

Clever Einkaufen  
**SCHOLTES**

Fliesen & Sanitär

www.scholtes.de

Tel.: 0651-91866 11

Luxemburger Str. 236



# Schweich

## Freiwillige Feuerwehr Issel

Bei der Verlosung anlässlich des Martinszuges in Issel wurde nachfolgende **Gewinnnummern** für je einen Einkaufsgutschein gezogen: 59 rot, 988 rot, 1991 grün, 2345 grün. Diese können bis zum 30.11.2018 bei Wehrführer Christof Kellersch (Tel.: 6223) abgeholt werden.

## Freiwillige Feuerwehr Schweich

Bei der Martinsverlosung am 11.11.2018 haben folgende Losnummern gewonnen: **Blau:** 214, 399, 361, 133, **Gelb:** 725, 585, **Orange:** 315, 282, 421, 451, 352, 330, **Rosa:** 652, 334, **Grün:** 255, 300, 257, 88, 220. Die Gewinne können ab sofort bei der Stadtverwaltung in Schweich (Fr. Berweiler) abgeholt werden.

## Gut Blatt Schweich - Föhren

Unser Spieltag findet **am 26.11.2018** im Gasthaus Paltzer, Hauptstr. 61, 54523 Hetzerath um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

## Handball-Sport-Club Schweich e. V.

**Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:**

### Samstag, 24.11.2018

11.30 Uhr männl. D-Jugend JSG MJC Trier/HSC Igel - HSC Schweich (Wolfsberghalle Trier)

14.15 Uhr weibl. B-Jugend HSG Wittlich II - HSC Schweich (BBS-Halle Wittlich)

15.30 Uhr weibl. C-Jugend DJK/MJC Trier - HSC Schweich (Wolfsberghalle Trier)

16.15 Uhr weibl. D-Jugend HSG Kastellaun-Simmern - HSC Schweich I (IGS-Halle Kastellaun)

19.30 Uhr Herren Landesliga DJK/MJC Trier II - HSC Schweich II (Wolfsberghalle Trier)

### Sonntag, 25.11.2018

11.00 Uhr weibl. D-Jugend DJK/MJC Trier - HSC Schweich II (Wolfsberghalle Trier)

12.00 Uhr weibl. E-Jugend DJK/MJC Trier - HSC Schweich (Sport-halle Trier-Feyen)

13.00 Uhr männl. C-Jugend TV Morbach - HSC Schweich (Balden-auhalle Morbach)

17.00 Uhr Herren Rheinlandliga SV Urmitz - HSC Schweich (Peter-Häring-Halle Urmitz)

### Unsere Heimspiele am 25.11.2018

Die Heimmannschaften des HSC heißen Sie recht herzlich zu ihren Spielen in der Stefan-Andres-Halle willkommen!

13.30 Uhr männl. E-Jugend HSC Schweich - TuS 05 Daun

15.00 Uhr Herren Bezirksliga HSC Schweich III - TV Germania Trier

## Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Samstag, 24.11.2018 um 20:00 Uhr**, startet der ICV in die neue Karnevalssession 2018/2019. Das noch amtierende Prinzenpaar, Prinz Stefan I. von der lachenden Energie und Prinzessin Ulla I. aus dem rot-weißen Narrenhaus, sowie die Aktiven des ICV freuen sich darauf, die Isseler Bürger und Freunde des ICV als Gäste in der ICV-Halle begrüßen zu dürfen. Im lockeren Atmosphäre bieten wir Ihnen ein kurzweiliges und abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm mit unseren Vereinsaktiven. Im Mittelpunkt steht die Ernennung von Herrn Dechant Dr. Ralph Hildesheim zum Kulturträger des Isseler Cultur Vereins. Im Anschluß an das Programm gibt es Musik und Tanz mit Happy Music. Wir freuen uns auf viele Gäste aus Nah und Fern. Der Eintritt an diesem Abend ist frei. **An alle Helfer:** Am **Freitag, dem 23.11.2018 ab 18:00 Uhr** wird die ICV-Halle für unsere Veranstaltung hergerichtet. Am **Montag, dem 26.11.2018 ab 18:00 Uhr** wird die Halle aufgeräumt und gereinigt. Im Anschluß findet eine Ratssitzung im Kaminzimmer statt. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

### Kartenvorverkauf

Der Kartenvorverkauf für unsere Sitzungen am 09.02.2019 und 23.02.2019 sowie für die Fetten-Donnerstags-Fete am 28.02.2019 findet am Mittwoch, dem 05.12.2018 von 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr, am Samstag, dem 12.01.2019 von 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr sowie am Mittwoch, dem 23.01.2019 von 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr in der ICV-Halle statt. Karten können telefonisch oder per Mail reserviert werden. Telefon: 0160/1744419 jeden Dienstag und Donnerstag von 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr. E-Mail: Karten@icv-issel.com. Bereits vorbestellte Karten bitte umgehend abholen.

## Kolpinggruppe Schweich

Im Hinblick auf eine nachfolgende Veranstaltung treffen sich die Kolpingsänger an diesem **Samstag, 24. November**, um 17.00 Uhr zu einer kurzen Probe in der Kolpingstube.

## Nachbar in Not Schweich e.V.

Bereits zum 10. Mal verwandeln sich die Wohngebiete in Schweich und in Issel in einen lebenden Adventskalender. **Beginn um 18.30 Uhr (außer 01.12. um 18:00/ 08.12. um 16:00/ 11.12. um 19:00/ 17.12. um 16:00 Uhr).**

Sa 01.12. 18:00 Uhr Nachbarschaft Langkarl, Wendehammer Langkarl  
So 02.12. Fam. Quarry + Irmisch, Benediktinerstraße 8

Mo 03.12. Fam. Kellersch, Schlehenweg 5

\*Di 04.12. Fam. Frank, Zuckerkehrchen 13

Mi 05.12. Anwohner Gartenfeld, Im Gartenfeld/ am Jüdischen Friedhof

\*Do 06.12. Jugendbüro, Altes Weinhaus, Brückenstraße 46

Fr 07.12. nicht vergeben

Sa 08.12. 16:00 Uhr Altenheim St. Josef, Klosterstraße 5

So 09.12. Fam. Sänger + Zimmer, Im alten Garten 10

\*Mo 10.12. Kindertagesstätte Kinderland, Bahnhofstraße 76

Di 11.12. 19.00 Uhr Gospelchor ev. Kirche/ Adventsandacht, Evang. Kirche Martinstraße 1

Mi 12.12. TUI ReiseCenter, In den Schlimmführen 2

Do 13.12. Seniorenresidenz St. Martin/ Spielmannszug Schweich, Am Kinderland 1

Fr 14.12. K.Herkel + B.Aubertin + Tanja Schäfer, Brunnenstraße 3 + 5, Issel

Sa 15.12. Nachbarschaft Wendehammer Schlehenweg, Wendehammer Schlehenweg

So 16.12. Alle Bewohner der Westerich, In der Westerich 3

Mo 17.12. 16:00 Uhr Integrative Kindertagesstätte der Lebenshilfe, Bahnhofstraße 78

Di 18.12. Hausgemeinschaft Neustraße 9

Mi 19.12. Kindertagesstätte St. Martin, Klosterstraße 14a

Do 20.12. Fam. Jordan + Six, Weißdornweg 6

Fr 21.12. Fam. Frechen-Wagner, Oldenburg + Großpietsch, Im Ermesgraben 64

Sa 22.12. Fam. Schmitt + Wagner, In der Olk 14, Issel

So 23.12. Fam. Escher, Fell, Kanzler/Reiser, Schretter/Wagner, Kreuzpfad 9

Mo 24.12. Gottesdienste in den Kirchen

\* = ein Fenster zum Ansehen + Freuen kein Programm!

## TuS Issel 1952 e.V.

**Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:**

### Abteilung Jugendfußball

#### Samstag, 24.11.2018

##### 11.00 Uhr F-Jugend

TuS Issel - JSG Sirzenich

### Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

#### Samstag, 24.11.2018

##### 15.30 Uhr C-Juniorinnen

TuS Issel (9er) - SV Ehrang (7er)

#### Sonntag, 25.11.2018

##### 15.00 Uhr B-Juniorinnen

VFR Wormatia 08 Worms - TuS Issel

##### 16.30 Uhr Frauen-Rheinlandliga

TuS Issel II - SG Altendiez

##### 14.30 Uhr Frauen-Regionalliga

TuS Wörrstadt - TuS Issel

### Abteilung Seniorenfußball

#### Sonntag, 25.11.2018

##### 12.30 Uhr Herren-Kreisklasse D

TuS Issel II - SV Föhren III

##### 14.30 Uhr Herren-Kreisklasse C

TuS Issel - SV Föhren II

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

**Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele auf dem Programm:**

#### Bezirksliga West

Sonntag, 25.11.2018, 15.15 Uhr

**TuS Mosella Schweich - SV Leiwen-Köwerich**

**Kreisliga B Mosel/Hochwald**

Sonntag, 25.11.2018, 13.00 Uhr

# Weihnachtsmarkt in Sehlen

am 2. Dezember 2018

## Sehr geehrte Gäste,

die Sehlemer Vereinsgemeinschaft lädt am 01. und 02.12.2018 zum Weihnachtsmarkt rund um die Sehlemer Pfarrkirche ein. Etliche Stände mit Leckereien, Handgemachtem, Dekorationen oder Kleinigkeiten laden ein zum Schlendern, Verweilen, Staunen, und natürlich auch um das ein oder andere zu erwerben.

Vielleicht findet sich darunter ja auch ein Geschenk für das Weihnachtsfest. In adventlicher Atmosphäre bietet der Weihnachtsmarkt jedoch ganz sicher die Möglichkeit, ein paar schöne Stunden in der Sehlemer Ortsmitte, mit Freunden und Bekannten aus nah und fern zu verbringen.

Allen Gästen an diese Stelle ein herzliches willkommen!

Allen Helfern, Mitwirkenden und dem Organisationsteam schon jetzt meinen herzlichen Dank. Ich wünsche dem Sehlemer Weihnachtsmarkt 2018 einen guten Verlauf.



★ **Gregor Zehe**  
Ortsbürgermeister

**Wir wünschen Ihnen viel Spaß auf dem Sehlemer Weihnachtsmarkt!**



General Logistics Systems  
Germany GmbH & Co. OHG  
**Tel.: 01520-1696911**  
Herr Daniel Weinmann



**Franz Lehnen**  
GmbH & Co. KG



**LEHNEN**  
TIEFBAU · STRASSEN · BAUSTOFFE

Tiefbau · Straßenbau · Erdbau · Kanalbau  
Gewerbebau · Asphaltbau · Deponiebau  
Außenanlagengestaltung · Hartsteinwerke  
Kiesgruben · Baustoffrecycling · Containerdienst

Bahnhofstraße 39 · 54518 Sehlen · Telefon: +49 65 08 / 91 40-0  
Fax: +49 65 08 / 91 40-60 · E-Mail: fl-kontakt@lehnen-gruppe.de [www.lehnen-gruppe.de](http://www.lehnen-gruppe.de)



★ **Wir wünschen Ihnen schöne und besinnliche Stunden auf dem Sehlemer Weihnachtsmarkt.** ★



**LOGOPÄDIE**  
**SIMONE WOLF**

**Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen**

Wittlicher Straße 10 · 54528 Salmtal  
Tel. 0 65 78 / 13 13

[kontakt@wolf-logopaedie.de](mailto:kontakt@wolf-logopaedie.de) | [www.wolf-logopaedie.de](http://www.wolf-logopaedie.de)

**TuS Mosella Schweich II - Hermeskeiler SV****Kreisliga C Mosel/Hochwald**

Sonntag, 25.11.2018, 11.00 Uhr

**TuS Mosella Schweich III - Hermeskeiler SV II**

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würde sich unsere Mannschaft freuen.

**Abteilung Jugendfußball****Wenn nichts anderes angegeben, Austragungsort der Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller****Samstag, 24.11.2018**

10.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich - FSV Trier-Tarforst

10.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

SV Mehring II - TuS Mosella Schweich III

13.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Butzweiler - TuS Mosella Schweich II

11.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Geisfeld - TuS Mosella Schweich IV

14.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

SG Fidei 2015 - TuS Mosella Schweich V

13.30 Uhr, D-Junioren Kreisfreundschaftsspiel:

TuS Mosella Schweich II - SV Trier-Olewig

15.15 Uhr, C-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich - JFV Wittlicher Tal II

14.45 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

JSG Saarburg II - TuS Mosella Schweich II

19.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II - JSG Eifelhöhe-Mehren

17.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

TuS Mosella Schweich - FSV Salmrohr

17.00 Uhr, A-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II - JSG Saar-Mosel Konz (KR Schulzentrum)

**Sonntag, 25.11.2018**

14.30 Uhr, B-Junioren Regionalliga:

1. FC Kaiserslautern - TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen.

**Außerordentlichen Abteilungsversammlung**

Hiermit sind alle Mosella-Mitglieder herzlich zur außerordentlichen Abteilungsversammlung der TuS Mosella Schweich e.V., Abteilung Fußball **am Dienstag, dem 04. Dezember 2018**, 19.00 Uhr, auf dem Sportplatz am Winzerkeller eingeladen. Der Haupttagungsordnungspunkt ist die Anpassung der Mitgliedsbeiträge der Abteilung Fußball. Da es ein sehr wichtiges Thema ist, sollte es im Interesse aller sein, dass möglichst viele Mitglieder daran teilnehmen. Die Versammlung ist eine vereinsinterne, nichtöffentliche Veranstaltung. Gäste sind nur mit Zustimmung der Abteilungsleitung zugelassen.

**VdK Ortsverband Schweich**

Der VdK Ortsverband Schweich lädt alle Mitglieder mit Partner auch in diesem Jahr wieder herzlich ein, an unserer **Adventfeier** teilzunehmen. Gemeinsam feiern wir am **Sonntag den 02. Dezember 2018 ab 15:00 Uhr** im Hotel Leinenhof in Schweich in angenehmer Atmosphäre und weihnachtlicher Musik. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Im Rahmen dieser Feier werden langjährige Mitglieder, für 10- 20-.... Jahre Mitgliedschaft, entsprechend geehrt. Alle Anwesenden erhalten ein Weihnachtspresent. Wir freuen uns

Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen. Für alle die Hilfe brauchen ist ein Fahrdienst unter Tel.: Roswitha Reinert 06502 - 980240 und Brigitte Wagner 06502-9355833 eingerichtet.

# Trittenheim

## SV Laurentius Trittenheim

**Am Sonntag dem 25.11.18** steht für die 1. Mannschaft das nächste Heimspiel auf dem Hartplatz in Trittenheim gegen die SG Salm-bachtal Klausen an. Anstoß ist hier um 14:30 Uhr. Wir freuen uns auf zahlreiche Unterstützung.

## Erwachsenenbildung

### VHS Schweich

Richtstraße 1- 3

54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de)**E-Mail: [vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de](mailto:vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de)****Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935**

**Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 2. Halbjahr 2018, welches im Internet unter [www.kvhs-trier-saarburg.de](http://www.kvhs-trier-saarburg.de) zu finden ist.**

**Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.**

**Während der Schulferien ist unser Büro nicht besetzt.**

**Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm II. Semester 2018**

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

**Kunst****Workshop - Rostige Weihnachten**

Sa., 08.12.18, 10 - 17 Uhr, LevS, Christa Herrig

**Musik****Singen in Kenn**

Do., 18.30 - 20.00 Uhr, 9 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/4040651

**Keyboard - Piano - Akkordeon**

Freie Termine auf Anfrage, Viktoria Makarenko

**Sprachen****Deutsch als Fremdsprache A2**

Mo., 19.30 Uhr, Fortgeschrittene, SAZ, K. Wentzel-Pouivert

**Englisch für Anfänger A1, 2. Semester / 4. Semester**

Mi., 19 Uhr / 18 Uhr, 13x, Riolf, Harald Ludt

**Englisch A2**

Do., 18.30 Uhr, 12x, SAZ, Christina Krames

**Enjoy learning English**

Mi., 29.08.18, 18.30 Uhr, 12 x SAZ, Ulrike Gemmel

**Pep up your English B1**

Do., 19 Uhr, 15x, SAZ, Fabian Lang

**Französisch für Anfänger A1**

Mi., 20 Uhr, Riolf, Harald Ludt

**Französisch A1, 3. Semester**

Di., 20 Uhr, SAZ, Petra Bauer



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riolf, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen**

**der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154**

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,

Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen

gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Essen & Trinken

Zum Auftrakt in den Advent am 02.12. bei uns:

### WINZER-FRÜHSTÜCK

im Weinatrium

(Jeden 1. Sonntag im Monat ab 9.30 Uhr)

Ihre Reservierung nehmen wir gerne entgegen.

**Weinatrium Wallerath OHG**  
 Bahnhofstraße 25 • 54338 Schweich  
 Telefon: 0 65 02 / 55 54

Ihr Dachdecker aus Schweich

- ✓ Neueindeckungen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassaden
- ✓ Bauklempnerei
- ✓ Gerüstbau

☎ 06502 / 2468  
 🌐 pauli-dach.de

Farbe macht gute Laune!!!

regentur Lüthmen

**SO 25.11.2018**  
 17.00 UHR | ARENA TRIER

**ROMER STROM GLADIATORS TRIER** VS **UNI BASKETS TRIER**

TICKETS: WWW.TICKET-REGIONAL.DE

## METZGEREI Mittler

*Wir bringen Abwechslung in Ihre Küche*

Im Angebot vom **23.11.2018 bis 29.11.2018**

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität		EINTOPF DER WOCHE	
Zigeunergulasch v. Schwein	1 kg 7,59	Linsensuppe mit Wurst	100 g 0,59
Kamm- u. Lendenrollbraten	1 kg 7,99	<b>TIEFPREIS DES MONATS</b>	
Aufschnitt 1 a Sortierung	100 g 0,99	Fleischwurst	im Ring 7,00
Winzersalami			
eigene Herstellung	100 g 1,49		
Wiener	100 g 0,79		

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30**  
 Unsere Filialen: Enschede • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

## Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU  
 TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU  
 HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN

Auf dem Steinhäufchen 6  
 54343 Föhren • Fon: 06502 / 9329820  
 Fax: 06502 / 9329830  
[www.schreinerei-vogel-trier.de](http://www.schreinerei-vogel-trier.de)

## LOFT & Landhaus

Ausstellungsstücke halber Preis!

Massivholz-Möbel zum Mitnehmen

**50%**

Öffnungszeiten:  
 freitags 10-18h, samstags 10-15h

Hier finden Sie uns:  
 Max-Planck-Str.29, 54516 Wittlich  
[info@loftundlandhaus.de](mailto:info@loftundlandhaus.de)

**Französisch A1, 10. Semester**

Di., 19 Uhr, SAZ, Harald Ludt

**Rafrachir ton francais**

Mi., 18.15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

**Französisch B1**

Mo., 18.15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

**Italienisch A1 - 2. Semester**

Mi., 19.45 Uhr, 17x, SAZ, Petra Bauer

**Spanisch für die Reise A1**

Do., 18.30 Uhr, 10x, SAZ, Karin Lamberty

**Spanisch A2 für Fortgeschrittene**

Mi., 18.30 Uhr, 14x, SAZ, Johannes Woog

**Gesundheit****Arthrose**

Mi., 28.11.18, 18.30 Uhr, LevS, Dr. Krapf

**Beweglich und ausgeglichen mit Hui Chun Gong**

Entspannungskurs -neu-, Einstieg nach Anmeldung jederzeit möglich, Mo., 16 - 17 Uhr, LevS, Monika Beck

**Kochen / Backen****Schokolade und Pralinen selber kreieren**

Sa., 08.12.18, 12 - 15.45 Uhr, LevS, Daniela Wagner

**Herrn am Herd - freie Plätze auf Anfrage****Frauen****Klangschalenharmonisierung**

Entspannungsworkshop für Frauen

Sa., 08.12.18, 14 - 17 Uhr, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

**Junge VHS****Weihnachten der Tiere**

So., 09.12.18, 10 - 12.15 Uhr, Christoph Postler, oberer Parkplatz am Heilbrunnen

**Kreativtag für Kinder**

Fr., 30.11.18, 16.15 - 18 Uhr, LevS., Marlene Scholtes

Anmeldungen: 06502/2332 /

e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

**Kath. Erwachsenenbildung Trier**

Die KEB Trier bietet eine neue Veranstaltungsreihe an:

**Theo-Talk im Petrusbräu In lockerer Atmosphäre über Gott und die Welt sprechen****17.12.2018**

Lobbyarbeit für die Bildung in Brüssel und Perspektiven zur Europawahl 2019 aus kirchlicher Sicht

Florian Sanden, Brüssel

**Der Eintritt ist frei!****Veranstalter und weitere Informationen:** Katholische Erwachsenenbildung Trier, Weberbach 17, 54290 Trier, Tel.: 0651- 993727-0, Mail: keb.trier@bistum-trier.de**Neue Kalligrafie-Workshops**

„Die Ruhe dieser Arbeit erfüllt das ganze Wesen mit einer umfassenden Zufriedenheit, wo Zeit und Raum, für kurze Zeit wie wegweicht, uns nicht mehr kümmern noch belasten“. (Andreas Schenk). Das Schreiben mit der Hand ist sehr individuell und Ausdruck unserer Persönlichkeit. Im digitalen Zeitalter wollen wir den Zugang zu unseren schöpferischen Fähigkeiten und die damit verbundene Zufriedenheit nicht aus den Augen verlieren.

- Samstag, 24.11.2018 - Workshop: Fraktur Modern
- Samstag, 08.12.2018 - Workshop: Weihnachtspost
- Samstag, 26.01.2019 - Workshop: Schreibwerkstatt im Januar

**Ort:** Dorfgemeinschaftshaus Longuich, Maximinstraße 18, 54340 Longuich (Parkplätze vorhanden).**Informationen und Anmeldung:** Christine Engel, engel@what-2design.de, Mobil: 0170 - 2302232.**Besuchen Sie uns unter:** www.keb-trier.de, www.bildung-leben.de

Reklamationen wegen Nichtzustellung des  
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen  
unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336, -713 und -716**

Die neue E-Mail-Adresse  
für Reklamationen ist:

**vertrieb@wittich-foehren.de****Junge Seite****JUGENDBÜRO**

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

**JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG**

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de

**FACHSTELLE OFFENE JUGENDARBEIT**

N.N.

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: info@jugendbuero-schweich.de

**SACHBEARBEITUNG**

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@jugendbuero-schweich.de

**PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS**

Ortsgemeinde Föhren

Mobil: 0170 48 13 600

Marie Schönherr

Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich

Mobil: 0170 23 73 203

Vanessa Haak

Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH  
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE  
TEL: 06502 5066 450 | FAX: 06502 5066 480

**Sonstige Mitteilungen****KAB- Bildungswerk  
der Katholischen Arbeitnehmer**

**Am Montag 26. November 2018** fängt ein neuer Gymnastikkurs für Senioren im Bürgerhaus Ensich an. Beginn: 19.00 bis 20.00 Uhr 10 Abende 25,00 Euro. **Lernthema:** Förderung und Erhaltung der Beweglichkeit im Alter. Neuzugänge erwünscht. Probestunde kostenlos. Anmeldungen erbeten bei Roswitha Karl: Telefon 06502 20776 oder einfach kommen.

**Bildungswerk Eifel-Mosel-Hunsrück e.V.**

Das Rote Kreuz im Landkreis Trier-Saarburg bietet im Dezember 2018 nachstehende Lehrgangsprogramme an: **Rotkreuzkurs:** Ein Kurs für alle! Ob für den Führerschein (alle Klassen), Betriebsshelfer oder Trainerschein. Mit diesem Kurs erfüllen Sie die Voraussetzung für alles. **Samstag, 01.12.2019** von 08:30 - 16:30 Uhr in Schweich. Anmeldungen können gerne unter 0651-9709332 oder unter www.bildungswerk.drk.de angenommen werden!

**Ende des redaktionellen Teils****BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
der Möbel Schuh GmbH.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

## Kreisjahrbuch 2019 hat die Weimarer Republik im Fokus

1919 wurde die Weimarer Republik gegründet. Auch im Kreis Trier-Saarburg hat diese bedeutsame historische Epoche ihre Spuren hinterlassen, die vor 100 Jahren ihren Anfang nahm. Das neue Jahrbuch des Kreises 2019 hat diese Ära der deutschen Geschichte im Fokus und widmet sich ihr mit dem Schwerpunktthema. Die druckfrische Publikation wurde nun von der Redaktion im Rahmen eines Pressegesprächs vorgestellt.

Das Titelbild des Jahrbuches schmückt unter anderem ein Notgeldschein des Kreises. Er steht für die damals galoppierende Inflation. Auch ein Foto von der Mittelmoselstraße bei Schleich in Richtung Pölich hat es auf den Titel des Jahrbuches geschafft. Denn die Straße wurde in der Zeit der Weimarer Republik gebaut – primär als Maßnahme gegen die damals hohe Arbeitslosigkeit in der Region. Auch andere Straßen, die heute noch wesentlicher Bestandteil der Verkehrsinfrastruktur sind, entstanden vor diesem Hintergrund. Sieben Beiträge sind im Jahrbuch unter dem Titelthema zusammengefasst. So geht es in einem Artikel um die Besetzung des Trierer Landes von 1919 bis 1930 durch amerikanisches und

französisches Militär. In einem anderen Beitrag wird über Wissenswertes aus der Weimarer Reichsverfassung im Vergleich mit dem Grundgesetz informiert. Die großen Probleme der damaligen Zeit werden in einem Artikel mit dem Titel „Die überforderte Republik von Weimar“ dargelegt. Schließlich wird an 100 Jahre Frauenwahlrecht erinnert. Eigens dafür wurde eine Wanderausstellung konzipiert, über die im Jahrbuch berichtet wird.

Insgesamt 35 Autoren haben sich für das Kreisjahrbuch 2019 ans Werk gemacht. Entstanden sind 45 Beiträge. Neben dem Titelthema gibt es unter anderem die Rubriken „Aktuelles Kreisgeschehen“, „Kunst und Kultur“, „Geschichte und Volkskunde“, „Menschen unserer Heimat“ und „Zeitgeschichte“.

Informationen gibt es zum Beispiel zu Friedrich Wilhelm Raiffeisen – dem Vater der Genossenschaftsidee, der vor 200 Jahren geboren wurde. Das Jahrbuch lässt die Karl Marx-Ausstellung in Trier Revue passieren und widmet sich in einem Beitrag Otto Rienemann – dem Pionier der deutsch-luxemburgischen

Aussöhnung nach dem Zweiten Weltkrieg. Gleich drei Artikel gibt es zur Kreismusikschule Trier-Saarburg, die Jubiläum feiert - sie wurde 1968 gegründet. Ein weiterer musikalischer Akzent wird mit Tobias Scharfenberger gesetzt. Der neue Intendant des Mosel Musikfestivals erläutert im Jahrbuch-Interview seine Pläne für die Zukunft der weit über die Grenzen der Region hinaus bekannten Veranstaltungsreihe.

Eine feste Säule in der Behindertenhilfe im Kreis ist die Lebenshilfe – seit 50 Jahren. Im Jahrbuch wird über die Geschichte der Einrichtung berichtet. Weitere Artikel gibt es unter anderem zum Breitbandausbau im Kreis, über den Bürgerschaftspreis, der erstmals vergeben wurde, über die Entwicklungen im Weinbau an der Ruwer und über die kommunale Selbstverwaltung im Landkreis. Berichtet wird über die Kasinogesellschaft Saarburg, über den „weißen Wacken“ am Konzer Berendsborn sowie über ein unbekanntes Ludwig Kaas-Portrait. In drei Verbandsgemeinden im Kreis gab es Bürgermeisterwahlen: Im Jahrbuch werden Stephanie Nickels als Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Ruwer, Michael Holstein als künftiger Bürgermeister in Trier-Land und Jürgen Dixius - demnächst zuständig für die fusionierte Verbandsgemeinde Saarburg / Kell am See – vorgestellt. Erinnert wird an die Verstorbenen – unter anderem an Dr. Reiner Nolden, einem langjährigen Redaktionsmitglied des Jahrbuches. Die Chroniken der sieben Verbandsgemeinden im Landkreis sowie die Kreischronik liefern weitere Informationen und erinnern an wichtige Ereignisse der vergangenen zwölf Monate.



Die Redaktion präsentierte das neue Kreisjahrbuch, das ab sofort erhältlich ist.

### Weiteres:

- Seite 2 | Landkreistag lehnt Zwangsfusionen ab
- Seite 3 | Jubiläumskonzert des Kreisorchesters
- Seite 4 | Stellenausschreibung
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

Das Jahrbuch umfasst 416 Seiten. Es wird zum Preis von 7,50 Euro ab sofort in den Buchhandlungen in Stadt und Kreis verkauft. Außerdem kann es an der Kreiskasse in der Kreisverwaltung in Trier erworben sowie auch über das Internet bestellt werden ([www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)). Unter dieser Adresse kann das Jahrbuch auch abonniert werden.

## Info-Abend für Existenzgründer

Der Weg in die Selbstständigkeit ist mit Chancen, aber auch Risiken verbunden. Um diese Risiken zu minimieren, werden interessierte angehende Existenzgründer im Rahmen einer Veranstaltung über grundlegende Dinge informiert, die bei dem Schritt in die Selbstständigkeit auf sie zukommen. Dabei werden unter anderem die Ermittlung des Kapitalbedarfs, Finanzierungsfragen unter Berücksichtigung öffentlicher Finanzierungshilfen, aber auch Fragen gewerberechtllicher Art, Besteuerung des Unternehmens sowie Versicherungsthemen behandelt.



Der Informationsabend findet am 26. November (Montag) um 17.30 Uhr in Föhren im Parkcenter des Industrieparks Region Trier, Europa-Allee 1, statt.

Der Informationsabend ist eine Gemeinschaftsveranstaltung der Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH (WFG) und der Industrie- und Handelskammer Trier (IHK Trier).

Die Teilnahme ist aus organisatorischen Gründen nur nach vorheriger Anmeldung unter der Telefonnummer 0651/9777-531 oder per Fax 0651/9777-505 oder E-Mail an [klar@trier.ihk.de](mailto:klar@trier.ihk.de) möglich.

Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Euro (inklusive der Tagungsunterlagen).

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

### Kreis-Nachrichten online lesen

Die aktuelle Ausgabe der *Kreis-Nachrichten* findet sich im Internet unter [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

## Schulterschluss bei Digitalisierung Landkreistag möchte moderne, bürgernahe Online-Angebote

Die Bürgerinnen und Bürger, aber auch die einheimische Wirtschaft, erwarten zunehmend Online-Angebote der Verwaltungen. Der Vorsitzende des Landkreistages Rheinland-Pfalz, Landrat Günther Schartz, zog daraus in der Hauptversammlung des Landkreistages in Vallendar den Schluss, dass dringend die Voraussetzungen zur Umsetzung des Online-Zugangsgesetzes geschaffen werden müssen. Neben der dafür nötigen Infrastruktur, wie die breitbandige Erschließung auch der Fläche, müsse auch eine entsprechende Infrastruktur für Angebote öffentlicher Leistungen geschaffen werden.

Der Landkreistag hatte hierzu bereits sehr früh beschlossen, dass das im Landkreis Cochem-Zell entwickelte Modell eines ebenenübergreifenden Portals mit einem Servicekonto für die Bürgerinnen und Bürger, aber auch für die Wirtschaft, ein Modell ist, das praxisnah entsprechende Realisierungschancen bietet.

## Landkreistag lehnt Zwangsfusionen ab

In den Gremiensitzungen des Landkreistages am Rande der Öffentlichen Hauptversammlung des Landkreistages hat dieser seine Position zur Fortsetzung der Kommunal- und Verwaltungsreform neu bekräftigt. Dabei hat sich der Landkreistag von den Erfahrungen, die seit Beginn des Prozesses der Kommunal- und Verwaltungsreform von vor über zehn Jahren gesammelt wurden, leiten lassen, so der Vorsitzende Landrat Günther Schartz.

„Die Wissenschaft sagt uns heute stärker als das noch zu Beginn dieses Prozesses der Fall war, dass wir gerade auch in den ländlichen Räumen eine staatliche Präsenz brauchen. Wir sind daher ohne Not nicht bereit, Verwaltungsstrukturen zu zerschlagen“, so Schartz. Bisher seien für eine Konzentration der Verwaltung immer Effizienz- und Kostengesichtspunkte angeführt worden. Dieser Punkt werde aber zunehmend von der Wissenschaft infrage gestellt. In der Anhörung zum Kommunalen Finanzausgleich im Landtag habe die Gutachterin Prof. Dr. Färber von der Deutschen Universität für Verwaltungswissenschaften Speyer angemerkt, dass die erwarteten Effizienz-

Der Landkreistag hatte daher seinen Mitgliedern die Umsetzung dieses Modells empfohlen.

Landrat Schartz ging auf die mit dem Land geführten Gespräche ein und begrüßte, dass es bereit sei, diesen Weg gemeinsam zu gehen. Bisher seien die Gespräche sehr einvernehmlich verlaufen. Das Land habe angeboten, die Basisinfrastruktur für die Online-Angebote auch den kommunalen Verwaltungen bereitzustellen. Dabei sei auch vorgesehen, dass die in Cochem-Zell ermittelten Komponenten Gegenstand des Angebots für alle werden.

Schartz verwies darauf, dass man diese Zusammenarbeit mit dem Land vertraglich regeln wolle. Die Allgemeine Landrätekonferenz hat dem Entwurf eines Vertrages in den Beratungen zugestimmt. Einer Vereinbarung, die für Ende November dieses Jahres geplant sei, stehe nun nichts mehr im Weg.

enzgewinne und Einsparungen bei Fusionen nicht erbracht würden.

Im Mittelpunkt des nächsten Schrittes der Kommunal- und Verwaltungsreform müsse eine Bilanz der bisherigen Reformschritte stehen sowie eine aufgabenkritische Betrachtung der derzeitigen Aufgabenverteilung im Land Rheinland-Pfalz. Erst wenn diese Ergebnisse auf dem Tisch lägen, könne überhaupt sinnvollerweise über gebietliche Neuzuschneide gesprochen werden. Der Landkreistag habe sich aber klar dazu bekannt, dass allenfalls konsensuale Fusionen zur Diskussion stehen dürften.

Vor einer Änderung von Kreisgrenzen, so der Vorsitzende des Landkreistages, müsse zunächst die Frage von Kooperationen vertieft geprüft werden. Kooperationen gebe es im Kreisbereich bereits in vielfältiger Form. Hier lägen daher auch Erfahrungswerte vor, auf die man zurückgreifen könne. Der Landkreistag sei auf der Grundlage dieser Position zu konstruktiven Gesprächen mit der Landesregierung und dem Landesparlament zur Fortsetzung der Kommunal- und Verwaltungsreform bereit.



*Das Mausini-Theater war im Rahmen der Zahngesundheitstage bei den Kindern aus dem Kreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier zu Gast. Die bundesweit bekannte Theatergruppe trat auf der Bühne des Broadway-Kinos in Trier auf und brachte den jungen Zuschauern die Themen Zahnpflege und -gesundheit spielerisch nahe. Eingeladen hatten das Gesundheitsamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg und die Arbeitsgemeinschaft Jugendzahnpflege Trier. Ein Bericht folgt in einer der nächsten Ausgaben der Kreis-Nachrichten.*

## Offene Tür im Gymnasium Hermeskeil

Das Gymnasium Hermeskeil veranstaltet am 8. Dezember (Samstag) einen Tag der offenen Tür unter dem Motto „Leben und Lernen am Gymnasium Hermeskeil“.

Der Tag bietet die Möglichkeit, die kreiseigene Schule in ihrer gesamten Vielfalt kennenzulernen.

Insbesondere den derzeitigen Viertklässlern, die im nächsten Schuljahr eine weiterführende Schule besuchen werden, sowie deren Eltern wird die Gelegenheit gegeben, sich über das Angebot an Fremdsprachen und Naturwissenschaften, die künstlerischen Fächer, den Ganztagsbereich, Arbeitsgemeinschaften, Projekte und vieles mehr zu

informieren. Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr in der Turnhalle der Schule und endet gegen 12.30 Uhr. Es wird ein abwechslungsreiches Programm geboten. Den Eltern und Erziehungsberechtigten werden Informationen zum Bildungsgang und zum Profil der Schule, zu organisatorischen Fragen und zum Ganztagsangebot gegeben. Gleichzeitig besteht für die Grundschul Kinder die Möglichkeit, unterschiedliche Bereiche der Schule kennenzulernen. Sie werden dabei von Mitgliedern der Schülervertretung (SV) durch das Schulgebäude begleitet. Geschwisterkinder sind herzlich willkommen - die SV übernimmt während der Veranstaltung ihre Betreuung. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

## Einladung zum Jubiläumskonzert in Schweich

**Kreisorchester Trier-Saarburg wird 25 Jahre alt / Bekannter Dirigent aus Belgien zu Gast**

Das Kreisorchester Trier-Saarburg feiert in diesem Jahr sein 25jähriges Bestehen und lädt am 25. November um 17 Uhr zum Galakonzert ins Bürgerzentrum Schweich ein. Als Gastdirigent kommt der bekannte belgische Komponist und Dirigent Bert Appermont. Er wird das Konzert gemeinsam mit Kreisdirigent Rainer Serwe präsentieren.

Im Fokus stehen an diesem Abend Werke von Appermont. Arche Noah erzählt musikalisch die Bibel-Geschichte von Noahs Flucht vor der Flut. Zu hören ist etwa die Parade der Tiere, die Fahrt auf dem Schiff im Sturm, gefolgt von der Hoffnung auf ein neues Leben. Die Musik zu Saga Candida komponierte Ap-

permont für sein erstes Musical Saat des Satan. Appermont ist Komponist und Dirigent. Er studierte in Belgien Komposition und Dirigieren und machte in Großbritannien einen Master im Bereich Musikdesign für Film und Fernsehen. Er schrieb bisher unter anderem zwei Musicals, zwei Sinfonien, eine Oper und rund 100 Werke für Blasorchester, Sinfonieorchester, Kammermusikensembles und Chor.

Das Kreisorchester Trier-Saarburg ist ein ambitioniertes Laienorchester in Trägerschaft des Kreismusikverbands Trier-Saarburg. Rund 70 Musiker aus der ganzen Region treffen sich einmal im Monat zu einer Probe mit dem Ziel,

## Ruwertalschule feiert sich

**Fest und Weihnachtsmarkt**

2018 jährt sich zum 50. Mal die Einweihung der Ruwertalschule - der heutigen Grund- und Realschule plus in Waldrach. Mit Stolz feiert die Schulgemeinschaft daher am 8. Dezember (Samstag) von 11 bis 18 Uhr ein großes und buntes Fest der Begegnung in den Räumlichkeiten der kreiseigenen Schule.

Umrahmt wird die Jubiläumsfeier vom Waldbacher Weihnachtsmarkt, der aus diesem Anlass am Samstag und Sonntag auf dem Schulhof stattfindet. Gemeinsam mit der Kulturgemeinschaft Waldrach lädt die Schule alle Waldbacher, Ehemalige, Freunde und Unterstützer der Ruwertalschule herzlich zum Besuch der Schule und des Weihnachtsmarktes ein.

Die Erwachsenen können die Erinnerung an Ihre Schulzeit auffrischen und ehemalige Mitschülerinnen und -schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer treffen. Sie können auch einen Blick auf die Zukunft der Ruwertalschule werfen.

Die Kinder und Jugendlichen der Grundschule und Realschule bieten ein buntes Programm. Zum Verkauf stehen auf dem Weihnachtsmarkt kreative Geschenke, angeboten werden regionale Spezialitäten. Die Schule feiert sich und das ganze Ruwertal feiert mit!

auf hohem Niveau zusammen zu musizieren. Der Schwerpunkt liegt auf Originalwerken für sinfonisches Blasorchester. Der musikalische Leiter ist seit 2011 Rainer Serwe. Das Orchester arbeitet regelmäßig mit überregional bekannten Gastsolisten aus der Region zusammen.

Im vergangenen Jahr hat das Kreisorchester am World Music Contest in Kerkrade (Niederlande) teilgenommen und in der dritten Division eine Goldmedaille mit Auszeichnung erspielt.

Tickets sind erhältlich über [www.ticketregional.de](http://www.ticketregional.de) und kosten im Vorverkauf 10 Euro (Abendkasse 14 Euro), Kinder bis 5 Jahre haben freien Eintritt.

## Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

### Küchenkraft (m/w/d)

zur Urlaubs- und Krankheitsvertretung der Küchenkraft der erlebnis- und naturpädagogischen Jugendbildungswerkstatt Kell am See.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere die Planung und Umsetzung von saisonalen Speiseplänen für Gästegruppen, das selbstständige Zubereiten der Mahlzeiten (Frühstück, Mittagessen und Abendessen) unter Beachtung der Hygienevorschriften sowie der Einkauf von Lebensmitteln. Da der Arbeitseinsatz nur zur Urlaubs- und Krankheitsvertretung erfolgt, wird zeitliche Flexibilität vorausgesetzt. Erfahrungen in der Gastronomie bzw. Küche sind wünschenswert.

Das Beschäftigungsverhältnis und das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 3. Dezember 2018 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg,  
Zentralabteilung,  
Willy-Brandt-Platz 1,  
54290 Trier**

## Kindertagespflege Neuer Kurs startet im Januar

Um als Tagesmutter oder -vater für Kinder arbeiten zu können, bietet das Kreisjugendamt Trier-Saarburg in Kooperation mit dem Jugendamt der Stadt Trier und der katholischen Familienbildungsstätte in Trier ab Januar 2019 eine Qualifizierungsmaßnahme an. Die Grundqualifizierung umfasst 160 Unterrichtsstunden, zusätzlich ist eine tätigkeitsbegleitende Qualifizierung von 50 Unterrichtseinheiten zu absolvieren. Ferner ist ein 40-stündiges Praktikum sowie ein Kurs „Erste Hilfe am Kind“ zu absolvieren. Der Lehrplan orientiert sich an den Vorgaben des Deutschen Jugendinstituts und wird finanziell gefördert durch das Bildungsministerium Rheinland-Pfalz. Voraussetzungen zur Kursteilnahme sind mindestens der Hauptschulabschluss, ausreichende Deutschkenntnisse sowie die Bereitschaft, das Bewerbungsverfahren des Jugendamtes zur Kursteilnahme zu durchlaufen.

Die Anmeldung erfolgt über die Fachberaterinnen des Kreisjugendamtes, Bettina Kohn, Telefon 0651-715 374, und Cindy Marzinkowski, Telefon 0651-715 156.

## Infos Naturpark Winterwanderung um Osburg



Am 2. Dezember bietet der Naturpark Saar-Hunsrück ab 11 Uhr eine Winterwanderung rund um Osburg an. Die Naturpark-Referentin Beate Stoff wandert zusammen mit den Teilnehmenden auf einer rund sechs Kilometer langen Tour durch den winterlichen Hochwald.

Als Ausrüstung werden festes Schuhwerk, witterungsangepasste Kleidung sowie Rucksackverpflegung empfohlen. Die Teilnahme an der Veranstaltung kostet 10 Euro pro Person einschließlich kleinen Leckereien aus der „wilden Küche“ und heißen Getränken (Ermäßigung für Familien und Menschen mit geringem Einkommen).

Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung unter Telefon 06503-9214-0 ist erforderlich.

## Interessierte Bürger sind eingeladen Förderverein Krankenhaus Saarburg lädt zur Mitgliederversammlung

Der Förderverein St. Franziskus Krankenhaus und Seniorenzentrum Saarburg e.V. lädt am 29. November (Donnerstag) zu seiner Mitgliederversammlung ein.

Es sind auch interessierte Bürgerinnen und Bürger willkommen. Auch mit der Zukunft des Kreiskrankenhauses will man sich in der Versammlung befassen.

Bereits um 18 Uhr beginnt der Abend mit der Eröffnung einer Bilderausstellung von Agnes Esser im Eingangsbereich des Kreiskrankenhauses. Die eigentliche Mitgliederversammlung startet dann um 19 Uhr im Café Franz.

Der 1993 gegründete Förderverein hat seit seinem Bestehen das Krankenhaus und das benachbarte Seniorenzentrum mit mehr als 400.000 Euro unterstützen können. Zahlreiche Benefizveranstaltungen wurden durchgeführt und Werbeaktionen gestartet. Mit dem Geld konnten der Neubau einer Krankenhauskapelle, die Anschaffung eines Behindertenbusses, der Garten der Begegnung und viel materielle Unterstützung für die beiden Häuser realisiert werden. Der langjährige Vorsitzende Dieter Schmitt wird am Ende seiner langjährigen Tätigkeit als Vorsitzender Bilanz ziehen. Anschließend gilt es einen neuen Vorstand zu wählen.

**Psychosozialer Krisendienst**  
für die Region Trier

**71 55 17**

Hilfe und Beratung in  
Krisen- und Notfallsituationen  
anonym & kostenlos

Im Gesundheitsamt Trier, Paulinstr. 60, 54292 Trier  
oder bei Ihnen zu Hause.

Samstags, sonntags und an Feiertagen von 12:00-24:00 Uhr

Tel.-Nr. 0651 / 71 55 17



## Finanzwissen kurz und prägnant

### Informationen zum Thema Fremdkapital

Fremdkapital bezeichnet eine Geldsumme, die für eine Anschaffung nicht selbst aufgebracht, sondern zum Beispiel von einem Kreditinstitut finanziert wird.

Im Gegensatz zum Eigenkapital bezeichnet Fremdkapital einen Geldbetrag, der nicht aus eigenen Mitteln stammt. So kann es sich beim Fremdkapital zum Beispiel um ein Bauspardarlehen handeln. Der Kapitalgeber stellt dem Kapitalnehmer das Fremdkapital für einen festgelegten Zeitraum zur Verfügung.

Er erhält dafür Zinsen. Je nach Finanzierungsmodell tilgt der Kapitalnehmer das Fremdkapital in regelmäßigen Raten oder erst am Ende der Laufzeit. In monatlichen Raten werden in der Regel zum Beispiel Annuitätendarlehen getilgt. Am Ende der Laufzeit werden hingegen Festdarlehen getilgt.

Bei Unternehmen bezeichnet das Fremdkapital das in der Bilanz ausgewiesene Kapital aus Krediten. Auch hier überlässt der Kreditgeber dem Kreditnehmer das Fremdkapital befristet. Der Kreditnehmer muss es in der Regel mit Zinsen zurückzahlen.



## Infos Naturpark Chancen einer Naturpark-Kita und -Schule

Am 21. November findet im kleinen Sitzungssaal des Rathauses Eppelborn, Rathausstraße 27, um 18.30 Uhr eine Informationsveranstaltung zu den bundesweiten Projekten "Natur-park-Kita" und "Naturpark-Schule" statt.



In keiner anderen Phase seines Lebens lernt der Mensch so schnell wie in den ersten Jahren - verstärkt über das selbstständige Erleben wie anfassen, schmecken und ausprobieren. Naturparke bieten durch ihre naturräumliche Vielfalt, ihr breites Aufgabenspektrum und ihr Partner-Netzwerk einen attraktiven Erfahrungs- und Bildungsort für Kindergärten und Schulen. Sie bieten Möglichkeiten, "Heimat" neu zu entdecken und eine natürliche Verbundenheit zur eigenen Umgebung aufzubauen. Genau hier setzen die Projekte "Naturpark-Kita" und "Naturpark-Schule" an: Durch eine Kooperation von Naturparks und Kitas/Grundschulen werden Heimat-Themen im Naturpark Teil des Alltags. Die Kinder lernen auf diese Art ihre Region kennen und werden für sie begeistert.

Interessenten für das Netzwerk Naturpark-Kitas / Naturpark-Schule können sich an die Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil wenden, Tel. 06503/9214-0, [info@naturpark.org](mailto:info@naturpark.org). Weiter Infos gibt es unter [www.naturpark.org/bildung/naturpark-schulen](http://www.naturpark.org/bildung/naturpark-schulen) sowie [www.naturpark.org/bildung/naturpark-kitas](http://www.naturpark.org/bildung/naturpark-kitas)

## Amtliche Bekanntmachung

### Öffentliche Bekanntmachung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“

Beteiligung der Einwohnerinnen und Einwohner am Verwaltungsentwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen 2019 gemäß § 7 Abs. 1 KomZG i.V.m. § 97 Abs. 1 GemO

Der jeweils aktuelle Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ für das Haushaltsjahr 2019 liegt in der Zeit vom 26.11.2018 bis einschl. 07.12.2018 - montags und donnerstags von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr, dienstags und mittwochs von 07.00 Uhr bis 16.30 Uhr und freitags von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr - bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in 54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1, im Bürgerbüro (Zimmer 1/2), sowie montags bis mittwochs von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich in 54338 Schweich, Brückenstraße 26 (Zimmer 23), öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Es wird darauf hingewiesen, dass Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung, des Haushaltsplans oder seiner Anlagen innerhalb einer Frist von 14 Tagen ab Bekanntmachung durch die Einwohnerinnen und Einwohner eingereicht werden können. Die 14-tägige Frist, in der die Einwohnerinnen und Einwohner Vorschläge einreichen können, beginnt mit dem 26.11.2018 und endet mit Ablauf des 10.12.2018. Die Vorschläge können schriftlich, per Fax oder per E-Mail eingereicht werden:

schriftlich an:

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

oder per Fax an:

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“  
Fax: (0651) 715-17640

oder per Mail an:

[gebäudemanagement@trier-saarburg.de](mailto:gebäudemanagement@trier-saarburg.de)

Trier, den 15. November 2018

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“  
Landrat Günther Schartz, Verbandsvorsteher

### Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer nichtöffentlichen Sitzung einberufen für

Freitag, 30.11.2018, 09:00 Uhr  
in den Sitzungssaal  
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Generalsanierung der Sporthalle am Schulzentrum in Schweich, Verhandlungsgespräche - Objektplaner

Trier, 13.11.2018

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Günther Schartz, Landrat



# STELLEN Markt

06502  
9147-0

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie neue Jobangebote in Ihrer Region!

facebook.com/jobboerseLW

powered by ALPHAJUMP

**JETZT  
NEU!**

## ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, eMail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

Mit einem Klick zum Job



## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

### Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269  
Mobil 0151 16305405  
Mail r.beck@wittich-foehren.de

Mit uns erreichen Sie Menschen!



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

jobboerse@wittich.de, www.wittich.de/jobboerse

Hauptstraße 16 - 54424 Thalfang  
Wir suchen motivierte, freundliche und zuverlässige  
**Servicekräfte (m/w) in Teilzeit**  
(2 Schicht-System)  
Wir freuen uns auf eure Bewerbung!  
m.hoffmann@automaten-zimmer.de oder unter 0176/32272795

## PUTZHILFE

für 2-Pers.-Haushalt ca. 2 - 3 Stunden pro Woche nach Köwerich gesucht.

Telefon 0160/4404286

## PUTZHILFE gesucht!

1- bis 2-mal wöchentlich nach Kenn.  
Anrufe unter: 06502-7449

## Zuverlässige Haushaltshilfe mit PKW

für Einkäufe, Arzttermine u.s.w.  
nach Schweich gesucht (Minijob).

Zusendung unter Chiffre-Nr. 17856865 an:  
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 1154 · 54343 Föhren

## AUSHILFEN auf 450€-Basis gesucht für (Spül-) Küche, Restaurant oder Reinigung

Bei Landal GreenParks sorgen tagtäglich über 3000 Mitarbeiter in einer offenen und familiären Atmosphäre für unvergessliche Urlaubserlebnisse. Mit über 85 Ferienparks in neun Ländern sind wir einer der führenden Ferienpark-Anbieter in Europa.

Für unseren Ferienpark **Landal Sonnenberg in Leiwern** suchen wir Aushilfen in verschiedenen Bereichen.

### DEIN PROFIL

- Praktische Vorerfahrungen im jeweiligen Aufgabengebiet wünschenswert
- selbständige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit

### UNSER ANGEBOT AN DICH

- angenehme Arbeitsatmosphäre und ein tolles Team
- leistungsgerechte Vergütung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- flexible Arbeitszeiten nach Absprache
- vielseitiges Aufgabengebiet

Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung!



Landal GreenParks GmbH · Trier  
z. Hd. Herrn Thorsten Heck  
Tel. 0651/ 43660-113 · bewerbung@landal.com  
[www.arbeitenbeilandal.de](http://www.arbeitenbeilandal.de)





Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

**Autohaus  
HERGET**<sub>e.K.</sub>

Auf Bowerf 9 - 54340 Bekond  
☎ 06502 99 77 82 - 0  
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art



>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &  
HANDTHERAPIE**

**ergopoint** Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren  
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · ergopoint-foehren.de

>> F >>

**Podologische Fußpflege**

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche  
→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose  
Parkplätze  
am Haus



Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**

• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**  
Auf dem Steinhäufchen 13 · 54343 Föhren  
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de



>> B >>

**www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

**Cadeau**

Tee,  
Geschenke &  
Schmuck

**WIEDER DA ...**

**... IN NEUEN RÄUMLICHKEITEN**

Im Pöhlen 2 · 54338 Schweich · Tel. 06502-995783

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38



**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner KE**

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg



>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>



**WIR SETZEN IHREM DACH  
DIE KRONE AUF!**

fon: 06502 / 40 40 600  
mail: info@meisterdach-trier.de

meisterdach-trier.de

>> N >>

**LernTreff**

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

**Sprachkurse & Nachhilfe**

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> R >>

## GALERIE RIESLING

Moselweinstraße 42  
54349 TRITTENHEIM  
06507-939774

Jeden **SONNTAG** p.P. 14,50 €  
**14 Meter** langes **Brunch-Bufferet**

**NEU** bei uns:  
**Gaumenfreuden vom Grill**  
(u.a. Tomahawk-Steak)  
und **WILD-Winterkarte**

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
Tel. **06502 988673** • [www.Rohles.eu](http://www.Rohles.eu)

**W&W wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

## DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- Kollege gesucht / Gebiet neu zu besetzen
- kostenloser Servicecheck / Zubehör frei Haus
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort

**Jürgen Pflästerer**

Tel.: 0 65 02 / 60 81 835

[juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de](mailto:juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de)

kobold



**C R A M O**

Ihr Komplettanbieter  
in der  
Vermietung für Bauequipment

Nikolaus-Theis-Str. 14

D-54294 Trier

Tel. **0 651 / 1704555**

[trier@cramo.de](mailto:trier@cramo.de) | [www.cramo.de](http://www.cramo.de)



**Krankenfahrten, Personenbeförderung**  
**Leiwen • Flurgartenstraße 13**

**06507 80 23 13**

*Fahrservice Schuster*

## KRANKENTRANSPORTE

**LYDIA DIXIUS • Mehring**

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286



**ALFRED REIS**

WALDSTR.9 | 54340 RIOL

**KRANKENFAHRTEN**

☎ +49-6502-2628

☎ +49-160-7846382

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

**TAXI**

**DRUCKENMÜLLER**

**SCHWEICH**



**06502 / 6800**

**ODER 6900**



**DIEBADPROFIS**

HEIZUNG - SANITÄR

**Erich Kräwer**

Olkenstraße 9

54340 Pölich

Tel.: 06507 / 99 88 203

Mobil: 0176 / 34 66 37 33

[info@badprofis-trier.de](mailto:info@badprofis-trier.de)

[www.badprofis-trier.de](http://www.badprofis-trier.de)

**Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!**

## Polsterarbeiten:

**Neubezug von Schlingmann, Warrings, COR, Benz, etc.**

Im Verkauf führen wir Bielefelder Werkstätten und eigene Modelle  
oder Sonderwünsche auf Anfrage.

**Gardinen:** von der klassischen Raffgardine bis zum Flächenvorhang

**Sonnenschutz:** vom Raffrollo über Plissee, Lamellenvorhang,

Jalousien bis zum Fliegengitter

Ihre  
Polster-  
manufaktur

**GELZ**  
www.GELZ.de  
POLSTERMANUFAKTUR

**BW**  
handmade  
with passion

Tel. 0651/85195 • Römerstraße 5 • 54311 TRIERWEILER



## Seminare, Zertifikate und Abschlüsse

ALLE IHK-WEITERBILDUNGEN JETZT  
UNTER [www.ihk.camp](http://www.ihk.camp)

### MASTER- UND BACHELOR-NIVEAU FÜR IHK-AUSGEBILDETE MIT BERUFSPRAXIS

#### Geprüfter Wirtschaftsfachwirt

Termine: 08.01.19 - 05.11.20  
Zeiten: Di+Do, 18:00 - 21:15 Uhr

#### Geprüfter Technischer Betriebswirt

Termine: 11.01.19 - 02.10.20  
Zeiten: Fr, 17:00 - 20:15 Uhr  
Sa, 08:00 - 13:15 Uhr

#### Geprüfter Handelsfachwirt

Termine: 17.03.19 - 18.04.21 (Webinar)  
Zeiten: sonntags

#### Geprüfter Wirtschaftsfachwirt

Termine: 02.04.19 - 19.11.20 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Geprüfter Bilanzbuchhalter

Termine: 09.04.19 - 06.02.21  
Zeiten: Sa, 08:00 - 13:00 Uhr +  
Di, 18:00 - 21:15 Uhr

#### Geprüfter Personalfachkaufmann

Termine: 20.05.19 - 08.10.20 (Webinar)  
Zeiten: Mo+Do abends, teilweise Sa

#### Geprüfter Industriemeister Metall

Termine: 08.06.19 - 07.05.22 (Wittlich)  
Zeiten: Sa, 07:30 - 14:00 Uhr  
zeitweise bis 14:45 Uhr

#### Geprüfter Betriebswirt

Termine: 20.08.19 - 14.11.20  
Zeiten: Di, 18:00 - 21:15 Uhr  
Sa, 07:30 - 14:15 Uhr

#### Geprüfter Fachwirt im Gesundheits- und Sozialwesen

Termine: 28.08.19 - 24.10.20  
Zeiten: Mi, 18:00 - 21:15 Uhr  
Sa, 07:30 - 14:15 Uhr

### IHK-ZERTIFIKATE FÜR BERUFLICHE SPEZIALKENNTNISSE

#### IHK-Fachkraft Rechnungswesen – Lohn- und Gehaltsabrechnung

Termine: 08.01.19 - 07.03.19  
Zeiten: Di+Do, 18:00 - 21:15 Uhr

#### Personal Coach (IHK)

Termine: 10.01.19 - 21.02.20  
Zeiten: 10 Blöcke, Do/Fr 09:00 - 16:30  
Uhr

#### Social Media Manager (IHK)

Termine: 26.01.19 - 12.04.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Qualitätsmanager (IHK)

Termine: 09.02.19 - 29.06.19  
Zeiten: Sa, 08:00 - 14:30 Uhr (Wittlich)

#### Online Marketing Manager (IHK)

Termine: 18.02.19 - 20.07.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Qualifizierte Personalfachkraft (IHK)

Termine: 01.04.19 - 23.11.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Projektleiter (IHK) und Project Management Professional (PMI)

Termine: 01.04.19 - 16.12.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Betrieblicher Datenschutzbeauftragter (IHK)

Termine: 03.04.19 - 05.07.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Fachkraft für Controlling (IHK)

Termine: 29.04.19 - 20.07.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Exportmanager (IHK)

Termine: 02.05.19 - 30.08.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### E-Commerce Manager (IHK)

Termine: 07.05.19 - 29.08.19 (Webinar)  
Zeiten: abends und teilweise samstags

#### Wirtschaftsmediator (IHK)

Termine: 23.05.19 - 17.01.20  
Zeiten: 9 Blöcke, Do 13:00 - 20:00 Uhr  
und Fr 09:00 - 17:00 Uhr

#### FÜHRUNG, MARKETING, BÜRO, SPRACHEN

#### Gestaltung des

#### GmbH-Geschäftsführervertrages

Termin: 04.12.18, 09:00 - 12:15 Uhr  
**Impulse für die Rekrutierung neuer  
Mitarbeiter**

Termin: 22.01.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### GmbH-Geschäftsführerhaftung: Rechte und Pflichten

Termin: 23.01.19, 09:00 - 12:15 Uhr

#### Rhetorik für Frauen

Termin: 28.+29.01.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Design Thinking – der Methodenkoffer für Problemlösung u. Lösungsfindung

Termin: 07.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Lagerprozesse effizient gestalten

Termin: 08.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Teamführung, -arbeit und -entwicklung

Termin: 11.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Lohn und Steuern aktuell - Workshop

Termin: 12.02.19, 13:30 - 17:30 Uhr

#### Führungsstile und Persönlichkeit

Termin: 12.+13.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Selbst-, Stress- und Zeitmanagement

Termin: 14.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Bestandsmanagement und Disposition

Termin: 15.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Excel-Profi-Woche

Termin: 18.-22.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Pragmatische Lösungen für personelle He- ausforderungen in Hotellerie/Gastronomie

Termin: 19.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Reisekosten – Anwendung und Fallstricke

Termin: 19.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Verhandeln, argumentieren, überzeugen

Termin: 20.+21.02.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Social Media Marketing im B2B

Termin: 20.02. - 17.04.19, Webinar

#### Zeit- und E-Mail-Management mit Outlook

Termin: 07.03.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Wie viel ist (m)ein Unternehmen wert?

Termin: 07.03.19, 09:00 - 12:15 Uhr

#### Word Spezial – Serienbriefe u. Seriendruck

Termin: 11.03.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Azubi-Akquise – Jugendliche gewinnen, auswählen und binden

Termin: 11.03. - 27.03.19, Webinar

#### VBA Grundlagen 1 – Automatisierung von wiederkehrenden Aufgaben in MS Office

Termin: 12.03.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Knigge für den beruflichen Alltag

Termin: 12.03.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Führen und Mangen

Termin: 12.+13.03.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### Effektive Assistenz für den Chef

Termin: 13.+14.03.19, 09:00 - 16:30 Uhr

#### TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

#### Informationsabend für Existenzgründer:

#### Wie mache ich mich selbstständig?

Termine: 26.11. in Föhren, 10.12. in Trier

Zeiten: 17:30 bis 19:30 Uhr

Kosten: 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

#### Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termine: 14.12. in Trier

Zeiten: 14:00 bis 17:30 Uhr

Kosten: 90 €

(inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

# Oh Tannenbaum, \* oh Tannenbaum....

## Jeder möchte den schönsten Baum zum Fest ...

Bringen Sie mit Ihren Bäumen  
den Glanz in die Augen der Menschen.



Musterbeispiele:

## Weihnachtsbaumverkauf



WB 4009  
50 x 90 mm

## Weihnachtsbaumverkauf



WB 4020  
60 x 90 mm

## Weihnachtsbaumverkauf



WB 4006  
40 x 90 mm

Ihre Anzeige individuell selbst online  
gestalten, schalten und lesen!

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de) Rubrik: Weihnachtszeit  
 Anlass: Weihnachtsbaumverkauf

oder wenden Sie sich direkt an den Verlag:  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de) • [anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)  
Telefon: 06502 9147-0

Alle Anzeigen sind auch schwarz-weiß möglich



Bis zu 60% Förderung möglich!

Information und Beratung:  
Tel. 0651 - 9777 790

[www.ihk.camp](http://www.ihk.camp)



## Lebensmittelpunkt.

*Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...*



Küchen Kirch GmbH  
 Gewerbegebiet  
 Waldrach bei Trier  
 06500 - 443  
[www.kuechen-kirch.de](http://www.kuechen-kirch.de)

## Peter Johann

über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ◆ Innenausbau
- ◆ Sonnenschutz

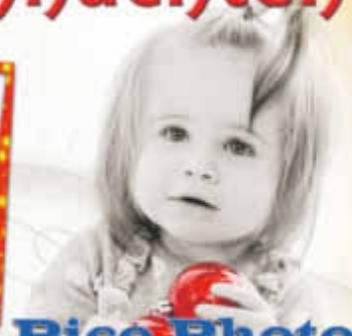
54338 Schweich  
 Tel.: 0651/4366110  
 Mobil: 0171/7351002

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster  
 in ein modernes Holz-Alu-Fenster

[info@johann-schweich.de](mailto:info@johann-schweich.de)

## nur zu Weihnachten

1 Portrait  
 15x20cm  
**gratis**



**PicoPhoto**

Wir fotografieren unverbindlich  
 mehrere Aufnahmen aus denen Sie  
 weitere Motive auswählen können.

Richtstraße 1, Schweich  
 ☎ 06502 / 95 50 3

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
**NORMA** Lebensmittelfilialbetrieb.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

# DAS HABEN SIE SICH VERDIENST!

Ihre Eigentumswohnung im Trierer Land – Komfort, der erschwinglich ist

- Wahlweise kaufen oder mieten – unverbindliche Besichtigung jederzeit möglich
- Hochwertige Energiespar-Wohnung in Massivbauweise mit Erdwärmepumpe, 2 Stellplätzen, Terrasse/Balkon
- Gute Infrastruktur, traumhafte Wohlfühl-Umgebung – ideal für junge Familien, Paare, Singles und Senioren
- In Zemmer-Rodt – Wohnen. Leben. Wohlfühlen am Eifelsteig
- 57 bis 103 m<sup>2</sup>, ab 124.900 € (provisionsfrei, zzgl. Stellplätze, Primärenergiebedarf 34 kWh/m<sup>2</sup>)

Fordern Sie noch heute unser ausführliches Informationsmaterial an  
 Achim Nottinger · Mobil +49 152 31966026 · [nottinger@wlw-wohnungsbau.de](mailto:nottinger@wlw-wohnungsbau.de) · [www.wlw-wohnungsbau.de](http://www.wlw-wohnungsbau.de)



**TAGE DER OFFENEN TÜR  
 AM 08. UND 09.12.2018**



**WLW Wohnungsbau GmbH**



SENIOREN  
RESIDENZ  
NIEDER-  
WEILER  
HOF

Länger zufrieden leben

Tel.: (0651) 82 43-0 Schulstraße 49-51 54311 Trierweiler

[www.sr-niederweiler-hof.de](http://www.sr-niederweiler-hof.de)

Langzeitpflege / Kurzzeitpflege / Tagespflege / Notfallaufnahmen  
Palliativpflege / Pflege von Menschen mit Demenz



## Lichterglanz und Weihnachtszauber

mit Tombola



Stöbern Sie bei herzhaftem Mittagessen, Kaffee und Kuchen in der gemütlichen Atmosphäre der

### Molitorsmühle in Schweich

nach selbstgemachten Köstlichkeiten, Tür- und Adventskränzen  
**am Samstag, 24.11.2018, und Sonntag, 25.11.2018, ab 12:00 Uhr.**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

Verein Freunde  
herrenloser Katzen e.V.



## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
HSC Schweich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
der Ortsgemeinde Klüsserath.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## Die LINUS WITTICH-Leserreise

### 3 TAGE HAMBURG MIT ELBPHILHARMONIE!

Inklusive Konzert der Dresdner Kapellsolisten!

Im Januar 2017 wurde die Elbphilharmonie endlich eröffnet und mittlerweile zählt sie zu den zehn besten Konzerthäusern der Welt.

#### 1. Tag: Anreise Hamburg

Anreise nach Hamburg. Dort Gelegenheit, bei einer traditionellen Hafensrundfahrt, einen der größten Häfen der Welt kennen zu lernen und den ersten Blick auf die Elbphilharmonie zu bekommen (MP). Gemeinsames Abendessen im Hotel.

#### 2. Tag: Konzert – Stadtrundfahrt

Der Höhepunkt Ihrer Reise. Die Elbphilharmonie. Vor dem Konzert Gelegenheit zum Besuch der Aussichtsplattform „Plaza“ – eine großzügige Plattform im 8. Obergeschoss mit atemberaubendem Blick. Um 11:00 Uhr findet dann der Höhepunkt Ihrer Reise statt, Unter Leitung von Helmut Branny spielt das überwiegend aus Mitgliedern der Sächsischen Staatskapelle Dresden bestehende Ensemble Vivaldis „Vier Jahreszeiten“, Mozarts Sinfonie in A-Dur und Johann Sebastian Bachs h-Moll-Suite (Flötensolo). Stadtrundfahrt am Nachmittag und Möglichkeit zum Abendessen in einem typischen Hamburger Restaurant (MP).

#### 3. Tag: Rückreise

Noch einmal stärken Sie sich am Frühstücksbüffet. Dann heißt es Abschied nehmen.

#### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 2x Übernachtung/Frühstücksbüffet im 4\* ARCOTEL Rubin, Hamburg St. Georg in zentraler Lage
- ✓ 1x Abendessen im Hotel am Anreisetag
- ✓ Eintrittskarte der Kategorie PG 4 zum Konzert der Dresdner Kapellsolisten in der Elbphilharmonie am 16.02.2019 um 11.00 Uhr
- ✓ Stadtrundfahrt Hamburg mit Reiseleitung
- ✓ Freier Zutritt zur Aussichtsplattform „Plaza“
- ✓ Kultur- & Tourismustaxe Hamburg

#### TERMIN & PREIS:

16.02.-18.02.2019 379,-  
EZ-Zuschlag 98,-

#### Aufpreis pro Person:

Eintrittskarte Kategorie PG 1	45,-
Eintrittskarte Kategorie PG 2	25,-
Eintrittskarte Kategorie PG 3	15,-

(fakultativ buchbar – bitte bei Buchung angeben)

**Kylltal REISEN**  
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter [www.kylltal-leserreisen.de](http://www.kylltal-leserreisen.de)

**ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:** Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH |  
[info@kylltal-reisen.de](mailto:info@kylltal-reisen.de) | Tel.: 0651 - 96 89 00  
sowie buchbar in unseren **Kylltal Reisebüros** Glockenstraße & Trier Galerie

# LAMBERT



..... alles für den Garten. .....

[www.lambert.de](http://www.lambert.de)

## Vorhang auf...

### „Verlockende Weihnachtsträume“

- Adventsstimmung und Weihnachtsduft
- Einblick in unsere Produktionsgewächshäuser
- Frische Waffeln und Kaffee in unseren Gewächshäusern sowie herzhaftes **weber** Wintergrillen.



**Adventsausstellung**  
Sonntag, 25. November, 11 – 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Verkauf von Zimmerpflanzen, Grabgestecken und Pflanzen für die Grabgestaltung. Beratung und Verkauf nur innerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten.

Gartenzentrum • Florist • Zoo  
Franz-Georg-Straße 50  
54292 Trier

Telefon 0651-26022  
Telefax 0651-24349  
[info@lambert.de](mailto:info@lambert.de)

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 9-19 Uhr  
Sa: 9-18 Uhr

Haarscheune  
**Daniela Zenner**

Zellenpflützstr. 14, 54338 Schweich, ☎ 0 65 02 - 93 85 433

**Sie suchen etwas ganz Besonderes für ein eigenes Event?**

**Wie wäre es mit einer Feier in LICHTERS ALMHÜTTE!**



Die Almhütte bleibt bis August 2019 am Standort Riol (Festgelände am Triolago Freizeitsee: Zur Talstation 1, 54340 Riol) stehen.

Ob Firmenjubiläum, Weihnachts- oder Geburtstagsfeier oder sonstige Anlässe – wir bieten Ihnen unsere dekorierte Almhütte gerne zur Anmietung (500 € / Tag).

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Ansprechpartner:  
**Hans-Jürgen Lichter**  
 E-Mail: [hjlichter@avl-web.de](mailto:hjlichter@avl-web.de)  
 Mobil: 0151 46536671



# Advents-Angebote

vom 26. November bis 1. Dezember

Von Montag bis Mittwoch

**Rindergeschnetzeltes Dijon** kg **9,99 €**

**Indischer Currygulasch**

Aus der mageren Putenbrust geschnitten 100 g **0,99 €**

**Zigeunerrollbraten**

Vom mageren Schweinebauch handgerollt 100 g **0,79 €**

**Kalbskotelett**

Natur oder lecker mariniert 100 g **1,99 €**

**Schinken-Zwiebel-Wiener**

Frisch aus unserem Buchenrauch 100 g **0,99 €**

**Luxemburger Salami**

Hausgemachte Salamispezialität 100 g **1,49 €**

**Rindfleischsalat**

Natürlich hausgemacht 100 g **1,19 €**

Von Donnerstag bis Samstag

**Schweizer Filet** kg **12,99 €**

**Herres Fleischwaren**

Telefon 0 65 02 - 22 31

[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

**Schweich und Mehring**



**SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.**

# Schweich im Lichter Zauber

**Freitag, 30. November  
 bis 22 Uhr geöffnet!**

**Art of Passion · Brunnenapotheke**

**Christa Blang · Diederich · estilo**

**Glam · Kunterbunt · Lila · Mauerer**

**Juwelier Neumann · Primus**

**Reuland Apotheke Brückenstraße**

**Schuhhaus Krewer-Ney**

**Ton Blüte · Woman · Zick Zack**

**Asia Imbiß**

(an der Synagoge)

**Stadthusaren**

(bei estilo)

**Weinatrium**

**Wallerath**

(an der Synagoge)

**Live**

**Straßen-  
 Musiker**



**Tanzmäuse**

(bei Zick Zack)

# Einfach gut beraten.

# OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.



OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de

## AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel**  
**Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,**  
**Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,**  
**Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

## Musikschule - Musik macht Spass

sucht Dozentin für Eltern-Kind Gruppen

Info unter: [www.musik-macht-spas.info](http://www.musik-macht-spas.info)

# NEUE BÖDEN ...

## Designboden & Laminat

### Designboden Klick-System

z. B. „Eiche natur“  
Landhausdiele

qm ab nur  
~~29,95~~

**14,95**  
€

### Designfliese Klick-System

„Betonoptik“

qm ab nur  
~~34,95~~

**19,95**  
€

### Laminat Klick-System

„Eiche – Landhausdiele“  
natur, weiß oder geräuchert

qm ab nur  
~~15,95~~

**8,95**  
€

## Jetzt sparen beim Bodenkauf!

Alle Angebote solange Vorrat reicht / Abbildungen sind Musterbeispiele



**Fachberatung  
vor Ort**



**Kostenloser  
Lieferservice**



**Professioneller  
Verlegedienst**

*HeinzeCenter*  
**HEINZ**  
SCHWEICH



**06502 - 2378**

In den Schlimmführen 4 · D-54338 Schweich  
info@heinz-schweich.de · www.heinz-schweich.de  
Mo-Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

**FARBEN** **TAPETEN** **GARDINEN** **SONNENSCHUTZ** **BODENBELÄGE**